



# ELITE Series™

## PORTABLE GENERATORS

### Owner's Manual

### Manuel de l'utilisateur

### Manual del Propietario

Questions? Help is just a moment away!

Vous avez des questions? Vous n'avez pas besoin d'aller loin pour trouver de l'aide!

Preguntas? La ayuda es justa un momento lejos!

Call: **Generator Helpline**

Appelez: **Ligne d'assistance de Générateur**

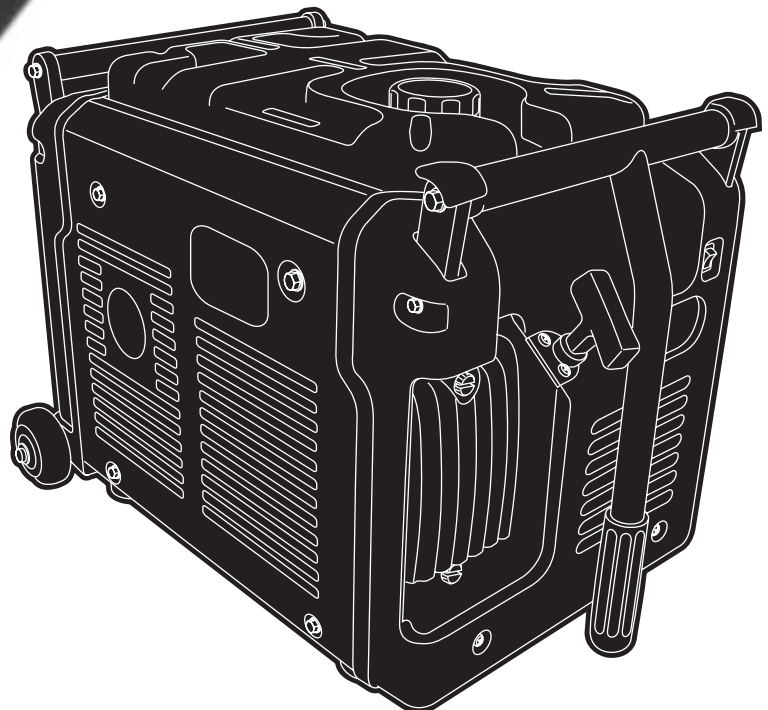
Llame: **Línea Directa del Generador**

**1-800-743-4115** M-F 8-5 CT

web: [www.briggsandstratton.com](http://www.briggsandstratton.com)

# 030239

# (2000W)



### CAUTION

Before using this product, read this manual and follow all Safety Rules and Operating Instructions.

### ATTENTION

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire le manuel et suivre toutes les directives relatives à la sécurité et à l'utilisation.

### PRECAUCIÓN

Antes de utilizar el producto, lea este manual y siga todas las Reglas de Seguridad e Instrucciones de Uso.



0 24847 12049 3

**BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC**  
**JEFFERSON, WISCONSIN, U.S.A.**


Manual No. 197561GS  
Revision 2 (06/27/2005)  
15750102000



# TABLE OF CONTENTS

- Safety Rules..... 2-4
- Know Your Generator ..... 5
- Assembly..... 6-7
- Operation..... 8-13
- Maintenance ..... 14-17
- Storage..... 18
- Troubleshooting..... 19
- Notes ..... 20-21
- Emmision Control Warranty..... 22
- Warranty ..... 23

# EQUIPMENT DESCRIPTION

 **Read this manual carefully and become familiar with your generator. Know its applications, its limitations and any hazards involved.**


This generator is an engine–driven, revolving field, alternating current (AC) generator. It was designed to supply electrical power for operating compatible electrical lighting, appliances, tools and motor loads. The generator’s revolving field is driven at about 3,600 rpm by a single-cylinder engine.

**CAUTION!** DO NOT exceed the generator’s wattage/amperage capacity. See “Don’t Overload the Generator”.

Every effort has been made to ensure that information in this manual is accurate and current. However, we reserve the right to change, alter or otherwise improve the product and this document at any time without prior notice.

The Emission Control System for this generator is warranted for standards set by the Environmental Protection Agency.










# SAFETY RULES

 **This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.**

The safety alert symbol (▲) is used with a signal word (DANGER, CAUTION, WARNING), a pictorial and/or a safety message to alert you to hazards. **DANGER** indicates a hazard which, if not avoided, *will* result in death or serious injury. **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, *could* result in death or serious injury. **CAUTION** indicates a hazard which, if not avoided, *might* result in minor or moderate injury. **CAUTION**, when used **without** the alert symbol, indicates a situation that could result in equipment damage. Follow safety messages to avoid or reduce the risk of injury or death.

 <b>WARNING</b>
<b>The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.</b>

## Hazard Symbols and Meanings

		
Toxic Fumes	Electrocution	Electrical Shock
		
Hot Surface	Explosion	Fire
		
Kickback	Explosive Pressure	Chemical Burn



Copyright © 2005 Briggs & Stratton Power Products Group, LLC. All rights reserved. No part of this material may be reproduced or transmitted in any form by any means without the express written permission of Briggs & Stratton Power Products Group, LLC.




## 2000W Generator




### **DANGER**

	<p>Storage batteries give off explosive hydrogen gas during recharging.</p> <p>Hydrogen gas stays near battery for a long time after battery has been charged.</p> <p>Slightest spark will ignite hydrogen and cause explosion.</p> <p>You can be blinded or severely injured.</p>
	<p>Battery electrolyte fluid contains acid and is extremely caustic.</p> <p>Contact with battery fluid will cause severe chemical burns.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• DO NOT allow any open flame, spark, heat, or lit cigarette during and for several minutes after charging a battery.</li><li>• Wear protective goggles, rubber apron, and rubber gloves.</li></ul>	



### **WARNING**

	<p>Running generator gives off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas.</p> <p>Breathing carbon monoxide will cause nausea, fainting or death.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Operate generator ONLY outdoors.</li><li>• Keep exhaust gas from entering a confined area through windows, doors, ventilation intakes or other openings.</li><li>• DO NOT operate generator inside any building or enclosure, including the generator compartment of a recreational vehicle (RV).</li></ul>	

### **WARNING**

	<p>Generator produces powerful voltage.</p> <p>Failure to isolate generator from power utility can result in death or injury to electric utility workers due to backfeed of electrical energy.</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• When using generator for backup power, notify utility company. Use approved transfer equipment to isolate generator from electric utility.</li><li>• DO NOT touch bare wires or receptacles.</li><li>• DO NOT use generator with electrical cords which are worn, frayed, bare or otherwise damaged.</li><li>• DO NOT operate generator in the rain.</li><li>• DO NOT handle generator or electrical cords while standing in water, while barefoot, or while hands or feet are wet.</li><li>• DO NOT allow unqualified persons or children to operate or service generator.</li></ul>	

### **WARNING**

	<p>Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive.</p>
	<p>Fire or explosion can cause severe burns or death.</p>

#### **WHEN ADDING OR DRAINING FUEL**

- Turn generator OFF and let it cool at least 2 minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.
- Fill or drain fuel tank outdoors.
- DO NOT overfill tank. Allow space for fuel expansion.
- Keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat, and other ignition sources.
- DO NOT light a cigarette or smoke.

#### **WHEN STARTING EQUIPMENT**

- Ensure spark plug, muffler, fuel cap and air cleaner are in place.
- DO NOT crank engine with spark plug removed.
- If fuel spills, wait until it evaporates before starting engine.

#### **WHEN OPERATING EQUIPMENT**

- Do not tip engine or equipment at angle which causes fuel to spill.
- This generator is not for use in mobile equipment or marine applications.

#### **WHEN TRANSPORTING OR REPAIRING EQUIPMENT**

- Transport/repair with fuel tank EMPTY or with fuel shutoff valve OFF.
- Disconnect spark plug wire.

#### **WHEN STORING FUEL OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK**

- Store away from furnaces, stoves, water heaters, clothes dryers or other appliances that have pilot light or other ignition source because they can ignite fuel vapors.

### **WARNING**


- This generator does not meet U. S. Coast Guard Regulation 33CFR-183 and should not be used on marine applications.
- Failure to use the appropriate U. S. Coast Guard approved generator could result in bodily injury and/or property damage.



# 2000W Generator




**WARNING**



Rapid retraction of starter cord (kickback) will pull hand and arm toward engine faster than you can let go.  
Broken bones, fractures, bruises or sprains could result.

- When starting engine, pull cord slowly until resistance is felt and then pull rapidly to avoid kickback.
- NEVER start or stop engine with electrical devices plugged in and turned on.

**WARNING**



Unintentional sparking can result in fire or electric shock.


**WHEN ADJUSTING OR MAKING REPAIRS TO YOUR GENERATOR**

- Disconnect the spark plug wire from the spark plug and place the wire where it cannot contact spark plug.


**WHEN TESTING FOR ENGINE SPARK**

- Use approved spark plug tester.
- DO NOT check for spark with spark plug removed.

**WARNING**



Running engines produce heat. Temperature of muffler and nearby areas can reach or exceed 150°F (65°C).



Severe burns can occur on contact.  
Combustible debris, such as leaves, grass, brush, ect. can catch fire.

- DO NOT touch hot surfaces.
- Allow equipment to cool before touching.
- The generator must be at least 5 feet from structures having combustible walls and/or other combustible materials.
- Keep at least 3 feet of clearance on all sides of generator for adequate cooling, maintenance and servicing.
- In the State of California a spark arrester is required by law (Section 4442 of the California Public Resources Code). Other states may have similar laws. Federal laws apply on federal lands. If you equip the muffler with a spark arrester, it must be maintained in effective working order.

**CAUTION**

Excessively high operating speeds increase risk of injury and damage to generator.  
Excessively low speeds impose a heavy load.

- DO NOT tamper with governed speed. Generator supplies correct rated frequency and voltage when running at governed speed.
- DO NOT modify generator in any way.

**CAUTION**

Exceeding generators wattage/amperage capacity can damage generator and/or electrical devices connected to it.

- See “Don’t Overload Generator”.
- Start generator and let engine stabilize before connecting electrical loads.
- Connect electrical loads in OFF position, then turn ON for operation.
- Turn electrical loads OFF and disconnect from generator before stopping generator.

**CAUTION**

Improper treatment of generator can damage it and shorten its life.

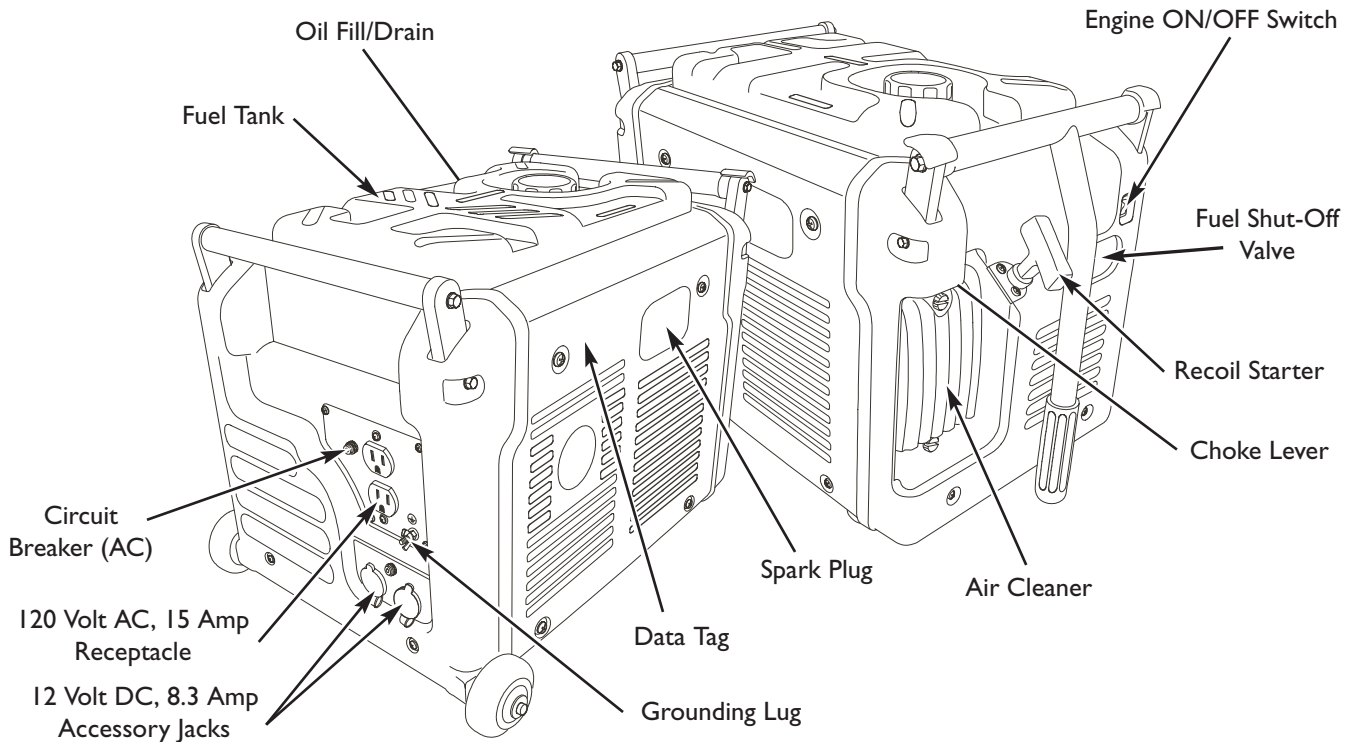
- Use generator only for intended uses.
- If you have questions about intended use, ask dealer or call 1-800-743-4115.
- Operate generator only on level surfaces.
- DO NOT expose generator to excessive moisture, dust, dirt, or corrosive vapors.
- DO NOT insert any objects through cooling slots.
- If connected devices overheat, turn them off and disconnect them from generator.
- Shut off generator if:
  - electrical output is lost;
  - equipment sparks, smokes, or emits flames;
  - unit vibrates excessively.



## KNOW YOUR GENERATOR

Read this owner's manual and safety rules before operating your generator.

Compare the illustrations with your generator to familiarize yourself with the locations of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.



**12 Volt DC, 8.3 Amp Accessory Jacks** — May be used to power 12 Volt DC electrical devices or recharge 12 Volt DC batteries.

**120 Volt AC, 15 Amp Receptacles** — May be used to supply electrical power for the operation of 120 Volt AC, single phase, 60 Hz electrical lighting, appliance, tool and motor loads.

**Air Cleaner** — Protects engine by filtering dust and debris out of intake air.

**Choke Lever** — Used to manually provide proper starting mixture when engine is cold.

**Circuit Breaker (AC)** — Receptacles are provided with a push-to-reset circuit breaker to protect the generator against electrical overload.

**Data Tag** — Provides model, revision and serial number of generator. Please have these readily available if calling for assistance.

**Engine ON/OFF Switch** — Used to stop a running engine.

**Fuel Shut-Off Valve** — Use this valve to turn the fuel supply on and off.

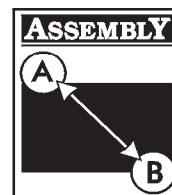
**Fuel Tank** — Capacity of 1.32 U.S. gallons (5.0 liters) of fuel.

**Grounding Lug** — Use this connection to properly ground the generator. See "System Ground" on page 8.

**Oil Fill/Drain** — Access to oil fill dipstick and engine oil drain plug.

**Recoil Starter** — Used for starting the engine.

**Spark Plug** — Access to engine spark plug.



## ASSEMBLY

Your generator requires some assembly and is ready for use after it has been properly serviced with the recommended oil and fuel.

**If you have any problems with the assembly of your generator, please call the generator helpline at 1-800-743-4115.**

### Remove Generator From Carton

1. Set the carton on a rigid flat surface.
2. Carefully open the top flaps of the shipping carton.
3. Cut down corners at ends of carton from top to bottom and lay carton down flat.
4. Remove all packing material, carton fillers, etc.
5. Remove generator from shipping carton.

### Carton Contents

Check all contents against those listed below:

- Main unit
- Engine oil
- Owner's manual
- Battery charge cables
- Wheel kit

If any parts are missing or damaged, call the generator helpline at **1-800-743-4115**.

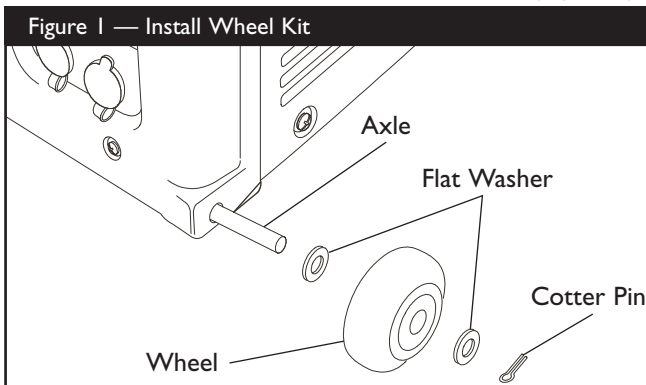
### Install Wheel Kit

**NOTE:** While the wheel kit is designed to greatly improve the portability of your generator, it is not intended for over-the-road use.

You will need a needle-nose pliers to install this kit.

Refer to **Figure 1** and install the wheel kit as follows:

1. Tip generator up onto handle end.
2. Slide axle through both axle mounting brackets on cradle frame.
3. Slide a flat washer and wheel over the axle (Figure 1).



4. Slide another flat washer over the axle.
5. Insert cotter pin through hole on axle. Bend the ends of the cotter pin over the axle with a needle-nose pliers to retain wheel.
6. Repeat step 3 thru 5 to secure second wheel.
7. Tip generator back down onto wheels.

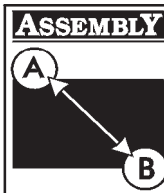
## BEFORE STARTING ENGINE

### Add Oil

**IMPORTANT:** Any attempt to crank or start the engine before it has been properly serviced with the recommended oil may result in an engine failure.

**NOTE:** When adding oil to the engine crankcase, use only high quality detergent oil rated with API service classification SF, SG, SH, SJ or higher. **DO NOT** use special additives.

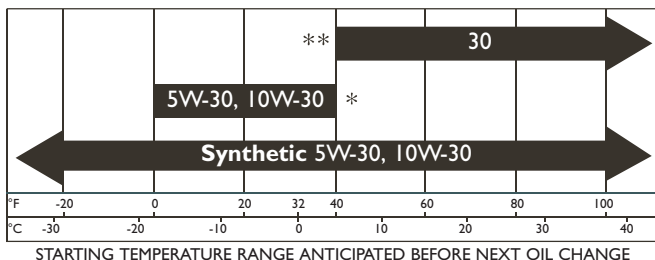




## 2000W Generator



1. Choose a viscosity according to the table below:



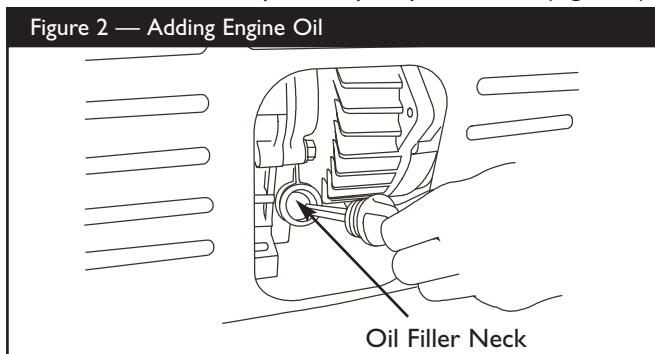
\* The use of multi-viscosity oils (5W-30, 10W-30, etc.) in temperatures above 40°F (4°C) will result in higher than normal oil consumption. When using a multi-viscosity oil, check oil more frequently.

\*\* If using SAE 30 oil in temperatures below 40°F (4°C), it will result in hard starting and possible engine bore damage due to inadequate lubrication.

**NOTE:** Synthetic oil meeting ILSAC GF-2, API certification mark and API service symbol with “SJ/CF ENERGY CONSERVING” or higher, is an acceptable oil at all temperatures. Use of synthetic oil does not alter required oil change intervals.

### To Add Engine Oil:

- Place the generator on a level surface.
- Remove oil filler cap and wipe dipstick clean (Figure 2).



- If the oil level is not at the point of overflowing from the oil filler neck, slowly fill engine with recommended oil.
- Reinstall oil filler cap and tighten securely.
- Check the engine oil level before starting each time thereafter.

### Add Fuel

**NOTE:** This gasoline engine is certified to operate on gasoline.

### WARNING



Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive.



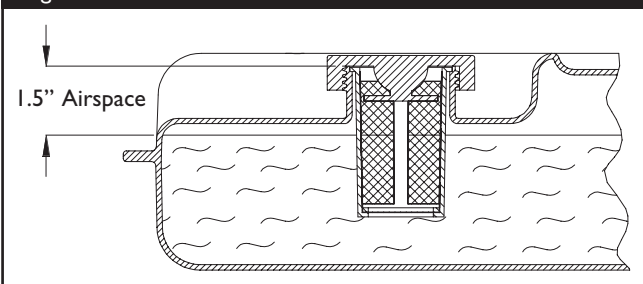
Fire or explosion can cause severe burns or death.

### WHEN ADDING FUEL

- Turn generator OFF and let it cool at least 2 minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.
- Fill fuel tank outdoors.
- DO NOT overfill tank. Allow space for fuel expansion.
- Keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat, and other ignition sources.
- DO NOT light a cigarette or smoke.

- Use clean, fresh, regular UNLEADED fuel with a minimum of 85 octane with equipment. DO NOT use fuel which contains Methanol. DO NOT mix oil with fuel.
- Clean area around fuel fill cap, remove cap.
- Slowly add regular unleaded fuel to fuel tank. Be careful not to overfill. Allow about 1.5" of tank space for fuel expansion as shown in Figure 3.

Figure 3 — Fuel Level



**NOTE:** Occasionally clear the fuel strainer of any dirt, rust, or other particulate matter.

- Install fuel cap and wipe up any spilled fuel.

Occasionally you may hear a light “spark knock” or “pinging” (metallic rapping noise) while operating under heavy loads. This is no cause for concern. If spark knock or pinging occurs at a steady engine speed under normal load, change brands of fuel or obtain a higher octane rated fuel. If pinging or spark knock persists, see your local Briggs & Stratton repair center.



# USING THE GENERATOR

## System Ground

The generator has a system ground that connects the generator frame components to the ground terminals on the AC output receptacles. The system ground is not connected to the AC neutral wire. If the generator is tested by a receptacle tester, it will not show the same ground circuit condition as for a home receptacle.



## Special Requirements

There may be Federal or State Occupational Safety and Health Administration (OSHA) regulations, local codes, or ordinances that apply to the intended use of the generator. Please consult a qualified electrician, electrical inspector, or the local agency having jurisdiction.

- In some areas, generators are required to be registered with local utility companies.
- If the generator is used at a construction site, there may be additional regulations which must be observed.



## Connecting to a Building's Electrical System

Connections for standby power to a building's electrical system must be made by a qualified electrician. The connection must isolate the generator power from utility power, and must comply with all applicable laws and electrical codes.

 <b>WARNING</b>	
	Generator produces powerful voltage. Failure to isolate generator from power utility can result in death or injury to electric utility workers due to backfeed of electrical energy.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When using generator for backup power, notify utility company. Use approved transfer equipment to isolate generator from electric utility.</li> <li>• DO NOT touch bare wires or receptacles.</li> <li>• DO NOT use generator with electrical cords which are worn, frayed, bare or otherwise damaged.</li> <li>• DO NOT operate generator in the rain.</li> <li>• DO NOT handle generator or electrical cords while standing in water, while barefoot, or while hands or feet are wet.</li> <li>• DO NOT allow unqualified persons or children to operate or service generator.</li> </ul>

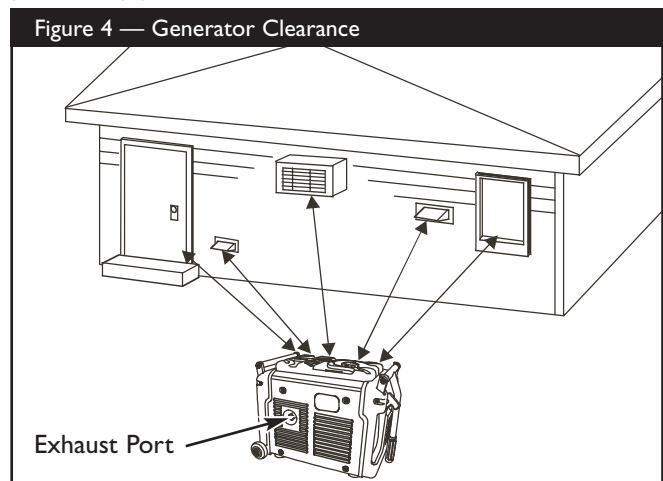
## Generator Location

### Generator Clearance

 <b>WARNING</b>	
	Running generator gives off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas. Breathing carbon monoxide will cause nausea, fainting or death.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operate generator ONLY outdoors.</li> <li>• Keep exhaust gas from entering a confined area through windows, doors, ventilation intakes or other openings.</li> <li>• DO NOT operate generator inside any building or enclosure, including the generator compartment of a recreational vehicle (RV).</li> </ul>

The generator must be at least 5 ft. (152 cm) from structures having combustible walls and/or other combustible materials. Leave at least 3 ft. (92 cm) all around generator including overhead, for adequate cooling, maintenance and servicing.

Place generator in a well ventilated area, which will allow for removal of deadly exhaust gas. DO NOT place generator where exhaust gas could accumulate and enter inside or be drawn into a potentially occupied building. Ensure exhaust gas is kept away from any windows, doors, ventilation intakes or other openings that can allow exhaust gas to collect in a confined area (Figure 4). Prevailing winds and air currents should be taken into consideration when positioning generator.







# OPERATING THE GENERATOR

## CAUTION

Exceeding generators wattage/amperage capacity can damage generator and/or electrical devices connected to it.

- See “Don’t Overload Generator”.
- Start generator and let engine stabilize before connecting electrical loads.
- Connect electrical loads in OFF position, then turn ON for operation.
- Turn electrical loads OFF and disconnect from generator before stopping generator.

## Starting the Engine

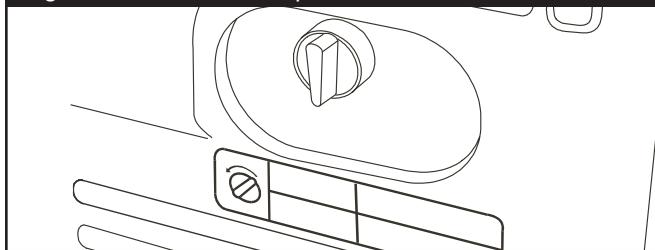
Disconnect all electrical loads from the generator. Use the following start instructions:

1. Make sure unit is on a level surface.

**IMPORTANT:** Failure to start and operate unit on a level surface will cause the unit not to start or shut down during operation.

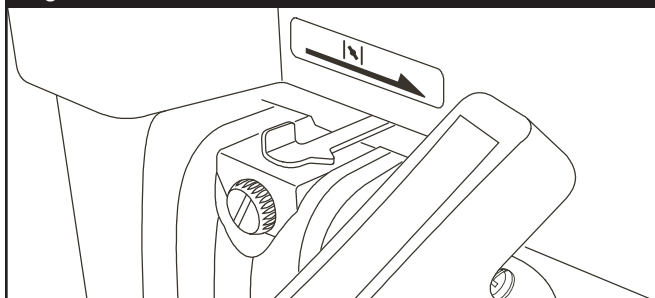
2. Turn the fuel valve to the “Open” position (fully clockwise) (Figure 5).

Figure 5 — Fuel Valve in Open Position



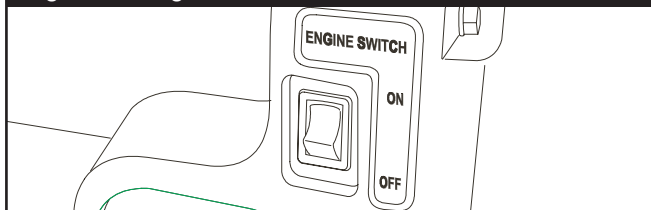
3. Slide the choke lever to the “Choke” position (all the way to the right) (Figure 6).

Figure 6 — Choke Lever



4. Place the engine switch in the “On” position (Figure 7).

Figure 7 — Engine Switch in On Position



5. Grasp starter grip and slowly pull the rope until you feel some resistance, then pull the cord out with a rapid full arm stroke. Let rope return slowly. **DO NOT** let rope “snap back” against the unit.

## WARNING



Rapid retraction of starter cord (kickback) will pull hand and arm toward engine faster than you can let go.

Broken bones, fractures, bruises or sprains could result.

- When starting engine, pull cord slowly until resistance is felt and then pull rapidly to avoid kickback.
- NEVER start or stop engine with electrical devices plugged in and turned on.

**NOTE:** If engine starts after 3 pulls, but fails to run for more than 10 seconds, check for proper oil level in crankcase. This unit is equipped with a Oil Alert System (see page 10).

## WARNING



Running engines produce heat. Temperature of muffler and nearby areas can reach or exceed 150°F (65°C).

Severe burns can occur on contact.



Combustible debris, such as leaves, grass, brush, ect. can catch fire.

- DO NOT touch hot surfaces.
- Allow equipment to cool before touching.
- The generator must be at least 5 feet from structures having combustible walls and/or other combustible materials.
- Keep at least 3 feet of clearance on all sides of generator for adequate cooling, maintenance and servicing.
- In the State of California a spark arrester is required by law (Section 4442 of the California Public Resources Code). Other states may have similar laws. Federal laws apply on federal lands. If you equip the muffler with a spark arrester, it must be maintained in effective working order.



- 6. Slide the choke lever left to the “Run” position as the engine warms up.

**NOTE:** Under no load conditions, the engine speed may vary slightly faster or slower until engine temperatures stabilize.

### Connecting Electrical Loads

- Let engine stabilize and warm up for a few minutes after starting.
- DO NOT connect 240 Volt loads to 120 Volt receptacles.
- DO NOT connect 3-phase loads to the generator.
- DO NOT connect 50 Hz loads to the generator.
- Plug in and turn on the desired 120 Volt AC, single phase, 60 Hertz electrical loads.
- **DO NOT OVERLOAD THE GENERATOR.** See “Don’t Overload the Generator”.

### Stopping the Engine

1. Turn OFF and unplug **all** electrical loads from the unit. NEVER start or stop engine with electrical devices plugged in and turned on.
2. Let engine run at no-load for two minutes to stabilize the internal temperatures.
3. Move engine switch to the “Off” position.
4. Turn the fuel valve to the “Close” position (fully counterclockwise).

#### CAUTION

DO NOT stop engine by moving choke lever to “Choke” position. Backfire, fire or engine damage could occur.

**NOTE:** In an emergency, stop the engine by moving the engine switch to the “Off” position.

### Oil Alert System

The Oil Alert System is designed to prevent engine damage caused by an insufficient amount of oil in the crankcase. Before the oil level in the crankcase can fall below a safe limit, the Oil Alert System will automatically shut down the engine (the engine switch will remain in the “On” position). If the Oil Alert System shuts down the engine, add engine oil.

### Charging a Battery

Your generator has the capability of recharging a discharged 12 Volt automotive or utility style storage battery. DO NOT use the unit to charge any 6 Volt batteries. DO NOT use the unit to crank an engine having a discharged battery.

#### DANGER

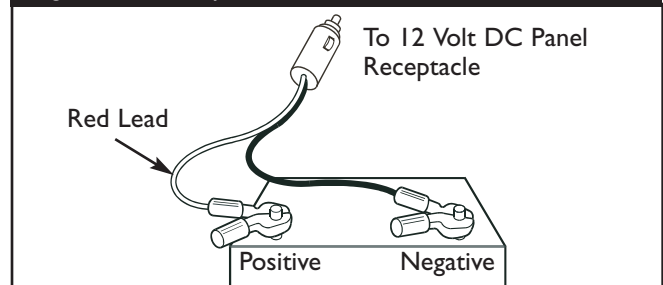
	Storage batteries give off explosive hydrogen gas during recharging. Hydrogen gas stays near battery for a long time after battery has been charged. Slightest spark will ignite hydrogen and cause explosion. You can be blinded or severely injured.
	Battery electrolyte fluid contains acid and is extremely caustic. Contact with battery fluid will cause severe chemical burns.

- DO NOT allow any open flame, spark, heat, or lit cigarette during and for several minutes after charging a battery.
- Wear protective goggles, rubber apron, and rubber gloves.

#### To recharge 12 Volt batteries, proceed as follows:

1. If necessary, clean battery posts or terminals.
2. Check fluid level in all battery cells. If necessary, add ONLY distilled water to cover separators in battery cells. **DO NOT use tap water.**
3. If the battery is equipped with vent caps, make sure they are installed and are tight.
4. Connect battery charge cable connector plug to the 12 Volt DC panel receptacle.
5. Connect battery charge cable clamp with **red** handle to battery post or terminal indicated by **Positive, POS** or **(+)** (Figure 8).

Figure 8 — Battery Connections





6. Connect battery charge cable clamp with **black** handle to battery post or terminal indicated by **Negative**, **NEG**, or **(-)** (Figure 8).
7. Start generator. Let the engine run while battery recharges.
8. When battery has charged, shut down engine (see "Stopping The Engine")

**NOTE:** Use an automotive hydrometer to test battery state of charge and condition. Follow the hydrometer manufacturer's instructions carefully. Generally, a battery is considered to be at 100% state of charge when specific gravity of its fluid (as measured by hydrometer) is 1.260 or higher.

## RECEPTACLES



### CAUTION

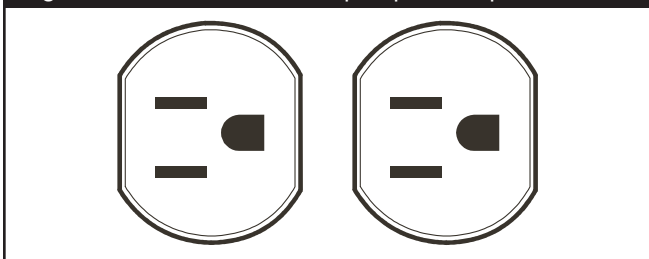
Receptacles may be marked with rating value greater than generator output capacity.

- NEVER attempt to power a device requiring more amperage than generator or receptacle can supply.
- DO NOT overload the generator. See "Don't Overload Generator".

### 120 Volt AC, 15 Amp Receptacle

The duplex receptacle is protected against overload by a 15 Amp push-to-reset circuit breaker. Use each receptacle to operate 120 Volt AC, single phase, 60 Hz electrical loads (Figure 9).

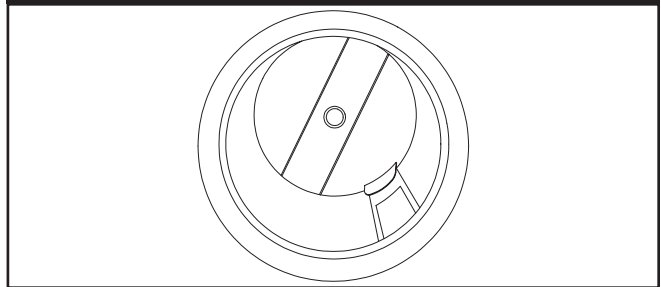
Figure 9 — 120 Volt AC, 15 Amp Duplex Receptacle



### 12 Volt DC Accessory Jack

These receptacles allows you to recharge a 12 Volt automotive or utility style storage battery with the battery charge cable provided. Camping-style air pumps, lanterns, fans, or other 12 Volt devices having a cigarette lighter-type plug may also be powered by these outlets (Figure 10).

Figure 10 — 12 Volt DC Accessory Jack



These receptacles can not recharge 6 Volt batteries and can not be used to crank an engine having a discharged battery. See "Charging a Battery" (page 10) before attempting to recharge a battery.

## EXTENSION CORDS

Use only high quality, well-insulated, extension cords with the generator's 120 Volt electrical receptacles.

Check the ratings of all extension cords before you use them. Such cords should be rated for 125 Volt AC loads at 15 Amps (or greater) for most electrical devices. Some devices, however, may not require this type of extension cord. Check the owner's manuals of those devices for their recommendations.

Keep extension cords as short as possible, preferably less than 15 feet long, to prevent voltage drop and possible overheating of wires.

## COLD WEATHER OPERATION

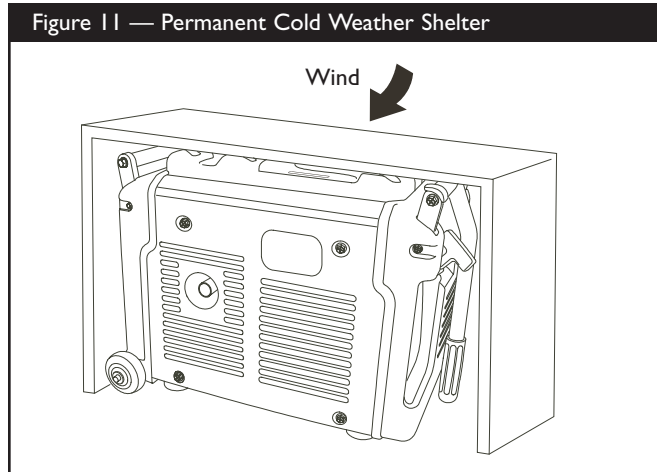
Under certain weather conditions (temperatures below 40°F [4°C] combined with high humidity), your generator may experience icing of the carburetor and/or the crankcase breather system. To reduce this problem, you need to perform the following:

1. Make sure generator has clean, fresh fuel.
2. Open fuel valve (turn valve to open position).
3. Use SAE 5W-30 oil (synthetic preferred, see page 7).
4. Check oil level daily or after every eight (8) hours of operation.
5. Maintain the generator following the "Maintenance Schedule" on page 15.
6. Shelter unit from elements.



In an emergency, use the original shipping carton as a temporary shelter:

- 7. Cut off all carton flaps.
- 8. Cut out one long side of carton to expose muffler side of unit as shown in Figure 11.



**IMPORTANT:** The generator must be at least 5 ft. (152 cm) from structures having combustible walls and/or other combustible materials. Leave at least 3 ft. (92 cm) all around generator including overhead, for adequate cooling, maintenance and servicing.

<b>WARNING</b>	
	Running engines produce heat. Temperature of muffler and nearby areas can reach or exceed 150°F (65°C).
	Severe burns can occur on contact. Combustible debris, such as leaves, grass, brush, ect. can catch fire.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• DO NOT touch hot surfaces.</li> <li>• Allow equipment to cool before touching.</li> <li>• The generator must be at least 5 feet from structures having combustible walls and/or other combustible materials.</li> <li>• Keep at least 3 feet of clearance on all sides of generator for adequate cooling, maintenance and servicing.</li> <li>• Remove shelter when temperatures are above 40°F [4°C].</li> </ul>	

- 9. Cut appropriate slots to access receptacles of unit.
- 10. Start unit, then place carton over it.

**NOTE:** Remove shelter when temperatures are above 40°F [4°C].

For a more permanent shelter, build a structure that will enclose three sides and the top of the generator.

- 7. Make sure entire muffler-side of generator is exposed, as shown in Figure 11.

**IMPORTANT:** The generator must be at least 5 ft. (152 cm) from structures having combustible walls and/or other combustible materials. Leave at least 3 ft. (92 cm) all around generator including overhead, for adequate cooling, maintenance and servicing.

- 8. Face exposed end away from wind and elements.
- 9. Structure should hold enough heat created by the generator to prevent icing problem.
- 10. Start and run engine outdoors.
- 11. Keep exhaust gas from entering a confined area through windows, doors, ventilation intakes or other openings.

<b>WARNING</b>	
	Running generator gives off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas. Breathing carbon monoxide will cause nausea, fainting or death.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Operate generator ONLY outdoors.</li> <li>• Keep exhaust gas from entering a confined area through windows, doors, ventilation intakes or other openings.</li> <li>• DO NOT operate generator inside any building or enclosure, including the generator compartment of a recreational vehicle (RV).</li> </ul>	

- 12. DO NOT enclose generator any more than shown in Figure 11.
- 13. Remove shelter when temperatures are above 40°F [4°C].
- 14. Turn engine OFF and let cool two (2) minutes before refueling.



# DON'T OVERLOAD GENERATOR

## Capacity

You must make sure your generator can supply enough rated (running) and surge (starting) watts for the items you will power at the same time. Follow these simple steps:

1. Select the items you will power at the same time.
2. Total the rated (running) watts of these items. This is the amount of power your generator must produce to keep your items running. See Figure 12.
3. Estimate how many surge (starting) watts you will need. Surge wattage is the short burst of power needed to start electric motor-driven tools or appliances such as a circular saw or refrigerator. Because not all motors start at the same time, total surge watts can be estimated by adding only the item(s) with the highest additional surge watts to the total rated watts from step 2.

### Example:

Tool or Appliance	Rated (Running) Watts	Additional Surge (Starting) Watts
Refrigerator	800	1600
Deep Freezer	500	500
Television	500	-
Light (75 Watts)	75	-
	1875 Total Running Watts	1600 Highest Surge Watts

Total Rated (Running) Watts = 1875  
 Highest Additional Surge Watts = 1600  
 Total Generator Output Required = 3475

## Power Management

To prolong the life of your generator and attached devices, it is important to take care when adding electrical loads to your generator. There should be nothing connected to the generator outlets before starting it's engine. The correct and safe way to manage generator power is to sequentially add loads as follows:

1. With nothing connected to the generator, start the engine as described in this manual.
2. Plug in and turn on the first load, preferably the largest load you have.

3. Permit the generator output to stabilize (engine runs smoothly and attached device operates properly).
4. Plug in and turn on the next load.
5. Again, permit the generator to stabilize.
6. Repeat steps 4 and 5 for each additional load.

NEVER add more loads than the generator capacity. Take special care to consider surge loads in generator capacity, as described above.

Figure 12 - Wattage Reference Chart

Tool or Appliance	Rated* (Running) Watts	Additional Surge (Starting) Watts
<b>Essentials</b>		
Light Bulb - 75 watt	75	-
Deep Freezer	500	500
Sump Pump	800	1200
Refrigerator/Freezer - 18 Cu. Ft.	800	1600
Water Well Pump - 1/3 HP	1000	2000
<b>Heating/Cooling</b>		
Window Fan	300	600
Furnace Fan Blower - 1/2 HP	800	1300
<b>Kitchen</b>		
Microwave Oven - 1000 Watt	1000	-
Coffee Maker	1500	-
Electric Stove - Single Element	1500	-
Hot Plate	2500	-
<b>Family Room</b>		
Stereo Receiver	450	-
Television - 27"	500	-
Personal Computer w/17" monitor	800	-
<b>Other</b>		
AM/FM Clock Radio	300	-
Electric Water Heater - 40 Gallon	4000	-
Quartz Halogen Work Light	1000	-
Airless Sprayer - 1/3 HP	600	1200
Reciprocating Saw	960	960
Electric Drill - 1/2 HP	1000	1000
Circular Saw - 7 1/4"	1500	1500
Miter Saw - 10"	1800	1800
Table Saw/Radial Arm Saw - 10"	2000	2000
Air Compressor - 1-1/2 HP	2500	2500

\*Wattages listed are approximate only. Check tool or appliance for actual wattage.



# ENGINE TECHNICAL INFORMATION

This is a single cylinder, overhead valve(OHV), air cooled engine. It is a low emissions engine.

In the State of California, this type of engine is certified by the California Air Resources Board to meet emissions standards for 125 hours. Such certification does not grant the purchaser, owner or operator of this engine any additional warranties with respect to the performance or operational life of this engine. The engine is warranted solely according to the product and emissions warranties stated elsewhere in this manual.

## Power Ratings

The power ratings for an individual engine model are initially developed by starting with SAE (Society of Automotive Engineers) code J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) (Revision 2002-05). Given both the wide array of products on which our engines are placed, and the variety of environmental issues applicable to operating the equipment, it may be that the engine you have purchased will not develop the rated horsepower when used in a piece of power equipment (actual "on-site" power). This difference is due to a variety of factors including, but not limited to, the following: differences in altitude, temperature, barometric pressure, humidity, fuel, engine lubrication, maximum governed engine speed, individual engine to engine variability, design of the particular piece of power equipment, the manner in which the engine is operated, engine run-in to reduce friction and clean out of combustion chambers, adjustments to the valves and carburetor, and other factors. The power ratings may also be adjusted based on comparisons to other similar engines utilized in similar applications, and will therefore not necessarily match the values derived using the foregoing codes.

# PRODUCT SPECIFICATIONS

## Generator Specifications

- Starting Wattage ..... 3,000 Watts
- Wattage ..... 2,000 Watts
- Load Current
  - At 120 Volts AC ..... 16.6 Amps
  - At 12 Volts DC ..... 8.3 Amps
- Phase ..... Single Phase
- Frequency ..... 60 Hertz
- Fuel Capacity ..... 1.32 U.S. gallons (5.0 l)
- Packaged Weight ..... .87 lbs. (39.5 kg.)

## Engine Specifications

- Model ..... Mitsubishi GM132
- Rated Horsepower ..... 3.25 at 3600 rpm
- Displacement ..... 126cc
- Spark Plug Type: ..... NGK BPR6HS or equivalent
- Set Gap To: ..... 0.030inch (0.76mm)

**NOTE:** Should you have questions about replacing components on your Briggs & Stratton Power Products generator, please call **1-800-743-4115** for assistance.





# GENERAL RECOMMENDATIONS

Regular maintenance will improve the performance and extend the life of the generator. See any authorized Briggs and Stratton Power Products dealer for service.

The generator's warranty does not cover items that have been subjected to operator abuse or negligence. To receive full value from the warranty, the operator must maintain generator as instructed in this manual.

Some adjustments will need to be made periodically to properly maintain your generator.

All service and adjustments should be made at least once each season. Follow the requirements in the "Maintenance Schedule" chart below in Figure 13.

**NOTE:** Once a year you should clean or replace the spark plug and replace the air filter. A new spark plug and clean air filter assure proper fuel-air mixture and help your engine run better and last longer.

# EMISSION CONTROL

Maintenance, replacement or repair of the emission control devices and systems may be performed by any non-road engine repair establishment or individual.

# GENERATOR MAINTENANCE

Generator maintenance consists of keeping the unit clean and dry. Operate and store the unit in a clean dry environment where it will not be exposed to excessive dust, dirt, moisture or any corrosive vapors. Cooling air slots in the generator must not become clogged with snow, leaves, or any other foreign material.

Check the cleanliness of the generator frequently and clean when dust, dirt, oil, moisture or other foreign substances are visible on its exterior surface.

**NOTE:** DO NOT use a garden hose to clean generator. Water can enter the engine fuel system and cause problems. In addition, if water enters the generator through cooling air slots, some of the water will be retained in voids and cracks of the rotor and stator winding insulation. Water and dirt buildup on the generator internal windings will eventually decrease the insulation resistance of these windings.

## Generator Cleaning

Daily or before use, clean accumulated debris from generator. Keep linkage, spring and controls clean. Keep area around and behind muffler free from any combustible debris.

Generator parts should be kept clean to reduce the risk of overheating and ignition of accumulated debris.

Figure 13 – Maintenance Schedule

MAINTENANCE SCHEDULE FILL IN DATES AS YOU COMPLETE REGULAR SERVICE	SERVICE DATES					SERVICE DATES		
	Before Each Use	Every 10 Hours or 3 Months	Every 25 Hours or Yearly	Every 50 Hours or Yearly	Every 100 Hours or Yearly			
Check oil level	X							
Clean debris	X							
Change engine oil				X <sup>1</sup>				
Service air cleaner			X <sup>2</sup>					
Service spark plug					X			
Service spark arrester		X						
Clean cooling system					X <sup>2</sup>			
Prepare for storage	If unit is to remain idle for longer than 30 days.							

<sup>1</sup> Change oil after the first (5) operating hours and every 50 hours or every year, whichever occurs first, thereafter. Change sooner when operating under dirty or dusty conditions.  
<sup>2</sup> Replace more often under dirty or dusty conditions.



- Use a damp cloth to wipe exterior surfaces clean.

### CAUTION

Improper treatment of generator can damage it and shorten its life.

- DO NOT expose generator to excessive moisture, dust, dirt, or corrosive vapors.
  - DO NOT insert any objects through cooling slots.
- 
- Use a soft bristle brush to loosen caked on dirt, oil, etc.
  - Use a vacuum cleaner to pick up loose dirt and debris.
  - Use low pressure air (not to exceed 25 psi) to blow away dirt. Inspect cooling air slots and openings on the generator. These openings must be kept clean and unobstructed.

## ENGINE MAINTENANCE

### WARNING



Unintentional sparking can result in fire or electric shock.



#### WHEN ADJUSTING OR MAKING REPAIRS TO YOUR GENERATOR

- Disconnect the spark plug wire from the spark plug and place the wire where it cannot contact spark plug.

#### WHEN TESTING FOR ENGINE SPARK

- Use approved spark plug tester.
- DO NOT check for spark with spark plug removed.

### Checking Oil Level

Oil level should be checked prior to each use or at least every 8 hours of operation. Keep oil level maintained.

### Changing Engine Oil

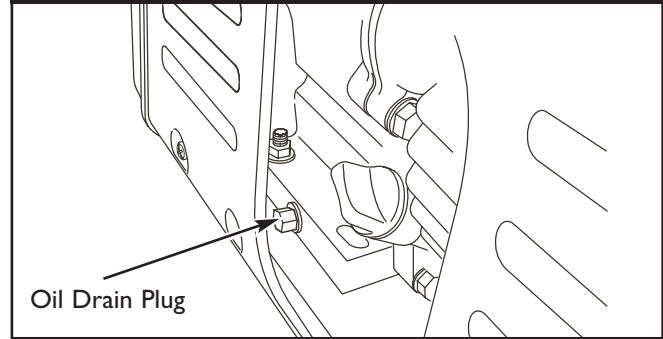
Change the oil after the first 5 hours of operation. Change oil every 50 hours thereafter. If you are using your generator under extremely dirty or dusty conditions, or in extremely hot weather, change the oil more often.

Change the oil while the engine is still warm from running, as follows:

1. Make sure unit is on a level surface.
2. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and place the wire where it cannot contact spark plug.

3. Clean area around oil drain plug (Figure 14).

Figure 14 — Oil Drain Plug



4. Remove oil drain plug and oil filler cap. Drain oil completely into a suitable container.
5. Install oil drain plug and tighten securely.
6. Refill with recommended oil and check the level. See page 6 for oil recommendations.
7. Install oil filler cap and tighten securely.
8. Wipe up any spilled oil.
9. Reconnect spark plug wire to spark plug.

### CAUTION

Avoid prolonged or repeated skin contact with used motor oil.

- Used motor oil has been shown to cause skin cancer in certain laboratory animals.
- Thoroughly wash exposed areas with soap and water.



KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DON'T POLLUTE. CONSERVE RESOURCES. RETURN USED OIL TO COLLECTION CENTERS.

### Clean/Replace Spark Plug

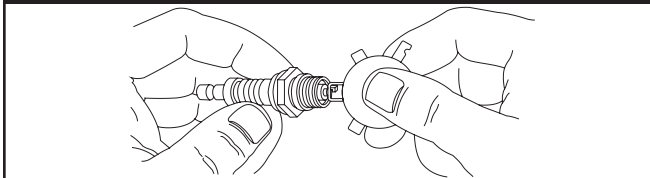
Check and clean the spark plug every 100 hours of operation or yearly, whichever comes first. This will help your engine to start easier and run better.

1. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and place the wire where it cannot contact spark plug.
2. Clean the area around the spark plug.
3. Remove and inspect the spark plug.
4. Replace the spark plug if electrodes are pitted or burned or the porcelain is cracked. Use recommended plug for replacement.



5. Check electrode gap with wire feeler gauge and set spark plug gap to 0.030 inch (0.76 mm) if necessary (Figure 15).

Figure 15 — Service Spark Plug



6. Reinstall spark plug.
7. Reconnect spark plug wire to spark plug.

## Service Air Cleaner

Your engine will not run properly and may be damaged if you run it using a dirty air cleaner.

Check the air cleaner every use and clean or replace the air cleaner every 25 hours of operation or yearly, whichever comes first. Clean or replace more often if operating under dusty or dirty conditions.

### To clean or replace air cleaner:

1. Loosen air cleaner cover screws and remove cover.
2. Remove the foam air cleaner and retainer.
3. Wipe clean inside of air cleaner housing and cover thoroughly.
4. Wash air cleaner in a solution of household detergent and warm water, then rinse thoroughly. Squeeze dry in a clean cloth.
5. Saturate air cleaner in clean engine oil and squeeze in a clean, absorbent cloth to remove all excess oil. **DO NOT** twist.

**IMPORTANT:** The engine will smoke during initial start-up if too much oil is left in the air cleaner.

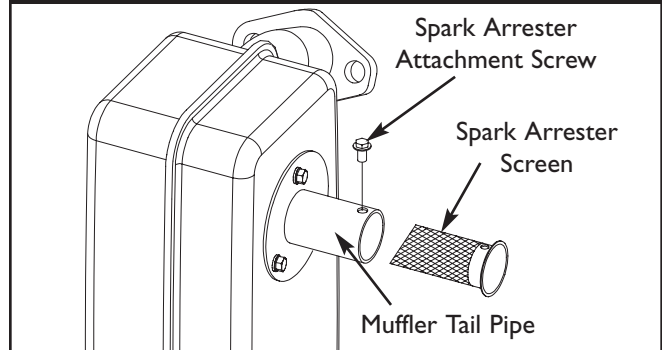
**NOTE:** If you need to order a new air cleaner, please call **1-800-743-4115**.

6. Reinstall the retainer, air cleaner and cover. Tighten the air cleaner cover screws.

## Clean Spark Arrester Screen

The engine muffler is equipped with a removable spark arrester screen. Inspect and clean the screen every 10 hours of operation or every 3 months, whichever comes first, as shown in Figure 16:

Figure 16 — Service Spark Arrester Screen



1. Loosen screw on muffler tail pipe and remove spark arrester screen.
2. Use a brass or stiff-bristle brush to remove carbon deposits from spark arrester surface.
3. Inspect spark arrester for breaks or tears and replace if necessary.

**NOTE:** If you need to order a new spark arrester, please call **1-800-743-4115**.

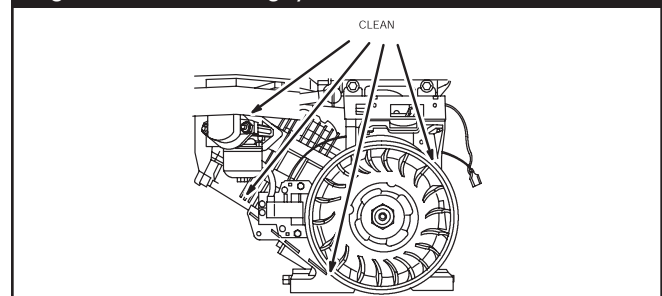
4. Install clean screen in reverse order of removal.

**NOTE:** If you use your generator on any forest-covered, brush-covered or grass-covered unimproved land, it must have a spark arrester installed. The spark arrester must be maintained in good condition by the owner/operator.

## Air Cooling System

Over time debris may accumulate in cylinder cooling fins and cannot be observed without partial engine disassembly. For this reason, we recommend you have an authorized Briggs and Stratton Power Products service dealer clean the cooling system (Figure 17) per recommended intervals (see “Maintenance Schedule” on page 15). Equally important is to keep top of engine free from debris. See “Generator Cleaning”.

Figure 17 — Air Cooling System








# STORAGE INSTRUCTIONS

The generator should be started at least once every seven days and allowed to run at least 30 minutes. If this cannot be done and you must store the unit for more than 30 days, use the following guidelines to prepare it for storage.

## Long Term Storage Instructions

It is important to prevent gum deposits from forming in essential fuel system parts, such as the carburetor, fuel filter, fuel hose or tank during storage. Also, experience indicates that alcohol-blended fuels (called gasohol, ethanol or methanol) can attract moisture, which leads to separation and formation of acids during storage. Acidic fuel can damage the fuel system of an engine while in storage.

To avoid engine problems, the fuel system should be emptied before storage of 30 days or longer. Follow these instructions:

 <b>WARNING</b>	
	Fuel and its vapors are extremely flammable and explosive.
	Fire or explosion can cause severe burns or death.
<b>WHEN STORING FUEL OR EQUIPMENT WITH FUEL IN TANK</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Store away from furnaces, stoves, water heaters, clothes dryers or other appliances that have pilot light or other ignition source because they can ignite fuel vapors.</li> </ul>	
<b>WHEN DRAINING FUEL</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn generator OFF and let it cool at least 2 minutes before removing fuel cap. Loosen cap slowly to relieve pressure in tank.</li> <li>• Drain fuel tank outdoors.</li> <li>• Keep fuel away from sparks, open flames, pilot lights, heat, and other ignition sources.</li> <li>• DO NOT light a cigarette or smoke.</li> </ul>	

### Protect Fuel System




1. Remove all gasoline from fuel tank to prevent gum deposits from forming on these parts and causing possible malfunction of engine.
2. Run engine until engine stops from lack of fuel.

### Change Oil

While engine is still warm, drain oil from crankcase. Refill with recommended grade.

### Oil Cylinder Bore

- Remove spark plug and pour about 1/2 ounce (15ml) of clean engine oil into the cylinder.
- Install spark plug and crank slowly to distribute oil.



 <b>WARNING</b>	
	Unintentional sparking can result in fire or electric shock.
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• NEVER crank engine with spark plug removed.</li> </ul>	

## Generator

1. Clean generator as outlined in “Generator Cleaning”.
2. Check that cooling air slots and openings on generator are open and unobstructed.

## Other Storage Tips

1. DO NOT store fuel from one season to another.
2. Replace fuel can if it starts to rust. Contaminated fuel will cause engine problems.
3. If possible, store unit indoors and cover it to give protection from dust and dirt. **BE SURE TO EMPTY FUEL TANK.**
4. Cover unit with a suitable protective cover that does not retain moisture.

 <b>WARNING</b>	
	Storage covers can be flammable.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• DO NOT place a storage cover over a hot generator.</li> <li>• Let equipment cool for a sufficient time before placing the cover on the equipment.</li> </ul>	

5. Store generator in clean, dry area.



## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Correction
Engine is running, but no AC output is available.	<ol style="list-style-type: none"> <li>One of the circuit breakers is open.</li> <li>Fault in generator.</li> <li>Poor connection or defective cord set.</li> <li>Connected device is bad.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Reset circuit breaker.</li> <li>Contact Briggs and Stratton Power Products service facility.</li> <li>Check and repair.</li> <li>Connect another device that is in good condition.</li> </ol>
Engine runs good at no-load but "bogs down" when loads are connected.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Short circuit in a connected load.</li> <li>Engine speed is too slow.</li> <li>Generator is overloaded.</li> <li>Shorted generator circuit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Disconnect shorted electrical load.</li> <li>Contact Briggs and Stratton Power Products service facility.</li> <li>See "Don't Overload Generator".</li> <li>Contact Briggs and Stratton Power Products service facility.</li> </ol>
Engine will not start; or starts and runs rough.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Engine switch set to "Off".</li> <li>Fuel Valve is in "Off" position.</li> <li>Dirty air cleaner.</li> <li>Out of gasoline.</li> <li>Stale gasoline.</li> <li>Spark plug wire not connected to spark plug.</li> <li>Bad spark plug.</li> <li>Water in gasoline.</li> <li>Flooded.</li> <li>Excessively rich fuel mixture.</li> <li>Intake valve stuck open or closed.</li> <li>Engine has lost compression.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Set switch to "On".</li> <li>Turn fuel valve to "Open" position.</li> <li>Clean or replace air cleaner.</li> <li>Fill fuel tank.</li> <li>Drain gas tank and carburetor; fill with fresh fuel.</li> <li>Connect wire to spark plug.</li> <li>Replace spark plug.</li> <li>Drain gas tank and carburetor; fill with fresh fuel.</li> <li>Wait 5 minutes and re-crank engine.</li> <li>Contact Briggs and Stratton Power Products service facility.</li> <li>Contact Briggs and Stratton Power Products service facility.</li> <li>Contact Briggs and Stratton Power Products service facility.</li> </ol>
Engine shuts down when running.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Out of gasoline.</li> <li>Low oil level.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Fill fuel tank.</li> <li>Fill crankcase to proper level or place generator on level surface.</li> </ol>
Engine lacks power.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Load is too high.</li> <li>Dirty air filter.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>See "Don't Overload Generator".</li> <li>Replace air filter.</li> </ol>
Engine "hunts" or falters.	Carburetor is running too rich or too lean.	Contact Briggs and Stratton Power Products service facility.



NOTES

NOTES



<b>NOTES</b>



**NOTES**

# EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY

Mitsubishi Heavy Industries, LTD (MHI) and the California Air Resources Board (CARB)

## Emission Control System Warranty Statement (Owner's Defect Warranty Rights and Obligations)

In the interest of the environment, MHI engines that meet strict emission requirements are labeled, "This ULGE conforms to 1995-1998 California Emission Control Regulations".

Emission Control Warranty Coverage is applicable to certified engines purchased in California in 1995 and thereafter which are used in California.

### California Emission Control Defects Warranty Statement

The California Air Resources Board (CARB) and Mitsubishi Heavy Industries, LTD (MHI) are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your 1995 utility or lawn and garden equipment engine (ULGE). In California, new utility or lawn and garden equipment engines must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. MHI must warrant the emission control system on your engine for the periods of time listed below, provided there has been no abuse, neglect, or improper maintenance of your utility or lawn and garden equipment engine.

Your emission control system includes parts such as the carburetor, air cleaner, ignition system, muffler and catalytic converter. Also included may be connectors and other emission related assemblies.

Where a warrantable condition exists, MHI will repair your utility or lawn and garden equipment engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

### Mitsubishi Heavy Industries, LTD Emission Control Defects Warranty Coverage

The utility or lawn and garden equipment engines are warranted relative to emission control parts defective for a period of two years, subject to provisions set forth below. If any covered part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by MHI.

### Owner's Warranty Responsibilities

As the utility or lawn and garden equipment engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in this owner's manual. MHI recommends that you retain all your receipts covering maintenance on your utility or lawn and garden equipment engine, but MHI cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

As the utility or lawn and garden equipment engine owner, you should however be aware that MHI may deny you warranty coverage if your utility or lawn and garden equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your utility or lawn and garden equipment engine to an authorized service dealer of lawn and garden equipment manufacture to whom MHI would sell engines as soon as a problem exists. The undisputed warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact a Briggs and Stratton Power Products Service Representative at **1-800-743-4115**.

The emission warranty is a defects warranty. Defects are judged on normal engine performance.

The warranty is not related to an in-use emission test.

### Mitsubishi Heavy Industries, LTD Emission Control Defects Warranty Provisions

The following are specific provisions relative to your Emission Control Defects Warranty Coverage. It is in addition to the MHI engine warranty for non-regulated engines found in the Owner's Manual.

#### 1. Warranted Parts

Coverage under this warranty extends only to the parts listed below (the emission control systems parts) to the extent these parts were present on the engine purchased.

- a. Fuel Metering System
  - Cold start enrichment system (soft choke)
  - Carburetor and internal parts
- b. Air Induction System
  - Air cleaner
- c. Ignition System
  - Spark plug(s)
  - Magneto ignition system

#### 2. Length of Coverage

MHI warrants to the initial owner and each subsequent owner that the Warranted Parts shall be free from defects in materials and workmanship which caused the failure of the Warranted Parts for a period of two years from the date the engine is delivered to a retail purchaser.

#### 3. No Charge

Repair or replacement of any Warranted Part will be performed at no charge to the owner, including diagnostic labor which leads to the determination that a Warranted Part is defective, if the diagnostic work is performed at an authorized service dealer of lawn and garden equipment manufacture to whom MHI would sell engines.

#### 4. Claims and Coverage Exclusions

Warranty claims shall be filed in accordance with the provisions of the MHI engine Warranty Policy. Warranty coverage shall be excluded for failures of Warranted Parts which are not original MHI parts or because of abuse, neglect or improper maintenance as set forth in the MHI Engine Warranty Policy. MHI is not liable to cover failures of Warranted Parts caused by the use of add-on, non-original, or modified parts.

#### 5. Maintenance

Any Warranted Part which is not scheduled for replacement as required maintenance or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" shall be warranted as to defects for the warranty period. Any Warranted Part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted as to defects only for the period of time up to the first scheduled replacement for that part. Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in this owner's manual.

#### 6. Consequential Coverage

Coverage hereunder shall extend to the failure of any engine components caused by the failure of any Warranty Part still under warranty.

# BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC EQUIPMENT OWNER WARRANTY POLICY

Effective September 1, 2004 replaces all undated Warranties and all Warranties dated before September 1, 2004

## LIMITED WARRANTY

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC will repair or replace, free of charge, any part(s) of the equipment that is defective in material or workmanship or both. Transportation charges on parts submitted for repair or replacement under this warranty must be borne by purchaser. This warranty is effective for the time periods and subject to the conditions stated below. For warranty service, find the nearest Authorized Service Dealer in our dealer locator map at [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE, OR TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES ARE EXCLUDED. LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE EXCLUDED TO THE EXTENT EXCLUSION IS PERMITTED BY LAW. Some states or countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

## OUR EQUIPMENT\*

OUTBOARD MOTOR	PRESSURE WASHER	WATER PUMP (Not available in the USA)	PORTABLE GENERATOR  WELDER	HOME STANDBY GENERATOR SYSTEM		
				Less than 10 KW	10 KW or greater	Transfer switch

## WARRANTY PERIOD\*\*

Consumer Use	2 years	1 year	1 year	2 years	2 years	3 years or 1500 hours	3 years
Commercial Use	none	90 days	90 days	1 year	none	none	none

\* The engine and starting batteries are warranted solely by the manufacturers of those products.

\*\* 2 years for all consumer products in the European Union. Parts only on 2nd year for consumer use of Portable Generator and Home Standby Generator System - Less than 10 KW, outside of European Union.

The warranty period begins on the date of purchase by the first retail consumer or commercial end user, and continues for the period of time stated in the table above. "Consumer use" means personal residential household use by a retail consumer. "Commercial use" means all other uses, including use for commercial, income producing or rental purposes. Once equipment has experienced commercial use, it shall thereafter be considered as commercial use for purposes of this warranty. **Equipment used for prime power in place of utility are not applicable to this warranty. Electric powered pressure washers used for commercial purposes are not warranted.**

**NO WARRANTY REGISTRATION IS NECESSARY TO OBTAIN WARRANTY ON BRIGGS & STRATTON PRODUCTS. SAVE YOUR PROOF OF PURCHASE RECEIPT. IF YOU DO NOT PROVIDE PROOF OF THE INITIAL PURCHASE DATE AT THE TIME WARRANTY SERVICE IS REQUESTED, THE MANUFACTURING DATE OF THE PRODUCT WILL BE USED TO DETERMINE THE WARRANTY PERIOD.**

## ABOUT YOUR WARRANTY

We welcome warranty repair and apologize to you for being inconvenienced. Any Authorized Service Dealer may perform warranty repairs. Most warranty repairs are handled routinely, but sometimes requests for warranty service may not be appropriate. For example, warranty service would not apply if equipment damage occurred because of misuse, lack of routine maintenance, shipping, handling, warehousing or improper installation. Similarly, the warranty is void if the manufacturing date or the serial number on the equipment has been removed or the equipment has been altered or modified. During the warranty period, the Authorized Service Dealer, at its option, will repair or replace any part that, upon examination, is found to be defective under normal use and service. This warranty will not cover the following repairs and equipment:

- **Normal Wear:** Outdoor Power Equipment, like all mechanical devices, needs periodic parts and service to perform well. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment.
- **Installation and Maintenance:** This warranty does not apply to equipment or parts that have been subjected to improper or unauthorized installation or alteration and modification, misuse, negligence, accident, overloading, overspeeding, improper maintenance, repair or storage so as, in our judgment, to adversely affect its performance and reliability. This warranty also does not cover normal maintenance such as adjustments, fuel system cleaning and obstruction (due to chemical, dirt, carbon, lime, etc.).
- **Other Exclusions:** This warranty excludes wear items such as quick couplers, oil gauges, belts, o-rings, filters, pump packing, etc., pumps that have been run without water supplied or damage or malfunctions resulting from accidents, abuse, modifications, alterations, or improper servicing or freezing or chemical deterioration. Accessory parts such as guns, hoses, wands and nozzles are excluded from the product warranty. This warranty excludes failures due to acts of God and other force majeure events beyond the manufacturers control. Also excluded is used, reconditioned, and demonstration equipment; equipment used for prime power in place of utility power and equipment used in life support applications.

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC  
JEFFERSON, WI, USA



## TABLE DES MATIÈRES

Règles de Sécurité..... 24-26  
 Connaissiez Votre Générateur ..... 27  
 Assemblage ..... 28-29  
 Opération ..... 30-35  
 Entretien ..... 36-39  
 Rangement ..... 40  
 Dépannage ..... 41  
 Garantie du Dispositif Antipollution ..... 42  
 Garantie ..... 43

## DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT

 **Lisez avec soin ce manuel et familiarisez-vous avec votre générateur. Connaissiez ses applications, ses limitations et les dangers qu'il implique.**


Ce générateur est un générateur entraîné par un moteur à champ magnétique rotatif produisant du courant alternatif (c.a.). Il a été conçu pour fournir du courant électrique pour faire marcher des charges compatibles d'éclairage, d'appareils ménagers, d'outil et de moteur. Le champ tournant du générateur est entraîné à 3,600 T/M par un moteur monocylindrique.

**ATTENTION!** NE PAS dépasser la capacité en watts ou en Ampères du générateur. Voir "Ne Pas Surcharger le Générateur" pour l'information spécifique.

Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans ce manuel soient exactes et à jour. Cependant, nous se réserve le droit de changer, d'altérer ou d'améliorer le produit à n'importe quel moment sans avis préalable.

Le Système de contrôle de l'émission du générateur est garanti pour des normes établies par L'Agence de protection de l'environnement.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ










 **Ceci est la sûreté le symbole vif. Il est utilisé pour vous alerter aux dangers de blessure personnels potentiels. Obéir tous messages de sûreté qui suivent ce symbole éviter la blessure ou la mort possibles.**

Le symbole indiquant un message de sécurité est accompagné d'un mot indicateur (DANGER, ATTENTION, AVERTISSEMENT), d'un message illustré et/ou d'un message de sécurité visant à vous avertir des dangers. **DANGER** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, *provoquera* des blessures graves, voire fatales.

**AVERTISSEMENT** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, *peut* provoquer des blessures graves, voire fatales. **ATTENTION** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, *peut* provoquer des blessures mineures ou légères. Le mot **ATTENTION**, lorsqu'il est utilisé **sans** le symbole d'alerte, indique une situation pouvant endommager l'équipement. Suivez les messages de sécurité pour éviter ou réduire les risques de blessures ou de mort.

 <b>AVERTISSEMENT</b>
L'échappement du moteur de ce produit contient des produits chimiques que l'État de Californie considère comme causant le cancer, des déformations à la naissance ou d'autres dangers concernant la reproduction.

## Symboles de danger et moyens

 Emanations Toxiques	 Électrocution	 Choc Électrique
 Surface Chaude	 Explosion	 Feu
 Recul	 Pression Explosive	 Brûlures Chimiques



### ⚠ DANGER



Les batteries d'accumulateur produisent du gaz hydrogène explosif lorsqu'elles se rechargent. Le gaz hydrogène stagne autour de la batterie longtemps après qu'elle ait été chargée. La plus petite étincelle enflammera l'hydrogène et provoquera une explosion. Vous pouvez devenir aveugle ou vous blesser gravement.



Le liquide d'électrolyte de l'accumulateur contient de l'acide et est extrêmement caustique. Le contact avec le liquide de l'accumulateur provoquera de graves brûlures chimiques.

- Ne laissez aucune flamme, étincelle, source de chaleur ou cigarette allumée pendant ou plusieurs minutes suivant la charge de l'accumulateur.
- Portez des lunettes de protection, un tablier et des gants en caoutchouc.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Le générateur, lorsqu'il fonctionne, produit du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore. Le fait de respirer du monoxyde de carbone provoque des nausées, des évanouissements ou peut être fatal.

- Faites fonctionner le générateur SEULEMENT à l'extérieur.
- Évitez que les gaz d'échappement entrent dans un espace restreint, par une fenêtre, une porte, une prise d'aération ou toute autre ouverture.
- NE FAITES PAS fonctionner le générateur à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un abri, y compris à l'intérieur du compartiment d'un véhicule de plaisance.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Le générateur produit une tension élevée. NE PAS isoler le générateur de l'installation électrique risque de provoquer des blessures ou même d'être fatal pour les ouvriers électriciens et de causer des dommages au générateur dus à un "backfeed" d'énergie électrique.

- Lorsque vous utilisez le générateur comme source d'énergie de secours, il est nécessaire d'aviser les services publics d'électricité.
- NE touchez pas les fils dénudés ou les boîtiers.
- N'UTILISEZ pas le générateur avec des cordons électriques usés, effilochés ou dénudés, ou abîmés de quelque sorte que ce soit.
- N'UTILISEZ pas le générateur sous la pluie.
- NE manipulez pas le générateur ou les cordons d'alimentation lorsque vous êtes debout dans l'eau, pieds nus ou avec les mains ou les pieds humides.
- NE laissez pas des personnes non qualifiées ou des enfants se servir ou réparer le générateur.

### ⚠ AVERTISSEMENT



L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.



Le feu ou l'explosion risque de provoquer des blessures graves, pouvant être fatales.

#### LORS DE L'AJOUT OU DE LA VIDANGE DU CARBURANT

- Éteignez le générateur et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le capuchon du réservoir de carburant. Desserrez lentement le capuchon pour laisser la pression s'échapper du réservoir.
- Remplissez ou vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur.
- NE REMPLISSEZ PAS trop le réservoir. Laissez l'expansion de l'essence.
- Éloignez l'essence des étincelles, des flammes, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.
- N'ALLUMEZ PAS de cigarette ou ne fumez pas à proximité de l'appareil.

#### LORS DU DÉMARRAGE DE L'ÉQUIPEMENT

- Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon à essence et le filtre à air sont en place.
- NE démarrez PAS le moteur lorsque la bougie d'allumage est enlevée.
- Si du carburant est renversé, attendez qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.

#### LORSQUE L'ÉQUIPEMENT FONCTIONNE

- NE penchez PAS le moteur ou l'équipement, vous risqueriez de renverser de l'essence.
- Cette génératrice n'est pas conçue pour être utilisée dans de l'équipement mobile ou les applications marines.

#### LORSQUE VOUS TRANSPORTEZ OU RÉPAREZ L'ÉQUIPEMENT

- Le réservoir d'essence doit être VIDE ou le robinet d'arrêt de carburant doit être à la position fermée (OFF) pendant le transport ou la réparation.
- Débranchez le câble de bougie.

#### LORSQUE VOUS ENTREPOSEZ L'ESSENCE OU UN ÉQUIPEMENT AVEC UN RÉSERVOIR À ESSENCE


- Entreposez-le loin des appareils de chauffage, des fours, des chauffe-eau, des sècheuses ou de tout autre appareil électroménager disposant d'une veilleuse ou de toute autre source d'inflammation risquant d'enflammer les vapeurs d'essence.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Cette génératrice ne satisfait pas aux normes U. S. Coast Guard Regulation 33CFR-183 et ne doit pas être utilisée pour des applications marines.
- L'omission d'utiliser une génératrice appropriée et approuvée par U. S. Coast Guard pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.



**AVERTISSEMENT**

 Une réaction rapide de la corde du démarreur (effet de recul) tirera votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez relâcher la corde.

Vous risquez ainsi de subir des fractures, des ecchymoses ou des entorses.

- Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur la corde jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et tirez alors rapidement afin d'éviter un effet de recul.
- NE démarrez JAMAIS ni n'arrêtez jamais le moteur alors que des appareils électriques y sont branchés et en fonction.

**AVERTISSEMENT**

 Unintentional peut résulter dans feu ou électrique.


**LORSQUE VOUS RÉGLEZ OU RÉPAREZ VOTRE GÉNÉRATEUR**

- Débranchez toujours le câble de bougie et placez-le de façon à ce qu'il ne soit pas en contact avec la bougie.

**LORS DE TESTS D'ALLUMAGE DU MOTEUR**

- Utilisez un vérificateur de bougies d'allumage approuvé.
- NE vérifiez PAS l'allumage lorsque la bougie d'allumage est enlevée.

**AVERTISSEMENT**

 Les moteurs en fonctionnement produisent de la chaleur. La température du silencieux et des endroits à proximité peuvent atteindre, voire dépasser 150°F (65°C).

 Le contact de ces pièces risque de causer de graves brûlures. Des débris dans le combustible tels que feuilles, gazon, broussailles, etc. peuvent s'enflammer.

- NE TOUCHEZ PAS les surfaces chaudes.
- Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.
- La génératrice ne doit pas se trouver à moins de 152,4 cm (5 pi) de toute structure comportant des murs combustibles et/ou les autres matériels combustibles.
- Laissez un dégagement d'au moins 1 m (3 pi) tout autour de l'enceinte de la génératrice pour permettre une ventilation adéquate et un espace suffisant pour sa maintenance et son entretien.
- Dans l'état de Californie un pare-étincelles est requis par la loi (section 4442 du Code des ressources publiques de Californie). D'autres états ont des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent aux terres fédérales. Si vous équipez le silencieux d'un pare-étincelles, il doit être en bon état de fonctionnement.

**ATTENTION**

Les vitesses de fonctionnement excessivement élevées augmentent les risques de blessure ou risquent d'endommager le générateur.

Les vitesses extrêmement lentes entraînent une charge importante.

- NE TRAFIQUEZ PAS la vitesse réglée. Le générateur produit une fréquence nominale et une tension correctes lorsqu'il fonctionne à une vitesse réglée.
- NE modifiez le générateur d'aucune façon.

**ATTENTION**

Dépassez la capacité de puissance ou d'ampérage du générateur risque d'endommager ce dernier et/ou les autres appareils électriques qui y sont branchés.

- Voir la section " Ne Pas Surcharger Générateur ".
- Démarrez le générateur et laissez le moteur se stabiliser avant de brancher les charges électriques.
- Branchez les charges électriques en position ARRÊT, puis, remettez en position MARCHÉ.
- Éteignez les charges électriques et débranchez-les du générateur avant de l'arrêter.

**ATTENTION**

Un traitement inapproprié du générateur risque de l'endommager et de raccourcir sa durée d'utilisation.

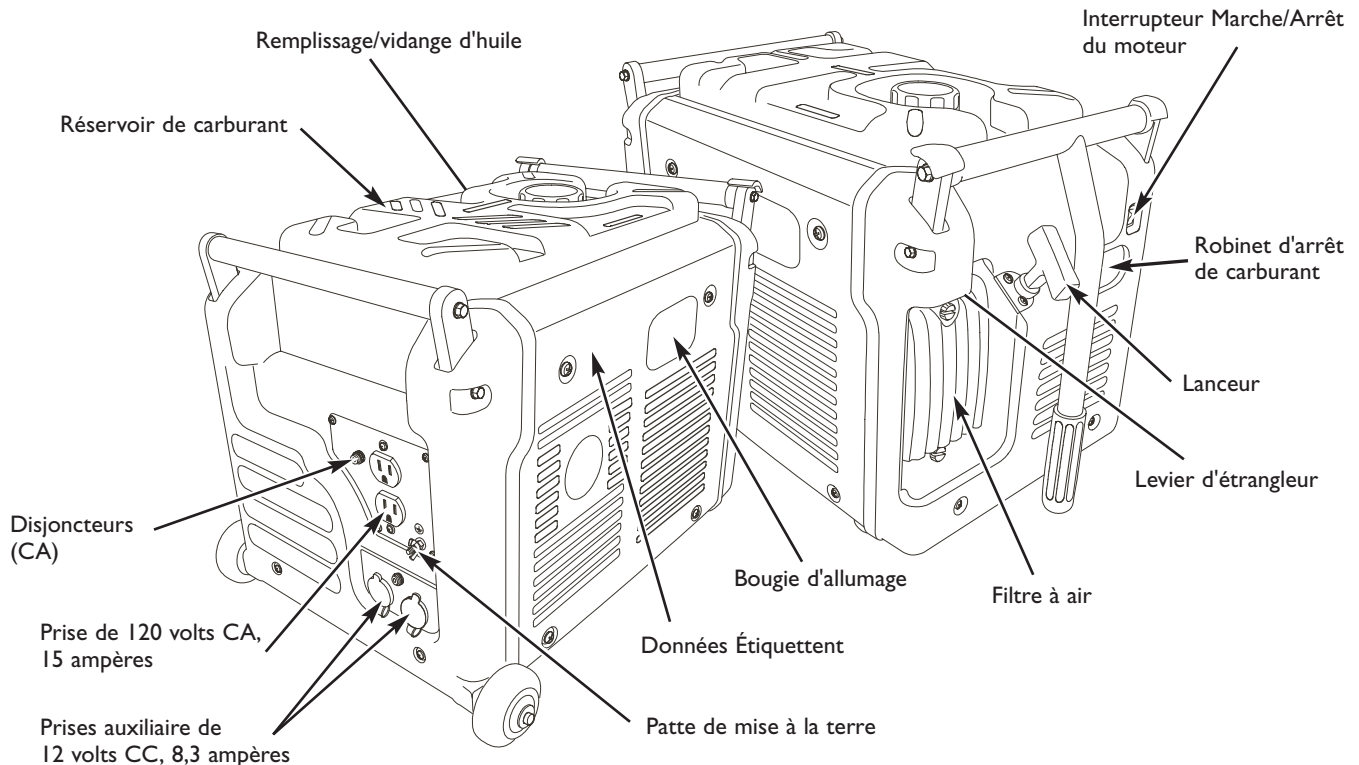
- NE vous servez du générateur que pour les utilisations prévues.
- Si vous avez des questions concernant les utilisations prévues, demandez à votre distributeur ou appelez 1-800-743-4115.
- Ne faites fonctionner le générateur que sur des surfaces horizontales.
- N'EXPOSEZ pas le générateur à une humidité excessive, à de la poussière, à de la saleté ou à des vapeurs corrosives.
- N'INSÉREZ aucun objet dans les fentes de refroidissement.
- Si les appareils branchés sont en surchauffe, éteignez-les et débranchez-les du générateur.
- Arrêtez le générateur si :
  - la puissance électrique est inexistante;
  - l'équipement produit des étincelles, de la fumée ou des flammes;
  - l'unité vibre excessivement.



## CONNAISSEZ VOTRE GÉNÉRATEUR

Lire ce manuel de l'utilisateur et les règles de sécurité avant de faire marcher votre générateur.

Comparez les illustrations avec votre générateur pour vous familiariser avec l'emplacement des diverses commandes et réglages. Gardez ce manuel pour le consulter plus tard.



**Bougie d'allumage** - Accès à la bougie d'allumage du moteur.

**Disjoncteurs (CA)** - Les prises sont munies d'un disjoncteur avec bouton-poussoir de réenclenchement afin de protéger la génératrice contre les surcharges.

**Données Étiquettent** - Fournit le modèle, la révision et le numéro de série de générateur. S'il vous plaît avoir ces facilement disponible si appeler l'assistance.

**Filtre à air** - Filtre doté d'un composant en mousse servant à réduire la saleté et la poussière qui entrent dans le moteur.

**Interrupteur Marche/Arrêt du moteur** - Interrupteur utilisé pour arrêter un moteur en marche.

**Lanceur** - Dispositif utilisé pour le démarrage du moteur.

**Levier d'étrangleur** - Levier utilisé pour fournir manuellement un mélange adéquat au moteur lorsque celui-ci est froid.

**Patte de mise à la terre** - Connexion utilisée pour assurer la mise à la terre adéquate de la génératrice. Voir " Mise à la terre du système ", à la page 30.

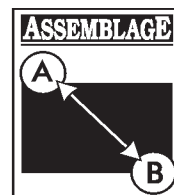
**Prises auxiliaire de 12 volts CC, 8,3 ampères** - Prise utilisée pour alimenter des appareils électriques de 12 volts CC ou pour recharger des batteries de 12 volts CC.

**Prise de 120 volts CA, 15 ampères** - Prises utilisées pour alimenter les circuits d'éclairage, les électroménagers, les outils et les moteurs de 120 volts CA, monophasés, 60 Hz.

**Remplissage/vidange d'huile** - Accès à la jauge d'huile et au bouchon de vidange d'huile du moteur.

**Robinet d'arrêt de carburant** - Robinet utilisé pour ouvrir ou fermer l'alimentation en carburant.

**Réservoir de carburant** - Réservoir d'une capacité de 5,0 litres (1,32 gallons US).



## ASSEMBLAGE

Votre générateur exige que quelque assemblée et soit prêt pour l'usage après il a été convenablement entretenu avec le pétrole et le carburant recommandés.

**Si vous avez n'importe quels problèmes avec l'assemblée de votre générateur, s'il vous plaît appeler le helpline de générateur à 1-800-743-4115.**

### Enlever le générateur de la boîte

1. Placez la boîte de carton sur une surface plane rigide.
2. Ouvrez les rabats supérieurs de l'emballage avec soin.
3. Sur les côtés de la boîte en carton, coupez les coins de haut en bas et rabattez le carton à plat.
4. Enlevez tous les matériaux d'emballage, de bourrage, etc.
5. Enlevez la génératrice de la boîte d'expédition.

### Les contenus de boîte

Vérifiez tous contenus. Vous trouverez aussi dans le carton d'expédition de votre génératrice:

- Le générateur
- Huile moteur
- Manuel de l'utilisateur
- Câbles de charge de batterie
- Ensemble de roulettes

Si certaines pièces sont manquantes ou endommagées, appelez le 1-800-743-4115.

### Installation de l'ensemble de roues

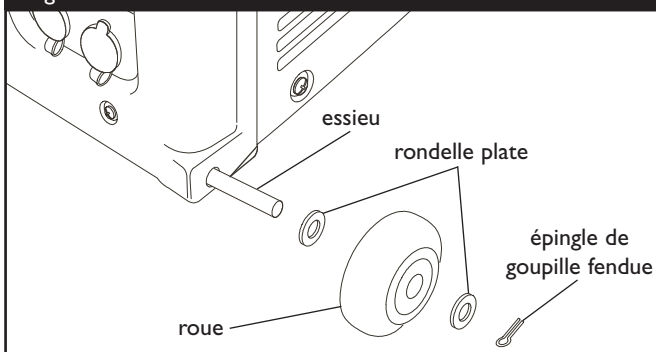
Les roues ont été conçues pour améliorer la portabilité de votre génératrice. Elles n'ont pas été conçues pour le transport sur la route.

Pour installer cet ensemble, vous aurez besoin d'une pince à becs fins.

Référez-vous à la figure 18 et installez les roues comme suit :

1. Basculez la génératrice sur l'extrémité de la poignée.
2. Faites glisser l'essieu dans les deux supports de fixation de l'essieu sur le cadre du berceau.
3. Faites glisser une rondelle plate et roue sur l'essieu (Figure 18).

Figure 16 — Installation de l'ensemble de roues



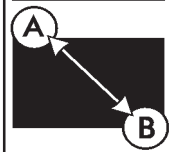
4. Insérez un autre rondelle plate sur l'essieu.
5. Insérer l'épingle de goupille fendue par le trou sur l'essieu. Courber les fins de l'épingle de goupille fendue par-dessus l'essieu avec une pince à becs fins pour retenir la roue.
6. Répétez les étapes 3 à 5 pour la pose de la deuxième roue.
7. Basculez la génératrice sur les roues.

## AVANT LE DÉMARRAGE DU MOTEUR

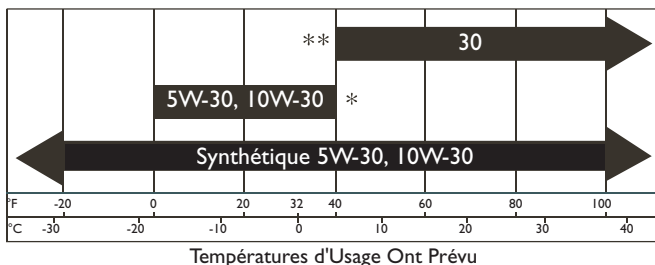
### Ajouter de l'huile

**IMPORTANT:** Tout essai de démarrer le moteur avant qu'il ne soit correctement ravitaillé en huile risque de provoquer une panne de moteur.

**REMARQUE:** N'ajoutez au carter de moteur que de l'huile détergente de haute qualité ayant une des cotes de service API suivantes : SF, SG, SH, SJ ou plus. N'utilisez PAS d'additifs spéciaux.



1. Choisissez la viscosité de l'huile en fonction du tableau suivant.



\* L'utilisation d'huiles à viscosité multiple (5W-30, 10W-30, etc.) alors que la température est supérieure à 4°C (40°F) entraînera une consommation d'huile plus élevée que la normale. Vérifiez l'huile plus souvent lorsque vous utilisez une huile à viscosité multiple.

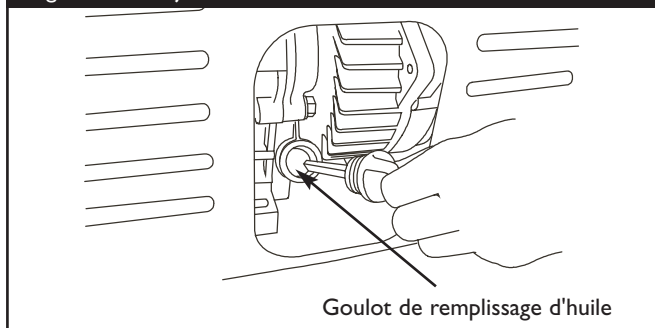
\*\* L'utilisation d'huile SAE 30 à une température inférieure à 4°C (40°F) pourrait rendre le démarrage difficile et causer des dommages à l'alésage du moteur en raison d'une lubrification inadéquate.

**REMARQUE:** Synthétique d'huile rencontrant ILSAC GF-2, la marque de certification de API et le symbole de service de API avec PRESERVER D'ENERGIE DE "SJ/CF" ou plus haut, est un d'huile acceptable à toutes températures. L'usage de synthétique d'huile ne change pas d'intervalles de changement de pétroles exigés.

#### Pour ajouter de l'huile:

- Placez la génératrice sur une surface plane.
- Enlevez le bouchon de remplissage d'huile et essuyez la jauge d'huile (Figure 19).

Figure 19 — Ajouter de l'huile



- Si le niveau d'huile n'est pas sur le point de déborder du goulot de remplissage, versez lentement la quantité d'huile recommandée dans le moteur.
- Réinstallez le bouchon de remplissage d'huile et serrez solidement.
- Vérifiez le niveau d'huile avant chaque démarrage subséquent.

#### Ajoutez de l'essence

**REMARQUE:** Le fonctionnement avec de l'essence est certifié avec ce moteur à essence.

### ⚠ AVERTISSEMENT



L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.



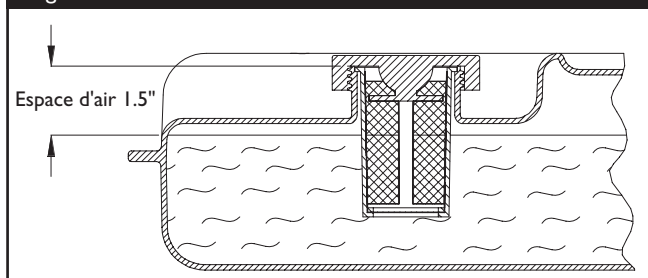
Le feu ou l'explosion risque de provoquer des blessures graves, pouvant être fatales.

#### LORS DE L'AJOUT DU CARBURANT

- Éteignez le générateur et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le capuchon du réservoir de carburant. Desserrez lentement le capuchon pour laisser la pression s'échapper du réservoir.
- Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur.
- NE REMPLISSEZ PAS trop le réservoir. Laissez 1.5 pouce pour l'expansion de l'essence.
- Éloignez l'essence des étincelles, des flammes, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.
- N'ALLUMEZ PAS de cigarette ou ne fumez pas à proximité de l'appareil.

- Utilisez de l'essence sans plomb ordinaire propre et fraîche avec un indice d'octane d'au moins 85. N'utilisez PAS de carburant qui contient du Méthanol. NE mélangez PAS avec de l'huile.
- Nettoyez la partie autour du bouchon du réservoir d'essence, enlevez le bouchon.
- Ajoutez lentement de l'essence sans plomb ordinaire dans le réservoir d'essence. Faites attention pour ne pas trop remplir. Laissez environ 3.8 cm (1.5") d'espace de réservoir pour l'expansion du carburant (Figure 20).

Figure 20 — Niveau d'essence



**REMARQUE:** À l'occasion, enlevez les saletés, la rouille ou les autres particules du filtre à essence.

- Installez le bouchon à essence et essuyez l'essence déversée. Vous entendrez à l'occasion un léger bruit d'étincelle ou un cognement (bruit d'ébranlage métallique) lorsque la génératrice fonctionne avec des charges fortes. Ne vous inquiétez pas. Par contre, si le bruit ou le cognement se produit lorsque le moteur tourne à une vitesse normale, changez la marque d'essence ou utilisez de l'essence avec un indice d'octane plus élevé. Si les bruits persistent, consultez le centre de réparation Briggs & Stratton Power Products le plus près de chez vous.

## UTILISATION DE LA GÉNÉRATRICE

### Mise à la terre du système

La génératrice possède une mise à la terre du système qui raccorde les éléments du cadre de la génératrice aux bornes de mise à la terre des prises de sortie C.A. La mise à la terre du système n'est pas raccordée au fil neutre C.A. Lorsque la génératrice est mise à l'essai à l'aide d'un vérificateur de prise, la condition de communication avec la terre est différente de celle de la prise de maison.

### Exigences spéciales

Il se peut que la réglementation d'une agence fédérale ou provinciale de santé et de sécurité du travail, des codes de sécurité nationaux ou provinciaux ou des ordonnances régissent l'utilisation prévue de la génératrice. Veuillez consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou l'agence compétente de votre région.

- Dans certains territoires, il faut enregistrer la génératrice auprès du fournisseur de l'alimentation de service.
- Des règlements additionnels régissent peut-être l'utilisation de la génératrice sur les chantiers de construction.

### Branchement au système électrique d'un édifice

Seuls les électriciens qualifiés sont habilités à brancher la génératrice au système électrique d'un édifice pour en faire une source d'alimentation de réserve. Il faut que l'alimentation de la génératrice soit isolée de l'alimentation de service et que le branchement soit conforme à toute la législation applicable et à tous les codes de l'électricité.

#### AVERTISSEMENT



Le générateur produit une tension élevée. Ne pas isoler le générateur de l'installation électrique risque de provoquer des blessures ou même d'être fatal pour les ouvriers électriciens et de causer des dommages au générateur dus à un "backfeed" d'énergie électrique.

- Lorsque vous utilisez le générateur comme source d'énergie de secours, il est nécessaire d'aviser les services publics d'électricité.
- NE touchez pas les fils dénudés ou les boîtiers.
- N'UTILISEZ pas le générateur avec des cordons électriques usés, effilochés ou dénudés, ou abîmés de quelque sorte que ce soit.
- N'UTILISEZ pas le générateur sous la pluie.
- NE manipulez pas le générateur ou les cordons d'alimentation lorsque vous êtes debout dans l'eau, pieds nus ou avec les mains ou les pieds humides.
- NE laissez pas des personnes non qualifiées ou des enfants se servir ou réparer le générateur.

## Emplacement de la génératrice

### Dégagement de la génératrice

#### AVERTISSEMENT



Le générateur, lorsqu'il fonctionne, produit du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore.

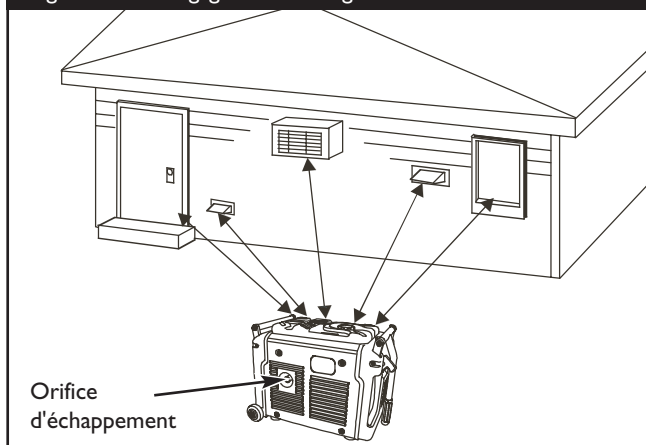
Le fait de respirer du monoxyde de carbone provoque des nausées, des évanouissements ou peut être fatal.

- Faites fonctionner le générateur SEULEMENT à l'extérieur.
- Évitez que les gaz d'échappement entrent dans un espace restreint, par une fenêtre, une porte, une prise d'aération ou toute autre ouverture.
- NE FAITES PAS fonctionner le générateur à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un abri, y compris à l'intérieur du compartiment d'un véhicule de plaisance.

L'enceinte de la génératrice ne doit se trouver à moins de 152 cm (5 pi) de toute structure comportant des murs combustibles et/ou les autres matériels combustibles. Laissez au moins 92 cm (3 pi) d'espace libre tout autour de génératrice, y compris au-dessus, pour assurer une ventilation adéquate et un espace suffisant pour sa maintenance et son entretien.

Placez la génératrice dans un endroit bien ventilé qui permet l'élimination des gaz d'échappement mortels. N'installez pas la génératrice dans un endroit où les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer ou être aspirés dans un édifice qui pourrait être occupé. Assurez-vous que les gaz d'échappement ne puissent entrer par une fenêtre, une porte, une prise d'aération ou une autre ouverture qui pourrait leur permettre de s'accumuler dans un espace restreint (Figure 21). Tenez aussi compte des vents dominants et des courants d'air au moment de choisir l'endroit où vous installerez la génératrice.

Figure 21 — Dégagement de la génératrice





## UTILISATION DU GÉNÉRATEUR

### ATTENTION

Dépasser la capacité de puissance ou d'ampérage du générateur risque d'endommager ce dernier et/ou les autres appareils électriques qui y sont branchés.

- Voir la section " Ne Pas Surcharger Générateur ".
- Démarrez le générateur et laissez le moteur se stabiliser avant de brancher les charges électriques.
- Branchez les charges électriques en position ARRÊT, puis, remettez en position MARCHÉ.
- Éteignez les charges électriques et débranchez-les du générateur avant de l'arrêter.

### Démarrage du moteur

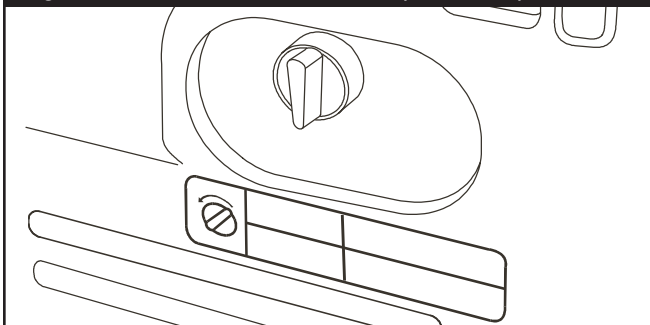
Déconnectez toutes les charges électriques du générateur. Suivez ces étapes d'instructions de démarrage:

1. Assurez-vous que la génératrice se trouve sur une surface de niveau.

**IMPORTANT:** Si la génératrice n'est pas sur une surface de niveau, elle pourrait ne pas démarrer ou encore s'arrêter spontanément.

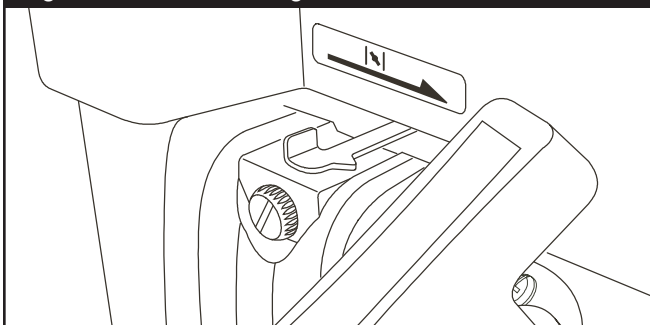
2. Tournez la valve d'essence sur la position "Open" (Marche) (Figure 22).

Figure 22 — Robinet de carburant en position "Open"



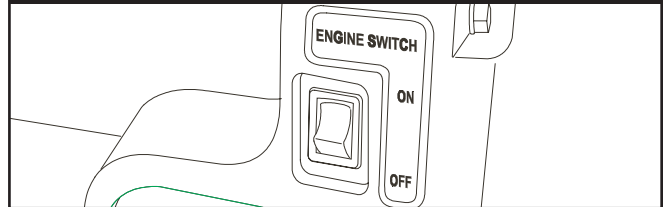
3. Faites glisser le levier d'étrangleur à la position "Choke" (à l'extrême droite) (Figure 23).

Figure 23 — Levier d'étrangleur



4. Réglez l'interrupteur du moteur en position "On" (Figure 24).

Figure 24 — Interrupteur du moteur en position "On"



5. Saisissez la poignée du démarreur et tirez lentement sur le cordon jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance; puis, d'un geste rapide, tirez le cordon sur toute sa longueur. Laissez le cordon s'enrouler lentement. NE laissez PAS le cordon se frapper contre l'unité.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Une rétroaction rapide de la corde du démarreur (effet de recul) tirera votre main et votre bras vers le moteur plus rapidement que vous ne pouvez relâcher la corde.

Vous risquez ainsi de subir des fractures, des ecchymoses ou des entorses.

- Lors du démarrage du moteur, tirez lentement sur la corde jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et tirez alors rapidement afin d'éviter un effet de recul.
- NE démarrez JAMAIS ni n'arrêtez jamais le moteur alors que des appareils électriques y sont branchés et en fonction.

**REMARQUE:** Si le moteur démarre après 3 essais, mais qu'il ne fonctionne pas durant plus de 10 secondes, vérifiez si le niveau d'huile du carter du moteur est adéquat. Cette unité est munie d'un système d'alerte de niveau d'huile (consultez la page 32).

### ⚠ AVERTISSEMENT



Les moteurs en fonctionnement produisent de la chaleur. La température du silencieux et des endroits à proximité peuvent atteindre, voire dépasser 150°F (65°C).



Le contact de ces pièces risque de causer de graves brûlures. Des débris dans le combustible tels que feuilles, gazon, broussailles, etc. peuvent s'enflammer.

- NE TOUCHEZ PAS les surfaces chaudes.
- Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.
- La génératrice ne doit pas se trouver à moins de 152,4 cm (5 pi) de toute structure comportant des murs combustibles et/ou les autres matériels combustibles.
- Laissez un dégagement d'au moins 1 m (3 pi) tout autour de l'enceinte de la génératrice pour permettre une ventilation adéquate et un espace suffisant pour sa maintenance et son entretien.
- Dans l'état de Californie un pare-étincelles est requis par la loi (section 4442 du Code des ressources publiques de Californie). D'autres états ont des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent aux terres fédérales. Si vous équipez le silencieux d'un pare-étincelles, il doit être en bon état de fonctionnement.



- Faites glisser le levier d'étrangleur vers la gauche à la position "Run" pendant le réchauffement du moteur.

**REMARQUE:** Lorsqu'il n'y a pas de charge appliquée, la vitesse du moteur peut varier légèrement jusqu'à ce que la température se stabilise.

### Branchement des charges électriques

- Laissez le moteur se stabiliser et chauffer pendant quelques minutes avant de démarrer.
- Brancher et mettre en marche les charges électriques de 120 et/ou 240 Volts CA, monophasées de 60 Hertz désirées.
- NE PAS brancher des charges de 240 Volts à des prises de 120 Volts.
- NE PAS brancher des charges triphasées au générateur.
- NE PAS brancher des charges de 50 Hertz au générateur.
- NE PAS SURCHARGER GÉNÉRATEUR.** Voir la section "Ne Pas Surcharger Générateur".

### Arrêt du moteur

- Débrancher toutes les charges électriques des prises du générateur. NE JAMAIS mettre en route ou arrêter le moteur alors que les appareils électriques sont branchés et en marche.
- Laissez le moteur fonctionner sans charge durant deux minutes afin de permettre à la température interne de se stabiliser.
- Mettez l'interrupteur du moteur en position "Off".

### ATTENTION

N'arrêtez PAS le moteur en plaçant le levier d'étrangleur à la position "Choke". Des explosions dans le silencieux, un incendie ou des dommages au moteur peuvent survenir.

- Placez le robinet de carburant en position "Close" (dans le sens anti-horaire).

**REMARQUE:** En cas d'urgence, arrêtez le moteur en mettant l'interrupteur du moteur en position "Off".

### Système d'alerte de niveau d'huile

Le système d'alerte de niveau d'huile est conçu pour empêcher les dommages causés par un niveau d'huile insuffisant dans le carter. Le système d'alerte de niveau d'huile arrêtera automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile dans le carter ne descende sous la limite de sécurité (l'interrupteur du moteur restera toutefois en position "On").

Si le système d'alerte de niveau d'huile arrête le moteur, ajoutez de l'huile.

### Recharge d'une batterie

Votre générateur a la capacité de recharger une batterie automobile 12 Volts déchargée ou une batterie de remisage. Ne Pas utiliser l'appareil pour recharger des batteries de 6 Volts. Ne Pas utiliser l'appareil pour mettre en route un moteur dont la batterie est déchargée.

### DANGER



Les batteries d'accumulateur produisent du gaz hydrogène explosif lorsqu'elles se rechargent. Le gaz hydrogène stagne autour de la batterie longtemps après qu'elle ait été chargée. La plus petite étincelle enflammera l'hydrogène et provoquera une explosion. Vous pouvez devenir aveugle ou vous blesser gravement.



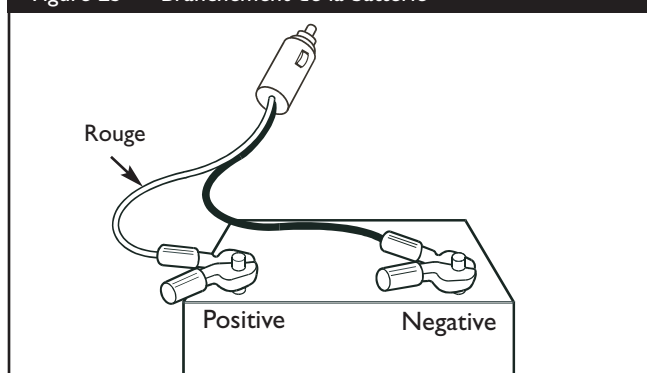
Le liquide d'électrolyte de l'accumulateur contient de l'acide et est extrêmement caustique. Le contact avec le liquide de l'accumulateur provoquera de graves brûlures chimiques.

- Ne laissez aucune flamme, étincelle, source de chaleur ou cigarette allumée pendant ou plusieurs minutes suivant la charge de l'accumulateur.
- Portez des lunettes de protection, un tablier et des gants en caoutchouc.

### Pour recharger une batterie de 12 Volts, procédez comme suit:

- Si nécessaire, nettoyez les bornes de la batterie.
- Vérifiez le niveau du fluide dans toutes les cellules de la batterie. S'il le faut, ajouter de l'eau distillée et SEULEMENT de l'eau distillée pour couvrir les séparateurs dans les cellules de la batterie. **NE PAS utiliser d'eau du robinet.**
- Si la batterie est équipée de bouchons d'évent, s'assurer qu'ils sont bien en place et serrés.
- Brancher la prise de connection du câble de recharge de la batterie à la 12 Volt DC prise du tableau.
- Brancher la pince du câble de recharge de la batterie ayant la poignée **rouge** à la borne (+) **positive**, (**POSITIVE** ou **POS**) de la batterie (Figure 25).

Figure 25 — Branchement de la batterie







- Brancher la pince du câble de recharge de la batterie ayant la poignée **noire** à la borne **négative** (-), (**NEGATIVE** ou **NEG**) de la batterie (Figure 25).
- Mettre en route le moteur. Laisser le moteur tourner pendant la recharge de la batterie.
- Lorsque la batterie a été rechargée, arrêtez le moteur.

**REMARQUE:** Utilisez un hydromètre pour automobile pour tester la charge et les conditions de la batteries. Suivre avec soin les instructions du fabricant de l'hydromètre. Généralement on considère qu'une batterie est chargée à 100% lorsque la gravité spécifique de son fluide (mesurée par l'hydromètre) est de 1,260 ou davantage.

## FICHES DE CONNEXION



### ATTENTION

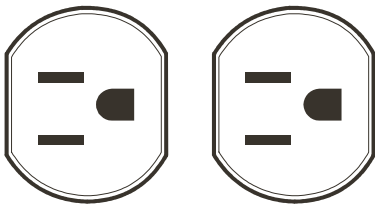
Il se peut que la capacité nominale des prises soit supérieure à la puissance nominale de la génératrice.

- NE tentez JAMAIS d'alimenter un appareil dont l'intensité nominale est supérieure à la capacité de la génératrice ou des prises.
- NE surchargez PAS la génératrice. Voir la section "Ne Surchargez Pas Génératrice".

### Prise de 120 volts CA, 15 ampères

Un disjoncteur avec bouton-poussoir de réenclenchement de 15 ampères protège chaque prise contre les surcharges. Vous pouvez utiliser chacune des prises pour faire fonctionner des appareils électriques de 120 volts CA, monophasés, 60 Hz (Figure 26).

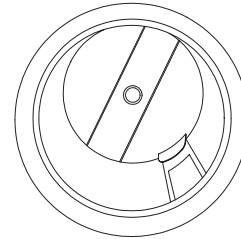
Figure 26 — Prise double de 120 volts CA, 15 ampères



### Prise auxiliaire de 12 volts CC

Cette prise vous permet de recharger une batterie d'auto de 12 volts ou une batterie d'accumulateurs à usage général grâce au câble fourni. Cette prise peut aussi servir à alimenter des pompes à air des appareils de type camping tels que des lanternes, des ventilateurs ou d'autres appareils de 12 volts dotés d'une fiche pour allume-cigare (Figure 27).

Figure 27 — Prise auxiliaire de 12 volts CC



Elle ne peut toutefois pas recharger des batteries de 6 volts ni être utilisée pour démarrer un moteur dont la batterie est déchargée. Consultez la section "Chargement d'une batterie" (page 32) avant d'essayer de recharger une batterie.

## RALLONGES

N'utilisez que des rallonges de haute qualité bien isolés dans les prises électriques de 120 volts de la génératrice.

Vérifiez le calibre de chacune des rallonges avant de les utiliser. Les rallonges doivent pouvoir supporter des charges de 125 volts CA à 15 ampères (ou plus) pour la plupart des appareils électriques. Cependant, certains appareils n'exigent pas ce type de rallonge. Consultez les manuels d'utilisation de ces appareils pour obtenir plus de détails.

Utilisez des rallonges les plus courtes possible, idéalement de moins de 4,5 mètres (15 pieds), pour éviter les chutes de tension et les surchauffes des câbles.

## FONCTIONNEMENT PAR TEMPS FROID

Sous certaines conditions climatiques (température sous 4 °C [40 °F] avec humidité élevée) du givre pourrait s'accumuler dans le carburateur ou le système de reniflard du carter de votre génératrice. Pour réduire ce problème, il faut prendre les mesures suivantes:

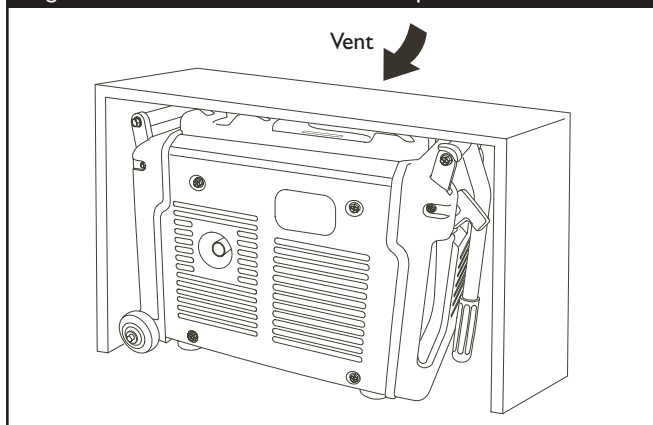
- Assurez-vous que la génératrice ait du combustible propre et frais.
- Ouvrez la valve à essence (tournez la valve à la position ouverte).
- Utilisez de l'huile SAE 5W-30 (préférentiellement de l'huile synthétique, voir la page 29).
- Vérifiez quotidiennement le niveau de l'huile ou après chaque période de huit (8) heures de fonctionnement.
- Entretenez la génératrice conformément aux instructions du "Calendrier d'entretien" voir la page 37.
- Protégez l'unité contre les intempéries.



En cas d'urgence, utilisez comme abri temporaire l'emballage en carton dans lequel l'unité a été expédiée.

- Coupez tous les rabats de l'emballage.
- Découpez un côté long du carton pour exposer le côté de l'unité où se trouve le silencieux, tel qu'illustré à la Figure 28.

Figure 28 — Abri Permanent Pour Temps Froids



**IMPORTANT:** L'enceinte de la génératrice ne doit se trouver à moins de 152 cm (5 pi) de toute structure comportant des murs combustibles ou d'autres matériaux combustibles. Laissez au moins 92 cm (3 pi) d'espace libre tout autour de génératrice, y compris au-dessus, pour assurer un refroidissement adéquat et un espace suffisant pour sa maintenance et son entretien.

**AVERTISSEMENT**



Les moteurs en fonctionnement produisent de la chaleur. La température du silencieux et des endroits à proximité peuvent atteindre, voire dépasser 150°F (65°C).



Le contact de ces pièces risque de causer de graves brûlures. Des débris dans le combustible tels que feuilles, gazon, broussailles, etc. peuvent s'enflammer.

- NE TOUCHEZ PAS les surfaces chaudes.
- Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.
- La génératrice ne doit pas se trouver à moins de 152,4 cm (5 pi) de toute structure comportant des murs combustibles et/ou les autres matériels combustibles.
- Laissez un dégagement d'au moins 1 m (3 pi) tout autour de l'enceinte de la génératrice pour permettre une ventilation adéquate et un espace suffisant pour sa maintenance et son entretien.
- Retirez l'abri lorsque la température s'élève à plus de 4 °C [40 °F].

- Découpez des orifices appropriés pour avoir accès aux prises de l'unité.
- Démarrez l'unité et placez ensuite l'emballage au-dessus de celui-ci.

**IMPORTANT:** Retirez l'abri lorsque la température s'élève à plus de 4 °C [40 °F].

Pour obtenir un abri plus durable, fabriquez une structure qui entourera trois côtés et le dessus de la génératrice.

- Assurez-vous que tout le côté du silencieux de la génératrice soit exposé, tel qu'illustré à la Figure 28.

**IMPORTANT:** L'enceinte de la génératrice ne doit se trouver à moins de 152 cm (5 pi) de toute structure comportant des murs combustibles ou d'autres matériaux combustibles. Laissez au moins 92 cm (3 pi) d'espace libre tout autour de génératrice, y compris au-dessus, pour assurer un refroidissement adéquat et un espace suffisant pour sa maintenance et son entretien.

- Placez le côté exposé à l'abri du vent et des éléments.
- La structure devrait contenir suffisamment de chaleur produite par la génératrice pour éviter les problèmes de givrage.
- Démarrez et faites fonctionner le moteur à l'extérieur.
- Assurez-vous que les gaz d'échappement ne puissent entrer dans un espace restreint par une fenêtre, une porte, une prise d'aération ou une autre ouverture.

**AVERTISSEMENT**



Le générateur, lorsqu'il fonctionne, produit du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et incolore.

Le fait de respirer du monoxyde de carbone provoque des nausées, des évanouissements ou peut être fatal.

- Faites fonctionner le générateur SEULEMENT à l'extérieur.
  - Évitez que les gaz d'échappement entrent dans un espace restreint, par une fenêtre, une porte, une prise d'aération ou toute autre ouverture.
  - NE FAITES PAS fonctionner le générateur à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un abri, y compris à l'intérieur du compartiment d'un véhicule de plaisance.
- N'enveloppez PAS la génératrice plus que ce qu'indique la Figure 28.
  - Retirez l'abri lorsque la température s'élève à plus de 4 °C [40 °F].
  - Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir pendant deux (2) minutes avant de remplir le réservoir.



## NE SURCHARGEZ PAS VOTRE GÉNÉRATEUR

### Capacité

Vous devez vous assurer que votre générateur puisse fournir suffisamment de puissance nominale (appareil en marche) et de surtension (au démarrage) pour les appareils que vous voulez alimenter en même temps. Suivez ces étapes simples:

- Sélectionnez les appareils que vous voulez alimenter simultanément.
- Additionnez la puissance nominale (en marche) de ces appareils. Vous obtiendrez le montant de puissance que votre générateur doit produire pour faire fonctionner ces appareils. Voir Figure 29.
- Évaluez le nombre de watts de surtension dont vous aurez besoin (au démarrage). La puissance de surtension est la brève explosion de puissance nécessaire pour démarrer les outils à moteur électrique ou les appareils électroménagers comme une scie circulaire ou un réfrigérateur. Parce que tous les moteurs ne démarrent pas au même moment, vous pouvez évaluer la puissance de surtension totale en additionnant seulement le ou les article(s) pour le(s)quel(s) la puissance de surtension supplémentaire est la plus importante, à la puissance nominale indiquée à l'étape 2.

### Exemple:

Outil ou appareil électroménager	Puissance nominale (appareil en marche)	Puissance de surtension supplémentaire (au démarrage)
Réfrigérateur	800	1600
Congélateur	500	500
Téléviseur	500	-
Éclairage (75 watts)	75	-
	1875 watts au total pendant le fonctionnement	1600 watts de surtension

Puissance nominale (appareil en marche) = 1,875  
 Watts de surtension supplémentaire = 1,600  
 Puissance totale du générateur supplémentaire = 3,475

### Gestion de la consommation

Afin de prolonger la durée de vie de votre générateur et des accessoires, il est important de faire attention lorsque vous ajoutez des charges électriques à votre générateur. Aucun appareil ne doit être branché aux prises du générateur avant de démarrer le moteur. La manière correcte et sans aucun risque de gérer la consommation du générateur est d'ajouter séquentiellement des charges comme indiqué ci-dessous:

- Démarrez le moteur comme l'indique ce manuel, sans aucun appareil branché au générateur.
- Branchez et mettez en marche la première charge, la plus importante de préférence.

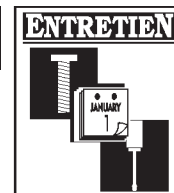
- Laissez la puissance de sortie du générateur se stabiliser (le moteur tourne régulièrement et les dispositifs branchés fonctionnent correctement).
- Branchez et mettez la charge suivante en marche.
- De nouveau, laissez le générateur se stabiliser.
- Répétez les étapes 4 et 5 pour chaque charge supplémentaire.

N'AJOUTEZ JAMAIS de charges supérieures à la puissance du générateur. Vérifiez particulièrement les charges de surtension de la capacité du générateur, comme il est indiqué ci-dessus.

Figure 29 - Tableau de Référence de Puissance

Outil ou appareil électroménager	nominale* (appareil en marche)	surtension supplémentaire (au démarrage)
<b>Essentiels</b>		
Ampoule électrique de 75 watts	75	-
Surgélateur	500	500
Pompe de puisards	800	1200
Réfrigérateur/congélateur de 18 pi cu	800	1600
Pompe de puits à eau – 1/3 HP	1000	2000
<b>Air chaud/air froid</b>		
Ventilador de ventana	300	600
Ventilateur d'appareil de chauffage: ½ HP	800	1300
<b>Cuisine</b>		
Four à micro ondes de 1000 watts	1000	-
Cafetière	1500	-
Four électrique à élément unique	1500	-
Plaque de cuisson	2500	-
<b>Salle familiale</b>		
Récepteur stéréo	450	-
Téléviseur couleur de 27 po	500	-
Ordinateur individuel avec moniteur de 17 po	800	-
<b>Autres</b>		
Radio/réveil AM/FM	300	-
Chauffe-eau électrique de 40 gallons	4000	-
Lampe de travail halogène	1000	-
Pulvérisateur sans air – 1/3 HP	600	1200
Scie alternative	960	960
Perceuse électrique – ½ HP	1000	1000
Scie circulaire - 7 ¼ po	1500	1500
Scie à onglets – 10 po	1800	1800
Scie d'établi/scie à bras radial – 10 po	2000	2000
Compresseur d'air - 1-1/2 HP	2500	2500

\*La puissance indiquée ci-dessus est approximative. Vérifiez les outils ou les appareils électroménagers pour connaître leur puissance en watts.



## RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES SUR LE MOTEUR

Il s'agit d'un moteur à un cylindre à soupapes latérales refroidi à l'air, de type peu polluant.

Ce type de moteur est homologué dans l'état de la Californie par le California Air Resources Board. Selon cet organisme, il satisfait les normes relatives aux émissions durant 125 heures d'utilisation. Ce type d'homologation ne donne à l'acheteur, au propriétaire ou à l'utilisateur aucune garantie supplémentaire en ce qui a trait à la performance ou à la durée de vie du moteur. La garantie du moteur ne couvre que les garanties relatives au produit et aux émissions dont il est fait mention ailleurs dans ce manuel.

### Puissance nominale

Les puissances nominales d'un modèle de moteur sont initialement établies en commençant par le code SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) (Revision 2002-05). Étant donné la vaste gamme de produits sur lesquels nos moteurs sont installés, ainsi que la variété de problèmes environnementaux reliés au fonctionnement de l'équipement, il est possible que le moteur que vous avez acheté ne développe pas la puissance nominale indiquée lorsqu'il est utilisé pour entraîner un appareil (puissance d'utilisation réelle). La différence peut être reliée à divers facteurs incluant, sans s'y limiter, les suivants : différences dans l'altitude, la température, la pression barométrique, l'humidité, l'essence, la lubrification du moteur, la vitesse maximum régulée du moteur, variations individuelles d'un moteur à l'autre, conception spécifique de l'appareil entraîné, façon dont le moteur est utilisé, rodage du moteur pour réduire la friction et nettoyer les chambres de combustion, ajustement des soupapes et du carburateur et autres facteurs. Les puissances nominales peuvent également être réglées selon des comparaisons avec d'autres moteurs semblables employés à des fins similaires. Il est donc possible qu'elles ne correspondent pas aux valeurs obtenues à l'aide des codes précédents.

## CARACTÉRISTIQUES

### Caractéristiques de la génératrice

Puissance en watts commençant	3,000 Watts
Puissance en watts	2,000 Watts
Courant nominal	
à 120 volts CA	16,6 ampères
à 12 volts CC	8,3 ampères
Phase	Monophasé
Fréquence	60 Hertz
Capacité du réservoir	5,0 litres (1,32 gallons US)
Poids de l'emballage	39,5 kg (87,0 lb)

### Caractéristiques du moteur

Modèle	Mitsubishi GM132
Puissance nominale	3,25 à 3600 tr/m
Cylindre	126cc
Type de bougie d'allumage:	NGK BPR6HS or l'équivalent
Définir l'écartement à:	0,76 mm (0,030-po)

**REMARQUE:** Devrait vous a des questions de remplacer de composants sur votre générateur de Briggs & Stratton Power Products, s'il vous plaît appeler **1-800-743-4115** pour l'assistance.



## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES D'ENTRETIEN

Un entretien régulier améliorera la performance et prolongera la durée de vie du génératrice. Consultez un détaillant autorisé Briggs and Stratton Power Products pour l'entretien.

La garantie de la génératrice ne couvre pas les éléments soumis à l'abus ou à la négligence de l'opérateur. Pour qu'elle soit entièrement valide, l'opérateur doit entretenir la génératrice conformément aux instructions contenues dans ce manuel.

Certains ajustements devront être faits périodiquement pour assurer un entretien adéquat de la génératrice.

Il faut effectuer tous les réglages mentionnés dans cette section au moins une fois par saison. Suivez les exigences indiquées dans le tableau "Calendrier d'entretien" illustré à la figure 30.

**REMARQUE:** Une fois par année, vous devez nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage et remplacer le filtre à air. Une nouvelle bougie d'allumage et un filtre à air propre permettent d'assurer que le mélange essence-air est adéquat en plus de contribuer au meilleur fonctionnement de votre moteur et d'augmenter sa durée de vie.

## DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes antipollution peuvent être effectués par un établissement de réparation de moteurs hors route ou par une personne qualifiée.

## ENTRETIEN DU GÉNÉRATEUR

L'entretien du générateur consiste à le garder propre et sec. Faire marcher et remiser l'appareil dans un environnement propre et sec où celui-là ne sera pas exposé à trop de poussière, de saleté, d'humidité ou à des vapeurs corrosives. Les fentes de refroidissement par air du générateur ne doivent pas être bouchées par de la neige, des feuilles ou tout autre corps étranger.

**REMARQUE:** Nous NE RECOMMANDONS PAS d'utiliser un tuyau d'arrosage pour nettoyer le générateur. L'eau peut entrer dans le système de carburation du moteur et causer des problèmes. De plus, si l'eau entre par les fentes de refroidissement à air, une partie de l'eau restera dans les creux et craquelures de l'isolation du bobinage du rotor et du stator. L'eau et l'accumulation de saleté sur ces bobinages internes du générateur réduiront progressivement la résistance d'isolation de ces bobinages.

### Pour nettoyer le générateur

Nettoyez les débris accumulés sur le génératrice tous les jours ou avant de l'utiliser. Gardez toujours la tringlerie, le ressort et les commandes propres. Gardez la zone autour et derrière le silencieux libre de débris combustibles.

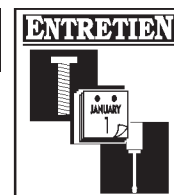
Les parties du génératrice doivent être gardées propres afin de réduire le risque de surchauffe et d'inflammation des débris accumulés.

Figure 30 – Calendrier d'entretien

CALENDRIER D'ENTRETIEN INSCRIVEZ LES DATES AU FUR ET À MESURE QUE VOUS EFFECTUEZ L'ENTRETIEN RÉGULIER	INTERVALLE DE FONCTIONNEMENT SELON LES HEURES D'UTILISATION					DATES D'ENTRETIEN
	TÂCHE D'ENTRETIEN	Avant chaque utilisation	Aux 10 heures ou 3 mois	Aux 25 heures ou 1 fois l'an	Aux 50 heures ou 1 fois l'an	
Vérifier le niveau d'huile	X					
Nettoyez les débris	X					
Changer l'huile du moteur				X <sup>1</sup>		
Faire l'entretien du filtre à air			X <sup>2</sup>			
Faire l'entretien de la bougie d'allumage					X	
Faire l'entretien du pare-étincelles		X				
Nettoyez le système de refroidissement					X <sup>2</sup>	
Préparer pour l'entreposage	Si le nettoyeur ne sera pas utilisé durant plus de 30 jours. Si la unidad permanecerá sin uso por más de 30 días.					

<sup>1</sup> Changez l'huile après les cinq (5) premières heures de fonctionnement et par la suite aux 50 heures de fonctionnement ou une fois l'an. Nettoyez l'appareil plus souvent si vous l'utilisez dans un milieu sale ou poussiéreux.

<sup>2</sup> Remplacez les pièces plus fréquemment si vous utilisez l'appareil dans un milieu sale ou poussiéreux.



- Se servir d'un chiffon humide pour essuyer et nettoyer les surfaces extérieures.

### ATTENTION

Un traitement inapproprié du générateur risque de l'endommager et de raccourcir sa durée d'utilisation.

- N'EXPOSEZ pas le générateur à une humidité excessive, à de la poussière, à de la saleté ou à des vapeurs corrosives.
- N'INSÉREZ aucun objet dans les fentes de refroidissement.
- Une brosse douce à poils soyeux peut être utilisée pour dégager la saleté, l'huile durcie.
- Un aspirateur peut être utilisé pour ramasser la saleté et les débris qui ne sont pas collés.
- On peut se servir d'air comprimé à basse pression (pas plus de 25 psi) pour enlever la saleté. Inspectez les fentes d'air de refroidissement et les ouvertures sur le générateur. Ces ouvertures doivent rester propres et non bouchées.

## ENTRETIEN DU MOTEUR



### AVERTISSEMENT



Unintentional peut résulter dans feu ou électrique.



#### LORSQUE VOUS RÉGLEZ OU RÉPAREZ VOTRE GÉNÉRATEUR

- Débranchez toujours le câble de bougie et placez-le de façon à ce qu'il ne soit pas en contact avec la bougie.

#### LORS DE TESTS D'ALLUMAGE DU MOTEUR

- Utilisez un vérificateur de bougies d'allumage approuvé.
- NE vérifiez PAS l'allumage lorsque la bougie d'allumage est enlevée.

### Vérification du niveau d'huile

Il est nécessaire de vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation ou après chaque période de 8 heures d'utilisation. Gardez un niveau d'huile constant.

### Vidange de l'huile moteur

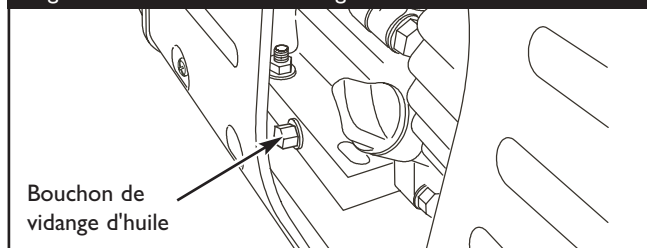
Changez l'huile après les cinq (5) premières heures d'opération et par la suite aux 50 heures d'opération. Si vous utilisez votre génératrice dans des endroits très sales ou poussiéreux ou dans des conditions de chaleur intense, changez alors l'huile plus fréquemment.

Changez l'huile alors que le moteur est encore chaud, de la façon suivante:

1. Assurez-vous que la génératrice se trouve sur une surface de niveau.

2. Débranchez le fil de la bougie d'allumage et gardez-le éloigné de la bougie d'allumage.
3. Nettoyez la partie autour du bouchon de vidange d'huile (Figure 31).

Figure 31 — Bouchon de vidange d'huile



4. Enlevez le bouchon de vidange d'huile et le bouchon de remplissage d'huile. Videz l'huile complètement dans un contenant adéquat.
5. Réinstallez le bouchon de vidange d'huile et resserrez solidement.
6. Remplissez avec l'huile recommandée et vérifiez le niveau. Consultez la page 28 au sujet des recommandations.
7. Reposez le bouchon de remplissage et la jauge d'huile; serrez-les solidement.
8. Essuyez tout déversement d'huile.
9. Rebranchez le fil de la bougie d'allumage à la bougie d'allumage.



### ATTENTION

Évitez tout contact cutané prolongé ou répété avec l'huile moteur usagée.

- Il a été démontré que l'huile moteur usagée risque de provoquer un cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire.
- Rincez consciencieusement les zones exposées avec de l'eau et du savon.



GARDEZ HOS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE POLLUEZ PAS. CONSERVEZ LE SURPLUS. RAPORTEZ L'HUILE USAGÉE AUX CENTRES DE RECYCLAGE.

### Nettoyage/Remplacement de la bougie d'allumage

Faites l'entretien de la bougie d'allumage aux 100 heures d'opération ou annuellement, le premier des deux prévalant. Ainsi, le moteur démarrera plus facilement et fonctionnera mieux.

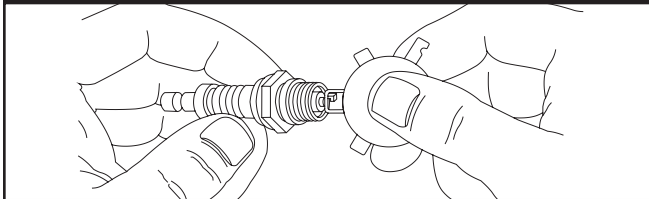
1. Débranchez le fil de la bougie d'allumage et gardez-le éloigné de la bougie d'allumage.
2. Nettoyez la surface entourant la bougie d'allumage.
3. Enlevez la bougie d'allumage et examinez-la.





4. Si les électrodes sont piquées ou brûlées ou que le porcelaine est craquée, changez la bougie. Remplacez-la par une bougie recommandée.
5. Vérifiez l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur et définissez l'écartement entre 0,76 mm (0,030 pouce) au besoin (Figure 32).

Figure 32 — Entretien de la bougie d'allumage



6. Réinstallez la bougie.
7. Rebranchez le fil de la bougie d'allumage à la bougie d'allumage.

### Entretien du filtre à air

Votre moteur ne fonctionnera pas adéquatement et pourrait s'endommager si vous le faites fonctionner avec un filtre à air sale.

Vérifiez le filtre à air chaque fois que vous utilisez la génératrice et remplacez le toutes les 25 heures d'utilisation ou une fois par année, le premier des deux prévalant. Si vous utilisez la génératrice dans des endroits très sales ou poussiéreux, nettoyez-le ou remplacez-le plus souvent.

#### Pour nettoyer ou remplacer le filtre à air :

1. Dévissez les vis du couvercle du filtre à air et enlevez le couvercle.
2. Retirez le filtre à air en mousse et le dispositif de retenue.
3. Essuyez minutieusement l'intérieur du boîtier du filtre à air et le couvercle.
4. Lavez le filtre à air dans de l'eau chaude avec du détergent ménager, puis rincez à fond. Séchez le filtre en le comprimant dans un linge propre.
5. Saturer le filtre à air d'huile à moteur et comprimez-le dans un linge propre absorbant pour enlever l'excédent d'huile. NE le tordez PAS.

**IMPORTANT:** Le moteur produira de la fumée lors du démarrage initial s'il reste une trop grande quantité d'huile dans le filtre à air.

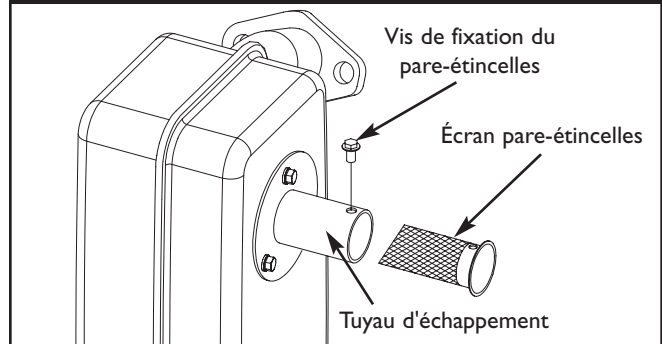
**REMARQUE:** Si vous désirez commander un nouveau filtre à air, téléphonez au **1-800-743-4115**.

6. Réinstallez le dispositif de retenue, le filtre à air ainsi que le couvercle. Serrez les vis du couvercle du filtre à air.

### Nettoyage de l'écran pare-étincelles

Le silencieux du moteur est muni d'un écran pare-étincelles amovible. Examinez et nettoyez l'écran toutes les 10 heures ou 3 mois, le premier des deux prévalant, tel qu'illustré à la figure 33:

Figure 33 — Entretien de l'écran pare-étincelles



1. Dévissez la vis sur le tuyau d'échappement et enlevez l'écran de pare-étincelles.
2. Utilisez une brosse en laiton ou à soies dures pour enlever les dépôts de carbone à la surface du pare-étincelles.
3. Inspectez le pare-étincelles pour déceler les bris ou les déchirures et remplacez-le au besoin.

**REMARQUE:** Si vous désirez commander un nouveau pare-étincelles, téléphonez au **1-800-743-4115**.

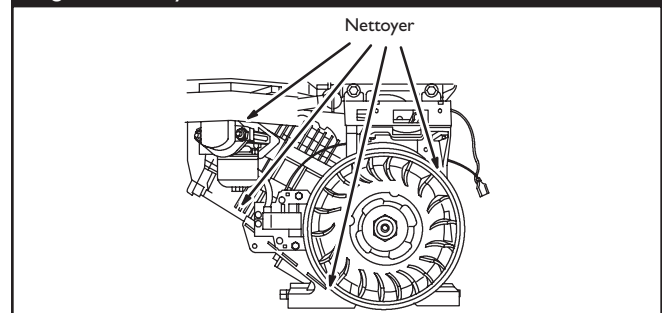
4. Installez l'écran nettoyé dans l'ordre inverse où vous l'avez retiré.

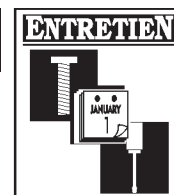
**REMARQUE:** Si vous utilisez votre génératrice sur un terrain boisé, couvert de broussailles ou gazonné non défriché, vous devez installer un pare-étincelles. Le propriétaire/opérateur doit conserver le pare-étincelles en bon état.

### Système de refroidissement à air

Avec le temps, les débris peuvent s'accumuler dans les ailettes de refroidissement du cylindre et ne peuvent être repérés que par un désassemblage partiel du moteur. Nous vous recommandons donc de demander à un distributeur de service Briggs and Stratton Power Products autorisé de nettoyer le système de refroidissement (Figure 34) aux intervalles recommandés (consultez la section « Calendrier d'entretien » à la page 37). Il est aussi important de garder le moteur libre de débris. Consultez la section « Pour Nettoyer le Générateur ».

Figure 34 — Système de refroidissement à air







## DIRECTIVES D'ENTREPOSAGE

Il est préférable de démarrer la génératrice au moins une fois tous les sept jours et de la laisser fonctionner durant au moins 30 minutes. Si cela n'est pas possible et que vous devez entreposer la génératrice durant plus de 30 jours, suivez les directives ci-après pour préparer l'unité en vue de l'entreposage.

### Directives d'entreposage à long terme

Pendant la période d'entreposage, il est important d'empêcher la formation de dépôts de gomme dans les parties importantes du système d'alimentation comme le carburateur, le filtre à essence, le tuyau souple de carburant ou le réservoir. De plus, l'expérience a démontré que les carburants à l'alcool (appelés gazohol, éthanol ou méthanol) attire l'humidité, ce qui entraîne la séparation et la formation d'acides durant l'entreposage. Les gaz acides peuvent endommager le système d'alimentation d'un moteur pendant l'entreposage.

Pour éviter les problèmes reliés au moteur, il est préférable de vider le système d'alimentation avant un entreposage de 30 jours ou plus. Suivez les instructions suivantes:

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives.
	Le feu ou l'explosion risque de provoquer des blessures graves, pouvant être fatales.
<b>LORSQUE VOUS ENTREPOSEZ L'ESSENCE OU UN ÉQUIPEMENT AVEC UN RÉSERVOIR À ESSENCE</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Entreposez-le loin des appareils de chauffage, des fours, des chauffe-eau, des sècheuses ou de tout autre appareil électroménager disposant d'une veilleuse ou de toute autre source d'inflammation risquant d'enflammer les vapeurs d'essence.</li></ul>	
<b>LORS DE L'VIDANGE DU CARBURANT</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez le générateur et laissez-le refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le capuchon du réservoir de carburant. Desserrez lentement le capuchon pour laisser la pression s'échapper du réservoir.</li><li>• Vidangez le réservoir d'essence à l'extérieur.</li><li>• Éloignez l'essence des étincelles, des flammes, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.</li><li>• N'ALLUMEZ PAS de cigarette ou ne fumez pas à proximité de l'appareil.</li></ul>	

### Protection du système d'alimentation


1. Enlevez toute l'essence du réservoir d'essence afin de prévenir la formation de dépôts de gomme dans ces pièces, ce qui pourrait causer un mauvais fonctionnement du moteur.
2. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque d'essence.

### Changement de l'huile

Lorsque le moteur est encore chaud, changez l'huile tel que décrit à la page 38. Remplissez avec la qualité d'huile recommandée.

### Huilage de l'alésage du cylindre

- Enlevez la bougie d'allumage et versez environ 15 ml (1/2 once) d'huile à moteur neuve dans le cylindre.
- Installez la bougie d'allumage et faites tourner le moteur lentement pour distribuer l'huile.



 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	Unintentional peut résulter dans feu ou électrique.
	
<ul style="list-style-type: none"><li>• NE faites JAMAIS tourner le moteur lorsque la bougie d'allumage est enlevée.</li></ul>	

### Génératrice

1. Nettoyez la génératrice tel qu'indiqué à la page 37 ("Pour nettoyer la génératrice").
2. Assurez-vous que les fentes d'air de refroidissement et les ouvertures sur la génératrice sont ouvertes et non obstruées.

### Autres conseils d'entreposage

1. N'entreposez pas de carburant d'une saison à l'autre.
2. Remplacez le contenant à essence s'il commence à rouiller. La présence de rouille ou de poussière dans l'essence peut causer des problèmes.
3. Si possible, entreposez votre nettoyeur à l'intérieur et couvrez-le pour le protéger contre la poussière et les saletés. **ASSUREZ-VOUS DE VIDER LE RÉSERVOIR D'ESSENCE.**
4. Couvrez la génératrice à l'aide d'une housse de protection adéquate qui ne retient pas l'humidité.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	Les couvertures d'emménagement peuvent être inflammables.
<ul style="list-style-type: none"><li>• NE PAS placer une couverture d'emménagement par-dessus un générateur chaud.</li><li>• Laisser l'unité refroidir pour un temps suffisant avant de placer la couverture sur l'unité.</li></ul>	

5. Entreposez la génératrice dans un endroit propre et sec.



## DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSE	SOLUTION
<b>Le moteur marche, mais il ne se produit pas de courant c.a. dans les prises.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'un des disjoncteurs est ouvert.</li><li>2. Problème dans le générateur.</li><li>3. Pauvre connexion ou rallonge défectueuse.</li><li>4. L'appareil qui est branché est défectueux.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Réenclencher le disjoncteur.</li><li>2. Contacter Briggs &amp; Stratton Power Products.</li><li>3. Vérifier et réparer.</li><li>4. Brancher un autre appareil qui ne soit pas défectueux.</li></ol>
<b>Le moteur marche bien sans charge mais cale quand les charges sont branchées.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Court-circuit dans une charge branchée.</li><li>2. La vitesse du moteur est trop lente.</li><li>3. Le générateur est surchargé.</li><li>4. Court-circuit dans le générateur.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Débrancher la charge en court-circuit.</li><li>2. Contacter Briggs &amp; Stratton.</li><li>3. Voir "Ne Pas Surcharger le Générateur".</li><li>4. Contacter Briggs &amp; Stratton Power Products.</li></ol>
<b>Le moteur ne veut pas démarrer; ou démarre et marche mal.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. L'interrupteur du motor est sur "Off".</li><li>2. Valve d'essence sur la position "Closed".</li><li>3. Filtre à air sale.</li><li>4. Plus d'essence.</li><li>5. Vieille essence.</li><li>6. Le fil de la bougie n'est pas relié à la bougie.</li><li>7. Mauvaise bougie.</li><li>8. Il y a de l'eau dans l'essence.</li><li>9. Trop de starter.</li><li>10. Mélange de carburant trop riche.</li><li>11. Soupape d'admission bloquée en position ouverte ou fermée.</li><li>12. Le moteur a perdu de sa compression.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Mettre l'interrupteur sur "On".</li><li>2. Tournez la valve d'essence sur la position "Open".</li><li>3. Nettoyer ou remplacer le filtre à air.</li><li>4. Mettre de l'essence dans le réservoir.</li><li>5. Vidanger le réservoir; le remplir d'essence fraîche.</li><li>6. Relier le fil à la bougie.</li><li>7. Remplacer la bougie.</li><li>8. Vidanger le réservoir; le remplir d'essence fraîche.</li><li>9. Ouvrir à fond le starter et démarrer le moteur.</li><li>10. Contacter Briggs &amp; Stratton Power Products.</li><li>11. Contacter Briggs &amp; Stratton Power Products.</li><li>12. Contacter Briggs &amp; Stratton Power Products.</li></ol>
<b>Le moteur s'arrête pendant la marche.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Plus d'essence.</li><li>2. Bas niveau d'huile.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Remplir le réservoir de carburant.</li><li>2. Remplir le carter au niveau correct.</li></ol>
<b>Le moteur manque de puissance.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La charge est trop grande.</li><li>2. Filtre à air sale.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Voir "Ne Pas Surcharger le Générateur".</li><li>2. Remplacer le filtre à air.</li></ol>
<b>Le moteur "chasse" ou hésite.</b>	Le carburateur marche avec un mélange trop riche ou trop pauvre.	Contactez Briggs & Stratton Power Products.

# GARANTIE DU DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI) et le California Air Resources Board (CARB)

## Énoncé de garantie du dispositif antipollution

(Droits et obligations du propriétaires relatifs à la garantie contre les défauts)

Dans le but de préserver l'environnement, les moteurs MHI qui satisfont les exigences strictes relatives aux émissions sont étiquetés : "ULGE conforms to 1995-1998 California Emission Control Regulations (Ce moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin est conforme aux règlements relatifs aux dispositifs antipollution de l'état de la Californie 1995-1998)".

La Couverture de Garantie du Dispositif Antipollution s'applique aux moteurs homologués achetés en Californie en 1995 ou après, et qui sont utilisés en Californie.

### Énoncé de garantie du dispositif antipollution de l'état de la Californie

Le California Air Resources Board (CARB) et Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI) sont heureux de vous expliquer la garantie couvrant le dispositif antipollution sur votre moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin 1995. En Californie, les nouveaux moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin doivent être conçus, construits et équipés de façon à respecter les normes anti-smog rigoureuses de l'état. MHI doit garantir le dispositif antipollution de votre moteur pour les périodes indiquées ci-dessous, à condition qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence, de mauvais entretien sur ledit moteur.

Votre dispositif antipollution comprend des pièces comme le carburateur, le filtre à air, le système d'allumage, le silencieux et le convertisseur catalytique. Il peut aussi y avoir des connecteurs et d'autres dispositifs reliés aux émissions.

Dans le cas d'un défaut couvert par la garantie, MHI réparera votre moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin sans frais, et ce, incluant le diagnostic, les pièces et la main d'œuvre.

### Couverture de garantie contre les défauts du dispositif antipollution de Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI)

Les pièces défectueuses du dispositif antipollution de moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin sont garanties pour une période de deux années, sujettes aux dispositions détaillées ci-dessous. Si une pièce de votre moteur couverte par la garantie est défectueuse, MHI la réparera ou la remplacera.

### Responsabilités de la garantie du propriétaire

En tant que propriétaire de moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin, vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien requis indiqué dans ce manuel d'utilisation. MHI recommande de conserver tous les reçus reliés à l'entretien de votre moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin; toutefois, MHI ne peut refuser la garantie uniquement parce que vous êtes dans l'impossibilité de produire les reçus ou que vous n'avez pas effectué toutes les étapes de l'entretien prévu.

Néanmoins, vous devez savoir, en tant que propriétaire de moteur d'appareil utilitaire, de pelouse ou de jardin, que MHI peut renier la garantie si votre moteur ou une pièce font défaut en raison d'abus, de négligence, d'entretien inadéquat ou de modifications non approuvées.

Dès qu'un problème survient, vous avez la responsabilité que votre moteur soit examiné à un distributeur de service après-vente agréé d'un fabricant d'appareils de pelouse ou de jardin à qui MHI a vendu des moteurs. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, n'excédant pas 30 jours. Si vous avez des questions au sujet de vos droits et responsabilités reliés à la garantie, veuillez communiquer avec un représentant de Briggs and Stratton Power Products au **1-800-743-4115**.

La garantie du dispositif antipollution est une garantie contre les défauts. Les défauts sont évalués selon la performance normale du moteur.

La garantie n'est pas reliée à un test du dispositif antipollution à l'usage.

### Dispositions de la garantie contre les défauts du dispositif antipollution de Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI)

Les dispositions qui suivent sont spécifiques à la couverture de garantie contre les défauts du dispositif antipollution. Elle est un ajout à la garantie sur les moteurs de MHI pour les moteurs non régulés, figurant dans le manuel d'utilisation.

#### 1. Pièces garanties

La couverture de cette garantie n'englobe que les pièces énumérées ci-dessous (pièces du dispositif antipollution) dans la mesure où ces pièces étaient présentes sur le moteur au moment de l'achat.

- a. Système de contrôle d'alimentation en carburant  
Dispositif d'enrichissement pour démarrage à froid  
Carburateur et pièces internes
- b. Circuit d'entrée d'air  
Filtre à air
- c. Système d'allumage  
Bougie(s) d'allumage  
Système d'allumage à magnéto

#### 2. Durée de la couverture

BSPG garanti au propriétaire initial et à tous les propriétaires ultérieurs que les pièces garanties seront libres de tout défaut de matériel et de main d'œuvre qui pourrait entraîner la défectuosité des pièces garanties, et ce, pour une période de deux ans à compter de la date de livraison du moteur à un acheteur au détail.

#### 3. Aucun frais

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie s'effectuera sans frais pour le propriétaire, y compris la main d'œuvre reliée au diagnostic concluant qu'une pièce garantie est effectivement défectueuse, si le diagnostic est effectué dans un distributeur de service après-vente agréé d'un fabricant d'appareils de pelouse ou de jardin à qui MHI a vendu des moteurs.

#### 4. Réclamations et exclusions de couverture

Les réclamations au titre de la garantie doivent être présentées conformément aux dispositions de la politique de garantie de MHI. La couverture de garantie n'englobe pas les défectuosités sur des pièces garanties qui ne sont pas les pièces originales de MHI ou les défectuosités reliées à un abus, de la négligence ou un entretien inapproprié tel que détaillé dans la politique de garantie du moteur de MHI. MHI n'a pas la responsabilité de couvrir les défectuosités des pièces garanties causées par l'utilisation de pièces ajoutées, non originales ou modifiées.

#### 5. Entretien

Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans l'entretien requis, ou qui ne doit faire l'objet que d'une inspection régulière et qu'il ne faut que "réparer ou remplacer au besoin", est garantie contre les défectuosités pour la durée de la période de garantie. Toute pièce garantie dont le remplacement fait partie de l'entretien requis est garantie contre les défauts seulement pour la période se terminant lors du premier remplacement prévu pour cette dite pièce. Tout pièce de rechange dont la performance et la durabilité sont équivalentes peut être utilisée pour l'entretien ou les réparations. Le propriétaire est responsable de l'exécution de l'entretien requis, indiqué dans ce manuel d'utilisation.

#### 6. Couverture indirecte

La couverture prévue aux présentes englobe toute défectuosité de l'un des composants du moteur causée à la suite d'une défectuosité d'une des pièces garanties encore couverte par la garantie.

# GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE D'UN PRODUIT BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

Prise d'effet au 1<sup>er</sup> Septembre 2004, annule et remplace toutes les garanties précédentes et les garanties antérieures au 1<sup>er</sup> Septembre 2004

## GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC réparera ou remplacera, sans frais, toutes pièces d'équipement défectueuses comportant un vice de matériau ou un défaut de fabrication ou les deux. En vertu de la présente garantie, les frais de transport des pièces soumises pour réparation ou remplacement sont à la charge de l'acheteur. La présente garantie sera en vigueur durant les périodes stipulées ci-dessous et est assujettie aux conditions stipulées ci-dessous. Pour obtenir des services en vertu de la garantie, veuillez consulter notre Outil de recherche d'un Service après-vente agréé au <http://www.briggspowerproducts.com> afin de trouver un distributeur de service après-vente agréé dans votre région.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE PÉRIODE D'UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT OU JUSQU'À LA LIMITE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST EXCLUE. LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS EST EXCLUE DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE EXCLUSION EST PERMISE PAR LA LOI. Certains États/provinces ou pays n'autorisent aucune restriction sur la durée d'une garantie implicite, et certains États/provinces ou pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects. Par conséquent, les restrictions et exclusions décrites ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous accorde certains droits légaux spécifiques et vous pourriez également en avoir d'autres, qui peuvent varier d'un État ou d'une province à l'autre et d'un pays à l'autre.

## NOTRE ÉQUIPEMENT\*

MOTEUR HORS-BORD	NETTOYEUR À HAUTE PRESSION	POMPE À EAU (Pas disponible aux États-Unis)	GÉNÉRATRICE PORTATIVE  SOUDEUR	SYSTÈME DE GÉNÉRATRICE RÉSIDENIELLE		
				Moins de 10 kW	10 kW ou plus	Commutateur de Transfert

## PÉRIODE DE GARANTIE\*\*

	Moteur Hors-Bord	Nettoyeur à Haute Pression	Pompe à Eau	Génératrice Portative / Soudeur	Système de Génératrice Résidentielle (Moins de 10 kW)	Système de Génératrice Résidentielle (10 kW ou plus)	Système de Génératrice Résidentielle (Commutateur de Transfert)
Usage par un consommateur	2 ans	1 an	1 an	2 ans	2 ans	3 ans ou 1500 heures	3 ans
Usage à des fins commerciales	aucune	90 jours	90 jours	1 an	aucune	aucune	aucune

\* Le moteur et les batteries de démarrage sont garantis uniquement par les fabricants de ces produits.

\*\* 2 ans pour tous les produits grand public de l'Union européenne. Les pièces seulement à la deuxième année pour l'usage par un consommateur de la Génératrice portative et du Groupe électrogène - moins de 10 kW, à l'extérieur de l'Union européenne.

La période de garantie débute à la date d'achat par le premier acheteur au détail ou par le premier utilisateur commercial final, et se prolonge pour la durée stipulée dans le tableau ci-dessus. "Usage par un consommateur" signifie utilisation domestique personnelle dans une résidence, par l'acheteur au détail. "Usage à des fins commerciales" signifie toute autre utilisation, y compris à des fins commerciales, générant de revenus ou de location. Aux fins de la présente garantie, dès qu'un équipement a été utilisé commercialement une fois, il est par la suite considéré comme étant d'usage à des fins commerciales. **L'équipement utilisé pour l'alimentation principale n'est pas couvert par la présente garantie. Les nettoyeurs à haute pression électriques utilisés à des fins commerciales ne sont pas couverts par la présente garantie.**

**POUR EXERCER LA GARANTIE SUR TOUT PRODUIT FABRIQUÉ PAR BRIGGS & STRATTON, IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE L'ENREGISTRER. CONSERVEZ LE REÇU COMME PREUVE D'ACHAT. SI, LORS D'UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE, VOUS NE POUVEZ PROUVER LA DATE INITIALE DE L'ACHAT, NOUS UTILISERONS LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT COMME DATE DE RÉFÉRENCE POUR DÉTERMINER LA PÉRIODE DE GARANTIE.**

## À PROPOS DE LA ÉQUIPEMENT GARANTIE

Nous acceptons de faire effectuer les réparations couvertes par la garantie et tenons à nous excuser pour tout inconvénient subi. Tout agent d'un service après-vente agréé peut exécuter les réparations couvertes par la garantie. La plupart des réparations couvertes par la garantie sont traitées automatiquement; cependant, il arrive parfois que les demandes de service en vertu de la garantie soient non fondées. Par exemple, la garantie ne couvre pas les dommages causés à l'équipement par une utilisation abusive, par un manque d'entretien périodique, durant l'expédition, la manutention ou l'entreposage, ou en raison d'une installation inadéquate. De même, la garantie sera annulée si la date de fabrication ou le numéro de série apposé à l'équipement a été enlevé ou si l'équipement a été changé ou modifié. Durant la période de garantie, le distributeur de service après-vente agréé réparera ou remplacera, à son gré, toute pièce qui, après examen, est trouvée défectueuse à la suite d'une utilisation et d'un entretien normaux. La présente garantie ne couvre pas les réparations et les équipements suivants:

- **Usure normale:** Comme tout autre dispositif mécanique, les groupes électrogènes d'extérieur nécessitent l'entretien périodiques de certaines pièces pour fonctionner adéquatement. La présente garantie ne couvre pas les frais de réparation des pièces ou des équipements dont la durée de vie utile a été dépassée à la suite d'une utilisation normale.
- **Installation et entretien:** La présente garantie ne couvre pas les équipements ou les pièces qui ont fait l'objet d'une installation ou de modifications et de changements inadéquats ou non autorisés, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, d'une surcharge, d'emballement, d'entretien inadéquat, de réparation ou d'entreposage qui, selon nous, auraient nui à la performance et à la fiabilité du produit. De plus, la garantie ne couvre pas l'entretien normal tel que le réglage, le nettoyage du circuit d'alimentation et son obstruction (causée par l'accumulation de produits chimiques, de saletés, de calamine, de calcaire, etc.).
- **Exclusions supplémentaires:** La présente garantie exclut les pièces qui s'usent telles que les raccords rapides, les jauges d'huile, les courroies, les joints toriques, les filtres, les garnitures de pompes, etc., les pompes ayant fonctionné sans alimentation en eau ou tout dommage ou tout mauvais fonctionnement résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de modifications, de changements ou d'un entretien inadéquat du système, du gel ou d'une détérioration chimique. La garantie du produit ne couvre pas les pièces accessoires telles que les pistolets, les boyaux, les lances et les buses. Cette garantie exclut toute défaillance due à une catastrophe naturelle ou à toute autre force majeure hors du contrôle du fabricant. Est aussi exclu tout équipement usé, remis à neuf ou de démonstration, tout équipement utilisé pour l'alimentation principale en remplacement de l'alimentation de service et tout équipement utilisé pour l'alimentation d'appareils de maintien des fonctions vitales.


BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC  
JEFFERSON, WI, USA



## TABLA DE CONTENIDOS

Reglas De Seguridad ..... 44-46  
 Conozca Su Generador ..... 47  
 Montaje ..... 48-49  
 Funcionamiento ..... 50-55  
 Mantenimiento ..... 56-59  
 Almacenamiento ..... 60  
 Notas ..... 61  
 Diagnosticos De Averías ..... 62  
 Garantía de Control de Emisiones ..... 63  
 Garantía ..... 64

## DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

 **Lea este manual de manera cuidadosa y familiarícese con su generador. Conozca sus usos, sus limitaciones y cualquier peligro relacionado con el mismo.**


Este generador funciona en base a un motor, de campo eléctrico giratorio y de corriente alterna (AC). Fue diseñado con la finalidad de proveer energía eléctrica para luces eléctricas, aparatos, herramientas compatibles y cargas de motor. El campo giratorio del generador funciona a una velocidad de 3,6000 rpm usando un motor con un solo cilindro.


**¡PRECAUCIÓN!** NO sobrepase la capacidad de vataje y amperaje del generador. Revise "No Sobrecargue Generador".


Se ha hecho cada esfuerzo posible para asegurarse que la información que aparece en este manual es exacta y se encuentra actualizada. Sin embargo, nosotros se reserva el derecho a cambiar, alterar o de otra manera mejorar, el producto y este documento en cualquier momento, sin previo aviso.

El Sistema de Control de Emisiones para este generador está garantizado para juegos estándares por la Agencia de Protección Ambiental.

## REGLAS DE SEGURIDAD

 **Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Sirve para advertir al usuario de un posible riesgo para su integridad física. Siga todos los mensajes de seguridad que figuren después de este símbolo para evitar lesiones o incluso la muerte.**

El símbolo de alerta de seguridad () es usado con una palabra (PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN), un mensaje por escrito o una ilustración, para alertarlo acerca de cualquier situación de peligro que pueda existir. **PELIGRO** indica un riesgo el cual, si no se evita, *causará* la muerte o una herida grave. **ADVERTENCIA** indica un riesgo el cual, si no se evita, *puede* causar la muerte o una herida grave. **PRECAUCIÓN** indica un riesgo, el cual, si no se evita, *puede* causar heridas menores o moderadas. **PRECAUCIÓN**, cuando se usa *sin* el símbolo de alerta, indica una situación que podría resultar en el daño del equipo. Siga los mensajes de seguridad para evitar o reducir los riesgos de heridas e inclusive la muerte.

 <b>ADVERTENCIA</b>
<b>El escape del motor de este producto contiene elementos químicos reconocidos en el Estado de California por producir cáncer, defectos de nacimiento u otros daños de tipo reproductivo.</b>

## Símbolos de Peligro y Significados

		
Gases Tóxicos	Electrocución	Descarga Eléctrica
		
Superficie Caliente	Explosión	Fuego
		
Retracción	Presión Explosiva	Quemaduras Químicas





**⚠ PELIGRO**



Las baterías almacenadas producen hidrógeno explosivo mientras estén siendo recargadas. El hidrógeno puede permanecer cerca de la batería por un periodo largo de tiempo, después que la batería haya sido recargada. Una pequeña chispa puede encender el hidrógeno y causar una explosión. Usted puede quedar ciego o sufrir heridas muy graves.



El fluido de electrolito de la batería contiene ácido y es extremadamente cáustico. El contacto con el fluido de la batería puede causar quemaduras químicas severas.

- NO permita ninguna llama abierta, chispa, calor, o encienda un cigarrillo durante y por varios minutos después de haber recargado la batería.
- Lleve puestos las gafas protectoras, delantal y guantes de goma.

**⚠ ADVERTENCIA**



Al generador funcionar, se produce monóxido de carbono, un gas inodoro y venenoso. El respirar el monóxido de carbono, producirá náusea, desmayo o la muerte.

- Opere el generador SOLAMENTE al aire libre.
- Asegúrese de que los gases de escape no puedan entrar por ventanas, puertas, tomas de aire de ventilación u otras aberturas en un espacio cerrado en el que puedan acumularse.
- NO opere el generador dentro de un edificio o lugar cerrado, incluyendo el compartimiento del generador en un vehículo recreativo o RV.

**⚠ ADVERTENCIA**



Los generadores producen un voltaje muy poderoso. Si no aísla el generador de utilidades de energía, puede hacer que los trabajadores de electricidad sufran heridas graves e inclusive la muerte, debido a la retroalimentación de la energía eléctrica.

- Cuando use un generador como poder de energía auxiliar, notifique a la compañía de utilidades. Use el equipo de transferencia aprobado para aislar el generador de otra utilidad eléctrica.
- NO toque los alambres pelados o receptáculos.
- NO use un generador con cables eléctricos que estén malgastados, rotos, pelados o dañados de cualquier forma.
- NO opere el generador bajo la lluvia.
- NO maneje el generador o cables eléctricos mientras esté parado en agua, descalzo o cuando las manos y los pies estén mojados.
- NO permita que personas descalificadas o niños operen o sirvan al generador.

**⚠ ADVERTENCIA**



La combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos.



El fuego o una explosión pueden causar quemaduras severas e inclusive la muerte.

**CUANDO AÑADA COMBUSTIBLE O VACÍE EL DEPÓSITO**

- Apague el generador (posición OFF) y déjelo enfriar al menos por 2 minutos antes de remover la tapa de la combustible. Afloje la tapa lentamente para dejar que la presión salga del tanque.
- Llène o vacíe el depósito de combustible a la intemperie.
- NO llene demasiado el tanque. Permita al menos espacio para la expansión del combustible.
- Mantenga la combustible alejada de chispas, llamas abiertas, pilotos, calor y otras fuentes de ignición.
- NO encienda un cigarrillo o fume.

**CUANDO PONGA EN FUNCIONAMIENTO EL EQUIPO**

- Compruebe que la bujía, el silenciador, el tapón del depósito de combustible y el filtro de aire están instalados.
- NO arranque el motor sin la bujía instalada.
- Si se ha derramado combustible, espere a que se evapore antes de arrancar el motor.

**CUANDO OPERE EL EQUIPO**

- NO incline el motor o el equipo, de tal manera que la combustible se pueda derramar.
- Este generador no es apto para el uso en equipos móviles ni en aplicaciones marinas.

**CUANDO TRANSPORTE O REPARE EL EQUIPO**

- Transporte o repare el equipo con el tanque de combustible vacío, o con la válvula para apagar el combustible, apagada (posición OFF).
- Desconecte el cable de la bujía.

**CUANDO ALMACENE O GUARDE EL EQUIPO CON COMBUSTIBLE EN EL TANQUE**


- Almacene alejado de calderas, estufas, calentadores de agua, secadoras de ropa u otros aparatos electrodomésticos que posean pilotos u otras fuentes de ignición, porque ellos pueden encender los vapores de la combustible.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Este generador no cumple la norma 33CFR-183 del cuerpo de guardacostas de EE.UU. y no debe utilizarse en aplicaciones marinas.
- El uso de un generador no homologado por cuerpo de guardacostas de EE.UU. puede provocar lesiones y daños materiales.



**⚠ ADVERTENCIA**

 El rápido repliegue del cable del arrancador (retroceso) impedirá que el usuario suelte el cable a tiempo y tirará de su mano y brazo hacia el motor. Como resultado, podrían producirse fracturas, contusiones o esguinces.

- Cuando arranque el motor, tire lentamente del cable hasta sentir una resistencia y, a continuación, tire rápidamente de él para evitar su retroceso.
- NUNCA arranque o pare el motor cuando haya aparatos eléctricos conectados y en funcionamiento.

**⚠ ADVERTENCIA**

 Chispear involuntario puede tener como resultado el fuego o el golpe eléctrico.


**CUANDO AJUSTE O HAGA REPARACIONES A SU GENERADOR**


- Siempre desconecte el alambre de la bujía y colóquelo donde no pueda entrar en contacto con la bujía.

**CUANDO PRUEBE LA BUJÍA DEL MOTOR**

- Utilice un comprobador de bujías homologado.
- NO compruebe la chispa sin la bujía instalada.

**⚠ ADVERTENCIA**

 Los motores al funcionar producen calor. La temperatura del silenciador y de las áreas cercanas puede alcanzar o pasar los 150°F (65°C). Quemaduras severas pueden ocurrir al hacer contacto.

 Los residuos como hojas, hierba, maleza, etc. se pueden inflamar.

- NO toque las superficies calientes.
- Permita que el equipo se enfríe antes de tocarlo.
- El generador debe estar situado a un mínimo de 152 cm (5 pies) de toda estructura con muros combustibles y/o otras materias combustibles.
- Mantenga un mínimo de 92 cm (3 pies) alrededor de la carcasa del generador, para facilitar la ventilación y el mantenimiento del generador.
- En el estado de California es obligatorio, según la ley, el uso de apagachispas (Sección 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Otros estados pueden tener leyes similares. Las leyes federales se aplican en tierras federales. Si equipa el silenciador con un apagachispas, este deberá ser mantenido en buenas condiciones de trabajo.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Las velocidades de operación en exceso, aumentan los riesgos de heridas y daños al generador.  
Las velocidades bajan en exceso, imponen una carga muy pesada.

- NO cambie ninguna velocidad determinada. El generador suministra una frecuencia y un voltaje calificado cuando funciona a una velocidad determinada.
- NO modifique al generador en ninguna forma.

**PRECAUCIÓN**

El sobrepasar la capacidad del amperaje y vataje del generador, puede dañar al generador y los aparatos eléctricos conectados al mismo.

- Vea "No sobrecargue generador".
- Encienda su generador y deje que el motor se estabilice antes de conectar las cargas eléctricas.
- Conecte las cargas eléctricas en la posición de apagado (OFF), luego encienda (ON) para su operación.
- Apague (OFF) las cargas eléctricas y desconéctelas del generador antes de parar el generador.

**PRECAUCIÓN**

El tratamiento inadecuado del generador puede dañarlo y acortar su vida productiva.

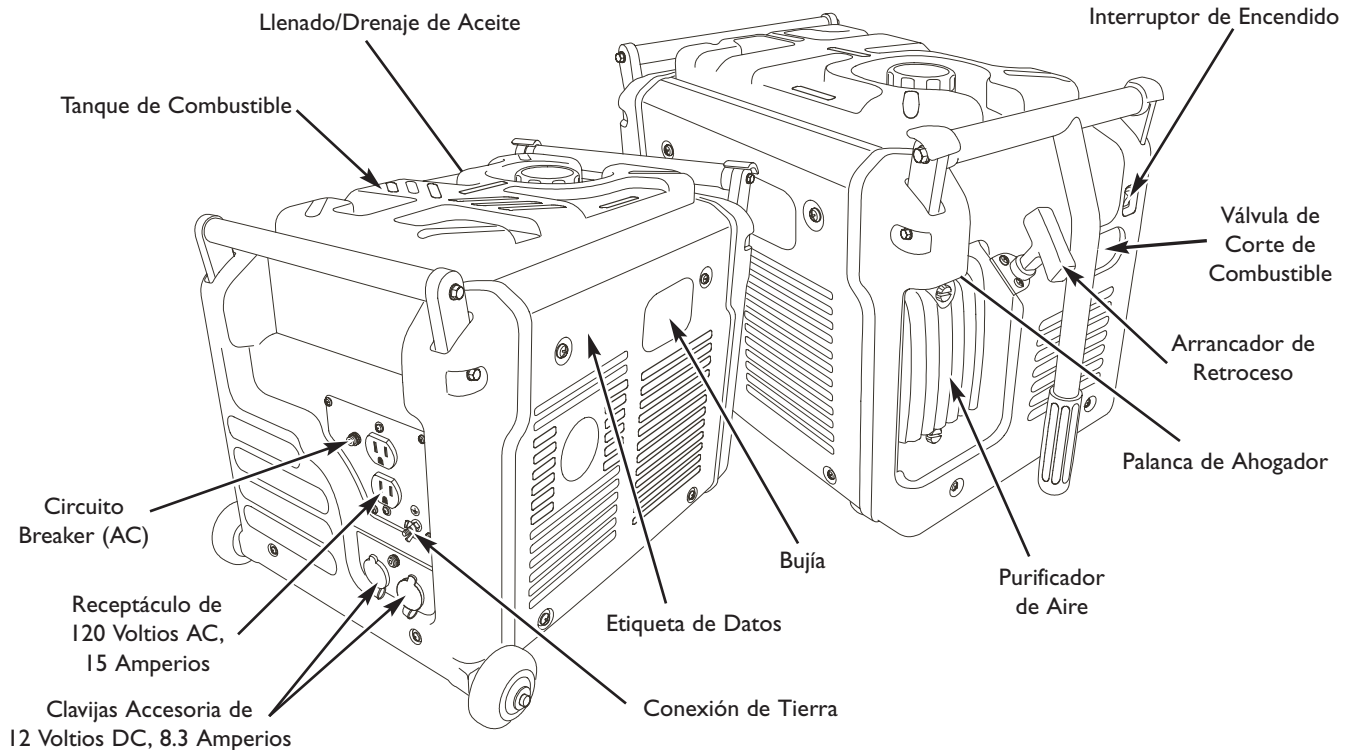
- Use el generador solamente con la finalidad para el cual fue diseñado.
- Si usted tiene alguna pregunta acerca de las finalidades de uso del generador, pregúntele a su concesionario o llamada a 1-800-743-4115.
- Opere el generador solamente en superficies niveladas.
- NO esponga al generador a una humedad excesiva, polvo, suciedad o vapores corrosivos.
- NO inserte cualquier objeto a través de las ranuras de enfriamiento.
- Si los aparatos conectados se sobrecalientan, apáguelos y desconéctelos del generador.
- Apague el generador si:
  - Se pierde la salida eléctrica;
  - El equipo produce chispas, humo o emite llamas;
  - La unidad vibra de una manera excesiva.



## CONOZCA SU GENERADOR

Lea este manual del propietario y las reglas de seguridad antes de operar su generador.

Compare las ilustraciones con su generador para familiarizarse con la ubicación de los diferentes controles y ajustes. Conserve este manual para referencias futuras.



**Arrancador de Retroceso** — Usado para encender el motor.

**Bujía** — Acceso al enchufe de la bujía.

**Circuito Breaker (AC)** — Se proporcionan receptáculos con un circuito breaker de re-encendido a presión para proteger el generador en contra de sobrecarga eléctrica.

**Clavijas Accesorias de 12 Voltios DC, 8.3 Amperios** — Puede utilizarse para proporcionar energía a dispositivos eléctricos o para recargar baterías de 12 Volts DC.

**Conexión de Tierra** — Utilice esta conexión para conectar a tierra de forma correcta el generador. Vea la sección "Tierra del Sistema" en la página 50.

**Etiqueta de Datos** — Proporciona el modelo, revisión y el número de serie de generador. Tenga por favor estos prontamente disponible cuándo llamar para la ayuda.

**Interruptor de Encendido (APAGADO/ENCENDIDO)** — Utilizado para detener un motor en funcionamiento.

**Llenado/Drenaje de Aceite** — Acceso a la varilla de relleno de aceite y a la tapa de drenaje de aceite.

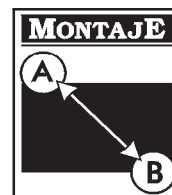
**Palanca de Ahogador** — Utilizada para proporcionar de manera manual la mezcla de arranque adecuada cuando el motor se encuentra frío.

**Purificador de Aire** — Utiliza un elemento de espuma para limitar la cantidad de mugre y polvo que entra en el motor.

**Receptáculos de 120 Voltios AC, 15 Amperios** — Pueden ser utilizados para proporcionar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas de alumbrado, de aparatos y de herramientas de 120 Voltios AC, de una fase, a 60 Herzios.

**Tanque de Combustible** — Tiene una capacidad de 1.32 galones (5.0 litros) de combustible.

**Válvula de Corte de Combustible** — Use esta válvula para iniciar o detener el suministro de combustible.



## MONTAJE

Su generador requiere de ciertos procedimientos de montaje y solo estará listo para ser utilizado después de haberle suministrado servicio con el combustible y aceite recomendados.

Si usted tiene problemas con el montaje de su generador, por favor llame a la línea de ayuda para generadores al **1-800-743-4115**.

### Para Retirar El Generador De La Caja

- Coloque la caja de cartón en una superficie rígida y plana.
- Abra cuidadosamente las tapas superiores de la caja de cartón.
- Corte la caja por las esquinas, de arriba abajo, y apoye el cartón en la superficie.
- Retire todo el material de embalaje, el relleno, etc.
- Retire el generador del cartón de embalaje.

### Contenido del Empaque

Verifique el contenido contra la lista de artículos detallados a continuación:

- Unidad principal
- Botella de aceite
- Manual del propietario
- Cable para recargar la batería
- Juego de Ruedas

Si cualquiera de las partes no están presente o se encuentran dañadas, llame a la línea de ayuda del generador al **1-800-743-4115**.

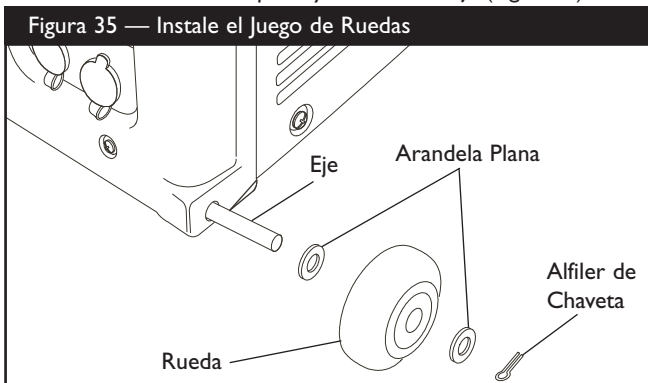
### Instale el Juego de Ruedas

El juego de ruedas está diseñado para facilitar el transporte del generador, no para usarlo en carretera.

Necesitará una alicates de punta fina para instalar el conjunto.

Consulte la **Figura 35** e instale el juego de ruedas conforme a las instrucciones siguientes:

1. Dele la vuelta al generador para apoyarlo del lado del asa.
2. Introduzca el eje a través de los dos soportes de montaje que se encuentran en el bastidor de la base.
3. Monte una arandela plana y rueda en el eje (Figure35).



4. Monte otra arandela plana en el eje.
5. Meta alfiler de chaveta por hoyo en el eje. Doble los fines del alfiler de chaveta sobre el eje con un punta fina para retener la rueda.
6. Repita los pasos 3 por 5 para asegurar la segunda rueda.
7. Dele la vuelta al generador para apoyarlo del lado de las ruedas.

## ANTES DE DARLE ARRANQUE AL GENERADOR

### Añadir Aceite de Motor

**IMPORTANTE:** Cualquier intento de hacer girar o arrancar el motor antes de que se haya depositado el aceite recomendado puede resultar en falla del motor.

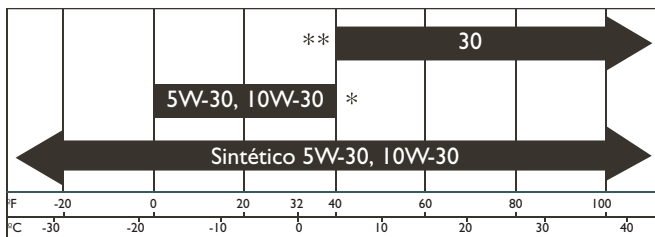
**NOTA:** Cuando agregue aceite al compartimiento del motor, utilice únicamente aceite detergente de alta calidad, designado con la clasificación API de servicio SF, SG, SH, SJ o superior. NO use aditivos especiales.



## 2000W Generador



1. Seleccione una viscosidad de acuerdo a la tabla siguiente:



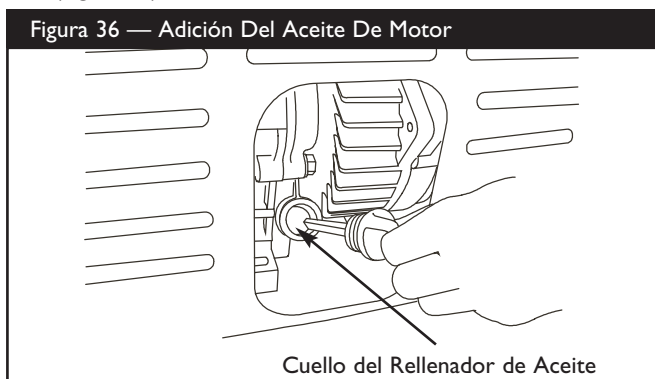
Temperaturas de Uso Esperadas

- \* El uso de aceites multigrado (5W-30, 10W-30, etc.) en temperaturas mayores a los 40°F (4°C) ocasionará un consumo de aceite mayor al normal. Cuando utilice un aceite multigrado, revise con mayor frecuencia el nivel de aceite del motor.
- \*\* Si utiliza aceite SAE 30 en temperaturas inferiores a los 40°F (4°C), ocasionará que el arranque sea más difícil e incluso que se desbiele el motor debido a su inadecuada lubricación interna.

**NOTA:** Todo aceite sintético que cumpla las especificaciones ILSAC GF-2, con marca de certificación API y con símbolo de servicio API con "SJ/CF ENERGY CONSERVING" o superior es un aceite aceptable a todas las temperaturas. El uso de aceite sintético no altera los intervalos de cambio de aceite indicados.

### Para Añadir Aceite al Motor:

2. Coloque el generador sobre una superficie nivelada.
3. Remueva la tapa del rellenador de aceite y limpie la varilla (Figura 36).



4. Si el nivel de aceite no se encuentra en el punto de desbordamiento del cuello del rellenador de aceite, llene lentamente el motor con el aceite recomendado.
5. Reinstale la tapa del rellenador de aceite y sujételo de forma segura.
6. Verifique el nivel de aceite del motor antes de arrancarlo en cada ocasión de ahora en adelante.

### Añadir Gasolina

**NOTA:** Este motor está certificado para funcionar con gasolina.

### ⚠ ADVERTENCIA



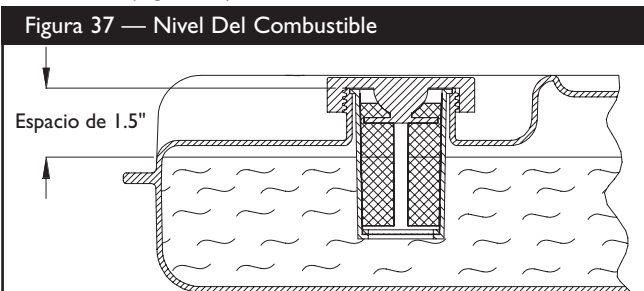
La combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos.



El fuego o una explosión pueden causar quemaduras severas e inclusive la muerte.

### CUANDO AÑADA COMBUSTIBLE

- Apague el generador (posición OFF) y déjelo enfriar al menos por 2 minutos antes de remover la tapa de la combustible. Afloje la tapa lentamente para dejar que la presión salga del tanque.
  - Llene el depósito de combustible a la intemperie.
  - NO llene demasiado el tanque. Permita al menos espacio para la expansión del combustible.
  - Mantenga la combustible alejada de chispas, llamas abiertas, pilotos, calor y otras fuentes de ignición.
  - NO encienda un cigarrillo o fume.
1. Utilice combustible normal sin plomo, limpia y nueva con un mínimo de 85 octanos. NO utilice combustible que contenga metanol ni mezcle aceite con combustible.
  2. Limpie el área alrededor de la tapa de llenado del combustible, retire la tapa.
  3. Agregue lentamente combustible regular "SIN PLOMO" al tanque de combustible. Use un embudo para evitar que se derrame. Llene el tanque lentamente hasta aproximadamente 1.5" por debajo de la parte la cima del cuello del tubo de llenado (Figure 37).



**NOTA:** Ocasionalmente limpie el filtro de combustible de cualquier mugre, óxido u otra materia en forma de partículas.

4. Instale la tapa del tanque de combustible y limpie la combustible que se haya derramado.

De manera ocasional usted podrá escuchar un ligero "golpe de bujía" o "silbido" (ruido de golpeteo metálico) mientras opera bajo cargas pesadas. No es motivo para preocuparse. Si ocurre un golpe de bujía o se oye un silbido a una velocidad estable del motor bajo carga normal, cambie la marca de la gasolina u obtenga un combustible de mayor octanaje. Si persiste el silbido o el golpe de bujía, consulte a su centro de reparaciones Briggs & Stratton.



## USO DEL GENERADOR

### Tierra del Sistema

El generador dispone de una conexión a tierra del sistema que conecta los componentes del bastidor a los terminales de tierra de los enchufes hembra de salida de CA. La tierra del sistema no está conectada al cable de CA neutro. Si prueba el generador con un comprobador de conectores, el estado del circuito de conexión a tierra no será el mismo que con un conector doméstico.

### Requisitos Especiales

Es posible que haya normas u ordenanzas locales y nacionales en materia de seguridad e higiene en el trabajo aplicables al uso del generador. Consulte con un electricista cualificado, un inspector eléctrico o el organismo competente.

- En algunas zonas, es obligatorio registrar los generadores en las compañías eléctricas locales.
- Si el generador se utiliza en una obra, puede ser necesario cumplir normas y requisitos adicionales.

### Conexión al Sistema Eléctrico de un Edificio

Las conexiones a efectos de alimentación de reserva al sistema eléctrico de un edificio deben ser realizadas por un electricista cualificado. La conexión debe aislar la alimentación del generador de la alimentación de la red pública y debe cumplir todas las leyes y normas eléctricas vigentes.

#### ADVERTENCIA



Los generadores producen un voltaje muy poderoso. Si no aísla el generador de utilidades de energía, puede hacer que los trabajadores de electricidad sufran heridas graves e inclusive la muerte, debido a la retroalimentación de la energía eléctrica.

- Cuando use un generador como poder de energía auxiliar, notifique a la compañía de utilidades. Use el equipo de transferencia aprobado para aislar el generador de otra utilidad eléctrica.
- NO toque los alambres pelados o receptáculos.
- NO use un generador con cables eléctricos que estén malgastados, rotos, pelados o dañados de cualquier forma.
- NO opere el generador bajo la lluvia.
- NO maneje el generador o cables eléctricos mientras esté parado en agua, descalzo o cuando las manos y los pies estén mojados.
- NO permita que personas descalificadas o niños operen o sirvan al generador.

## Ubicación del Generador

### Espacio Libre Alrededor del Generador

#### ADVERTENCIA



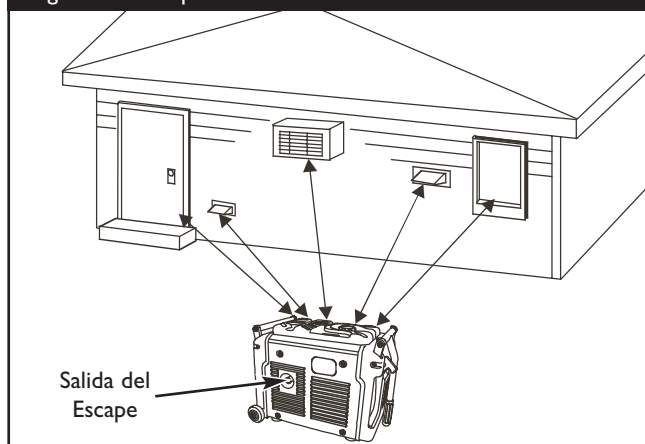
Al generador funcionar, se produce monóxido de carbono, un gas inodoro y venenoso. El respirar el monóxido de carbono, producirá náusea, desmayo o la muerte.

- Opere el generador SOLAMENTE al aire libre.
- Asegúrese de que los gases de escape no puedan entrar por ventanas, puertas, tomas de aire de ventilación u otras aberturas en un espacio cerrado en el que puedan acumularse.
- NO opere el generador dentro de un edificio o lugar cerrado, incluyendo el compartimiento del generador en un vehículo recreativo o RV.

El generador debe estar situado a un mínimo de 152 cm (5 pies) de toda estructura con muros combustibles y/o otras materias combustibles. Mantenga un mínimo de 92 cm (3 pies) alrededor del generador, incluido la parte superior, para facilitar la ventilación y el mantenimiento del generador.

Sitúe el generador en una zona bien ventilada que permita la eliminación de los gases de escape mortales. No instale el generador en lugares en los que los gases de escape se puedan acumular o entrar en un edificio que pueda estar ocupado. Asegúrese de que los gases de escape no puedan entrar por ventanas, puertas, tomas de aire de ventilación u otras aberturas en un espacio cerrado en el que puedan acumularse (Figura 38). Tenga en cuenta los vientos y las corriente de aire preponderantes cuando elija la ubicación del generador.

Figura 38 — Espacio Libre Alrededor del Generador







## OPERANDO EL GENERADOR

### PRECAUCIÓN

El sobrepasar la capacidad del amperaje y vataje del generador, puede dañar al generador y los aparatos eléctricos conectados al mismo.

- Vea "No sobrecargue generador".
- Encienda su generador y deje que el motor se estabilice antes de conectar las cargas eléctricas.
- Conecte las cargas eléctricas en la posición de apagado (OFF), luego encienda (ON) para su operación.
- Apague (OFF) las cargas eléctricas y desconéctelas del generador antes de parar el generador.

### Encienda el Motor

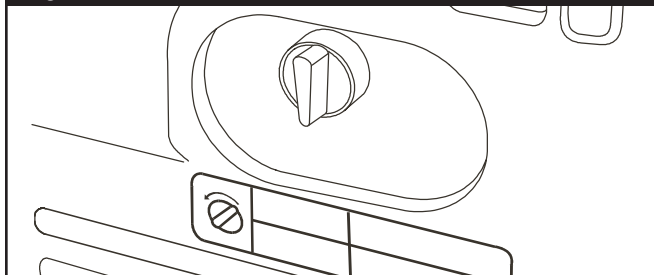
Desconecte todas las cargas eléctricas del generador. Use las siguientes instrucciones para encender:

1. Asegúrese de que la unidad está en una superficie plana.

**IMPORTANTE:** Si la unidad no se arranca y utiliza en una superficie plana, se pueden producir problemas de arranque y de parada durante el funcionamiento.

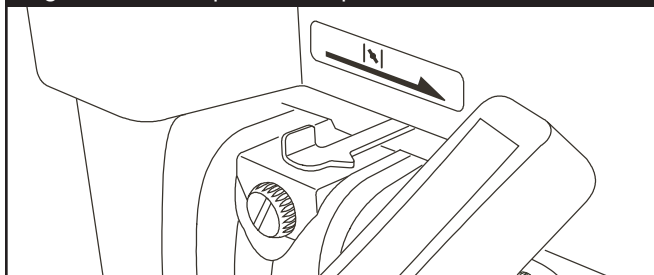
2. Gire la válvula del combustible a la posición "On" (Figura 39).

Figura 39 — Válvula del Combustible en la Posición Abierta



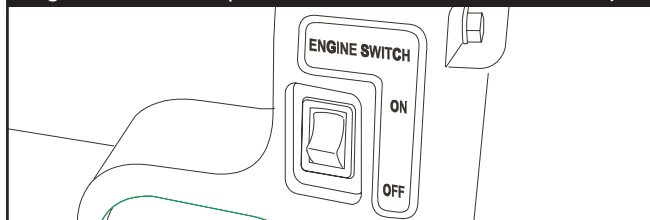
3. Deslice el nivel del ahogador a la posición "Choke" ("Estrangulación") (por completo hacia la derecha) (Figura 40).

Figura 40 — Coloque el Interruptor del Motor



4. Coloque el interruptor del motor en la posición "On" (ENCENDIDO) (Figura 41).

Figura 41 — Interruptor del Motor en la Posición de Trabajo



5. Sujete la manija y jale lentamente la cuerda hasta que sienta algo de resistencia; entonces jale la cuerda hacia fuera con un jalón completo de su brazo. Permita que la cuerda regrese lentamente. NO deje que la cuerda "chicotée de regreso" en contra de la unidad.

### ADVERTENCIA



El rápido repliegue del cable del arrancador (retroceso) impedirá que el usuario suelte el cable a tiempo y tirará de su mano y brazo hacia el motor. Como resultado, podrían producirse fracturas, contusiones o esguinces.

- Cuando arranque el motor, tire lentamente del cable hasta sentir una resistencia y, a continuación, tire rápidamente de él para evitar su retroceso.
- NUNCA arranque o pare el motor cuando haya aparatos eléctricos conectados y en funcionamiento.

**NOTA:** Si el motor arranca después de tres accionamientos, pero sólo funciona por 10 segundos, revise el nivel de aceite del motor en la caja del cigüeñal (cárter). Esta unidad está equipada con un Aceite Sistema Alerta (vea página 52).

### ADVERTENCIA



Los motores al funcionar producen calor. La temperatura del silenciador y de las áreas cercanas puede alcanzar o pasar los 150°F (65°C).



Quemaduras severas pueden ocurrir al hacer contacto.

Los residuos como hojas, hierba, maleza, etc. se pueden inflamar.

- NO toque las superficies calientes.
- Permita que el equipo se enfríe antes de tocarlo.
- El generador debe estar situado a un mínimo de 152 cm (5 pies) de toda estructura con muros combustibles y/o otras materias combustibles.
- Mantenga un mínimo de 92 cm (3 pies) alrededor de la carcasa del generador, para facilitar la ventilación y el mantenimiento del generador.
- En el estado de California es obligatorio, según la ley, el uso de apagachispas (Sección 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Otros estados pueden tener leyes similares. Las leyes federales se aplican en tierras federales. Si equipa el silenciador con un apagachispas, este deberá ser mantenido en buenas condiciones de trabajo.



- 6. Deslice el nivel del ahogador a la posición "Run" mientras el motor se calienta.

**NOTA:** Bajo condiciones sin carga, la velocidad del motor puede variar ligeramente más rápido o más lento hasta que la temperatura del motor se estabilice.

### Conexion De Cargas Electricas

- Deje que el motor se estabilice y se caliente por unos minutos después del arranque.
- Conecte y encienda las cargas eléctricas de 120 Voltios AC monofásicas de 60 Hz que desee.
- NO conecte cargas de 240 Voltios a tomacorrientes de 120 Voltios.
- NO conecte cargas trifásicas al generador.
- NO conecte cargas de 50 Hz al generador.
- **NO SOBRECARGUE EL GENERADOR.** Vea "No Sobrecargue Generador".

### Detener el Motor

1. Desconecte todas las cargas eléctricas de la unidad. NUNCA arranque o detenga el motor con dispositivos eléctricos conectados a él y encendidos.
2. Permita que el motor funcione sin carga durante dos minutos para estabilizar las temperaturas internas de la unidad.
3. Mueva el interruptor del motor a la posición "Off" (apagado).
4. Gire la válvula a la posición "Close" ("CERRADA") (totalmente en contra del sentido de las manecillas del reloj).

### PRECAUCIÓN

NO coloque la palanca estranguladora en la posición "Choke" para parar el motor. El motor podría petardear, incendiarse o dañarse.

**NOTA:** En una emergencia, detenga el motor moviendo el interruptor del motor a la posición "Off".

### Aceite Sistema Alerta

El Aceite Sistema Alerta es diseñado a prevenir el daño de motor causado por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter. Antes el nivel de aceite en el cárter puede la caída debajo de un límite seguro, el Aceite Sistema Alerta hace cerró automáticamente el motor (el interruptor de motor hace permanece en el "On" la posición).

Si el Aceite Sistema Alerta cierra el motor, agrega motor aceite.

### Procedimiento de Carga de la Bateria

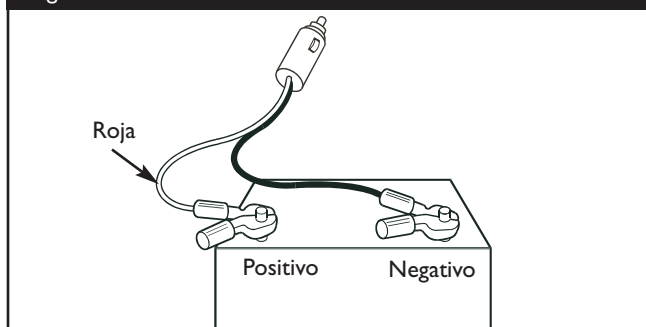
Su generador tiene la capacidad de recargar baterías descargadas de acumuladores tipo servicio o automotriz de 12 Voltios. NO utilice la unidad para cargar baterías de 6 Voltios. NO use la unidad para mover motores que tengan la batería descargada.

<b>! PELIGRO</b>	
	<p>Las baterías almacenadas producen hidrógeno explosivo mientras estén siendo recargadas. El hidrógeno puede permanecer cerca de la batería por un periodo largo de tiempo, después que la batería haya sido recargada. Una pequeña chispa puede encender el hidrógeno y causar una explosión. Usted puede quedar ciego o sufrir heridas muy graves.</p>
	<p>El fluido de electrolito de la batería contiene ácido y es extremadamente cáustico. El contacto con el fluido de la batería puede causar quemaduras químicas severas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO permita ninguna llama abierta, chispa, calor, o encienda un cigarrillo durante y por varios minutos después de haber recargado la batería.</li> <li>• Lleve puestos las gafas protectoras, delantal y guantes de goma.</li> </ul>	

### Para recargar baterías de 12 Voltios, lleve a cabo los siguientes procedimientos:

1. Limpie los terminales de la batería si es necesario.
2. Revise el nivel del líquido en todas las celdas de la batería. Si es necesario, añada agua destilada UNICAMENTE hasta cubrir los separadores de las celdas de la batería. **NO use agua de grifo.**
3. Si la batería está equipada con tapas de desfogue, asegúrese de que están instaladas y apretadas.
4. Conecte el enchufe conector del cable de carga de la batería al tomacorrientes del panel.
5. Conecte el sujetador del cable de carga de la batería que tiene la manija **roja** al terminal o borne de la batería marcado con el signo **POSITIVO, POS** o **(+)** (Figura 42).

Figura 42 — Conexiones De la Bateria





6. Conecte el sujetador del cable de carga de la batería que tiene la manija **negra** al terminal o borne de la batería marcado con el signo **NEGATIVO, NEG** o (-) (Figura 42).
7. Arranque el motor. Deje que el motor funcione mientras la batería se recarga.
8. Cuando la batería haya cargado, apague el motor (vea "Parado del Motor" a continuación).

**NOTA:** Use un hidrómetro para automóviles para probar el estado de carga y condición de la batería. Siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante del hidrómetro. Por lo general, se considera que una batería está en un estado de carga del 100% cuando la gravedad específica de su líquido (medida por el hidrómetro) es de 1.260 o más.

## ENCHUFES DE CONEXIÓN



### PRECAUCIÓN

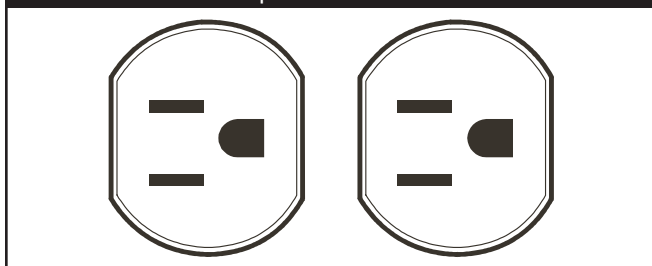
El valor nominal que se indica en los enchufes hembra puede ser superior a la capacidad de salida del generador.

- NUNCA intente suministrar corriente a un dispositivo de amperaje superior al que puede suministrar el generador o el enchufe hembra.
- NO sobrecargue el generador. Consulte el apartado "No Sobrecargue Generador".

## Receptáculo de 120 Voltios AC

Cada enchufe está protegido contra una sobrecarga por un circuito breaker de re-encendido a presión de 15 Amperios. Utilice cada receptáculo para operar cargas eléctricas de 120 Voltios, de una fase, 60 Herzios (Figura 43).

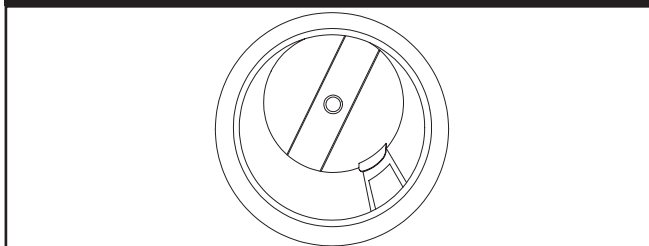
Figura 43 — CA De 120 Voltios, Receptáculo A dos caras De 15 Amperios



## Clavija Accesorio de 12 Voltios DC, 8.3 Amperios

Este receptáculo le permite recargar una batería de 12 Voltios automotriz o de almacenamiento estilo suministro eléctrico, con el cable de batería que se proporciona. Las bombas de aire estilo campamento, linternas, ventiladores u otros dispositivos de 12 Voltios que posean un enchufe estilo encendedor de cigarrillos, también pueden ser cargadas por este enchufe (Figura 44).

Figura 44 — Accesorio Gato De la Cc. De 12 Voltios



Este receptáculo no puede recargar las baterías de 6 Voltios y no puede ser utilizado tampoco para arrancar un motor que tenga la batería descargada. Consulte "Cargando una Batería" (página 52) antes de intentar recargar cualquier batería.

## CABLES DE EXTENSIÓN

Utilice únicamente cables de extensión de alta calidad, aislados de forma apropiada, con los receptáculos eléctricos de 120 Voltios del generador. Verifique las capacidades de todos los cables de extensión antes de utilizarlos. Tales cables deben tener la capacidad de soportar cargas de 125 Voltios AC a 15 Amperios (o superiores) para la mayoría de aparatos eléctricos. Algunos dispositivos, sin embargo, quizás no requieran este tipo de cable de extensión. Verifique los manuales del propietario de dichos aparatos para conocer sus recomendaciones al respecto.

Conserve los cables de extensión tan cortos como sea posible, preferiblemente a una longitud menor de 15 pies, para prevenir una baja del voltaje y un posible sobrecalentamiento de alambres.

## OPERACIÓN DURANTE UN CLIMA FRÍO

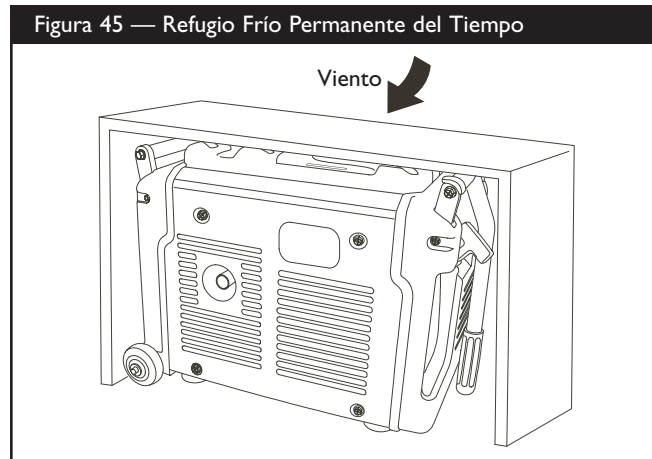
En ciertas condiciones climáticas (temperaturas inferiores a 4° C [40° F] combinadas con un alto nivel de humedad), su generador puede experimentar formación de hielo en el carburador o el sistema de ventilación del cárter. Para reducir este problema, es necesario realizar lo siguiente:

1. Asegúrese de que el generador tenga combustible nuevo y limpio.
2. Abra la válvula de combustible (gire la válvula a la posición de abierto).
3. Utilice aceite 5W-30 SAE (se prefiere sintético, vea página 49).
4. Verifique el nivel de aceite diariamente o después de cada ocho (8) horas de funcionamiento.
5. Mantenga el generador que sigue el "Horario de la Conservación" vea página 57.
6. Proteja la unidad de la intemperie.



En caso de emergencia, utilice la caja de cartón del embalaje original como una protección temporal.

- 7. Corte las tapas de la caja.
- 8. Corte uno de los lados largos de la caja para dejar expuesto el lado del silenciador de la unidad como se muestra en la Figura 45.



**IMPORTANTE:** El generador debe estar situado a un mínimo de 152 cm (5 pies) de toda estructura con muros combustibles y/o otras materias combustibles. Mantenga un mínimo de 92 cm (3 pies) alrededor del generador, incluido la parte superior, para facilitar la ventilación y el mantenimiento del generador.

**ADVERTENCIA**

Los motores al funcionar producen calor. La temperatura del silenciador y de las áreas cercanas puede alcanzar o pasar los 150°F (65°C). Quemaduras severas pueden ocurrir al hacer contacto.

Los residuos como hojas, hierba, maleza, etc. se pueden inflamar.

- NO toque las superficies calientes.
- Permita que el equipo se enfríe antes de tocarlo.
- El generador debe estar situado a un mínimo de 152 cm (5 pies) de toda estructura con muros combustibles y/o otras materias combustibles.
- Mantenga un mínimo de 92 cm (3 pies) alrededor de la carcasa del generador, para facilitar la ventilación y el mantenimiento del generador.
- Retire la protección cuando la temperatura sea superior a 4° C [40° F].

- 9. Corte las ranuras adecuadas para tener acceso a los tomacorrientes de la unidad.
- 10. Arranque la unidad y después coloque la caja de cartón encima.

**IMPORTANTE:** Retire la protección cuando la temperatura sea superior a 4° C [40° F].

Para una protección más permanente, construya una estructura que rodee los tres lados y la parte superior del generador.

- 7. Asegúrese de que quede expuesto el lado completo del silenciador del generador, como se muestra en la Figura 45.

**IMPORTANTE:** El generador debe estar situado a un mínimo de 152 cm (5 pies) de toda estructura con muros combustibles y/o otras materias combustibles. Mantenga un mínimo de 92 cm (3 pies) alrededor del generador, incluido la parte superior, para facilitar la ventilación y el mantenimiento del generador.

- 8. El extremo expuesto debe estar situado en dirección contraria al viento y los elementos.
- 9. La estructura deberá conservar suficiente calor del generador a fin de evitar problemas de formación de hielo.
- 10. Arranque el motor y manténgalo en marcha en exteriores.
- 11. Asegúrese de que los gases de escape no puedan entrar por ventanas, puertas, tomas de aire de ventilación u otras aberturas en un espacio cerrado en el que puedan acumularse.

**ADVERTENCIA**

Al generador funcionar, se produce monóxido de carbono, un gas inodoro y venenoso. El respirar el monóxido de carbono, producirá náusea, desmayo o la muerte.

- Opere el generador SOLAMENTE al aire libre.
- Asegúrese de que los gases de escape no puedan entrar por ventanas, puertas, tomas de aire de ventilación u otras aberturas en un espacio cerrado en el que puedan acumularse.
- NO opere el generador dentro de un edificio o lugar cerrado, incluyendo el compartimiento del generador en un vehículo recreativo o RV.

- 12. El generador no debe quedar más encerrado de lo que se muestra en la Figura 45.
- 13. Retire la protección cuando la temperatura sea superior a 4° C [40° F].
- 14. Apague el motor y déjelo enfriar durante dos (2) minutos antes de volver a abastecer de combustible.



## NO SOBRECARGUE EL GENERADOR

### Capacidad

Usted debe asegurarse que su generador puede proveer el suficiente vataje calificado (cuando esté funcionando) y de carga (al encender) para los aparatos a los cuales va a proveer la energía, al mismo tiempo. Siga estos pasos:

1. Seleccione los aparatos que recibirán la energía, al mismo tiempo.
2. Totalice los vatios calificados (cuando esté funcionando) de estos aparatos. Esta es la cantidad de energía que su generador debe producir para mantener esos aparatos funcionando adecuadamente. Vea la Figura 46.
3. Calcule la cantidad de vatios de carga (al encender) que usted necesitará. El vataje de carga es la cantidad mínima de electricidad, necesaria para encender herramientas o aparatos con motores eléctricos, tales como, sierras circulares o refrigeradores. Debido a que no todos los motores se encienden al mismo momento, el vataje total de carga se puede estimar al añadir solamente el(los) aparato(s) con el vataje adicional más alto, al total del vataje calificado, obtenido en el paso 2.

### Ejemplo:

Herramienta o Aparato Eléctrico	Vatios Calificados (cuando esté funcionando)	Vatios Adicionales de Carga (al encender)
Refrigerador	800	1600
Congelador industrial	500	500
Televisión	500	-
Luz (75 Vatios)	75	-
	Total = 1875 Vatios para funcionar	1600 (Vatios de Carga más alto)

Vataje Total Calificado (cuando esté funcionando)= 1875

Vataje de Carga Adicional más alto = 1600

Salida Total Requerida del Generador = 3475

### Control de la Energía

Para prolongar la vida de su generador y los aparatos que estén conectados al mismo, es muy importante cuidarlo cuando se le añaden cargas eléctricas. Nada debería estar conectado a los tomacorrientes del generador antes de que su motor sea encendido. La forma correcta y más segura para controlar la energía del generador, es la de añadir en secuencias las cargas, como se describe a continuación:

1. Sin tener nada conectado al generador, encienda el motor de la manera descrita en este manual.
2. Conecte y encienda la primera carga, preferiblemente la mayor que usted tenga.

3. Permita que la salida del generador se estabilice (el motor funciona suavemente y el aparato conectado al mismo trabaja adecuadamente).
4. Conecte y encienda la próxima carga.
5. De nuevo, permita que el generador se estabilice.
6. Repita los pasos 4 y 5 para cada carga adicional que usted tenga.

NUNCA añada más cargas sobre la capacidad del generador. Tome una atención especial en considerar las cargas de corriente según la capacidad del generador, como se describe arriba.

Figura 46 - Guía de Referencia de Vataje

Herramienta o Aparato Eléctrico	Calificados* (cuando esté funcionando)	Adicionales de Carga (al encender)
<b>Esenciales</b>		
Bombilla - 75 vatios	75	-
Congelador industrial	500	500
Bomba de aguas negras	800	1200
Refrigerador / congelador - 18 pies cúbicos	800	1600
Bomba de agua - 1/3 HP	1000	2000
<b>Calefacción / enfriamiento</b>		
Ventilador de ventana	300	600
Calefactor de caldera - 1/2 HP	800	1300
<b>Cocina</b>		
Horno de microondas - 1.000 Vatios	1000	-
Cafetera	1500	-
Cocina eléctrica - Elemento simple	1500	-
Calientaplatos	2500	-
<b>Habitación Familiar</b>		
Receptor estéreo	450	-
Televisor a color - 27 pulg.	500	-
Computadora personal con monitor de 17 pulg.	800	-
<b>Otros</b>		
Radio-Reloj AM/FM	300	-
Calentador eléctrico de agua - 40 galones	4000	-
Luz de halógeno para trabajar	1000	-
Rociador sin aire - 1/3 HP	600	1200
Sierra intercambiable	960	960
Taladro eléctrico - 1/2 HP	1000	1000
Sierra circular - 7 ¼ pulg.	1500	1500
Sierra inglete- 10 pulg.	1800	1800
Sierra de mesa / sierra de brazo radial - 10 pulg.	2000	2000
Compresor de aire - 1-1/2 HP = Caballo de fuerza.	2500	2500

\*El vataje que aparece en la lista es solamente una cantidad aproximada. Verifique la herramienta o aparato eléctrico para obtener el vataje verdadero.



## INFORMACIÓN TÉCNICA SOBRE EL MOTOR

El motor es de uno cilindros, de válvulas en cabeza (OHV), refrigerado por aire y de baja emisión.

En el Estado de California, este tipo de motor ha obtenido la certificación del California Air Resources Board (Consejo de recursos de aire de California) de cumplimiento de la normativa sobre emisiones durante 125 horas. Esta certificación no supone para el comprador, el propietario o el usuario ninguna garantía adicional en lo relativo al rendimiento y a la vida útil del motor. Las garantías del motor atañen exclusivamente al producto y a las emisiones que se declaran en este manual.

### Potencia Nominal

Los valores de potencia nominal de un modelo de motor se establecen en primer lugar con el código J1940 (Procedimiento de valoración de potencia y par de pequeños motores, Revisión 2002-05) de la SAE (Society of Automotive Engineers, Sociedad de ingenieros de automoción). Dada la amplia variedad de productos que utilizan nuestros motores y la multitud de factores ambientales que pueden afectar a su funcionamiento, el motor que ha adquirido puede no llegar a desarrollar su potencia nominal cuando se utilice con un aparato mecánico (potencia real "in situ"). Esta diferencia se debe, entre otros, a los siguientes factores: diferencias de altitud, temperatura, presión barométrica, humedad, combustible, lubricación del motor, velocidad máxima controlada del motor, variaciones entre distintos motores del mismo modelo, diseño del equipo mecánico utilizado, manera de hacer funcionar el motor, rodaje del motor para reducir la fricción y limpiar las cámaras de combustión, ajustes de las válvulas y el carburador, etc. Los valores de potencia nominal también se puede ajustar en función de las comparaciones con otros motores similares utilizados en aplicaciones similares, por lo que no coincidirá necesariamente con los valores que se obtienen al aplicar los códigos mencionados.

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

### Especificaciones del Generador

- Vataje que empieza . . . . . 3,000 Watts (3.0kW)
- Vataje . . . . . 2000 Watts (2.0 kW)
- Voltaje . . . . . 120 Voltios AC
- Corriente
  - a 120 Voltios AC. . . . . 16.6 Amperios
  - a 120 Voltios DC . . . . . 8.3 Amperios
- Frecuencia . . . . . 60 Hz a 3600 rpm
- Fase . . . . . Una Fase
- Capacidad de Gasolina . . . . . 5.0 l (1.32 galones US)
- El Peso Embalado . . . . . 39.5 kg. (87 lbs.)

### Especificaciones del Motor

- Modelo. . . . . Mitsubishi GM132
- Caballaje. . . . . 3.25 a 3600 rpm
- Desplazamiento. . . . . 126cc
- Tipo de Bujía:. . . . . NGK BPR6HS o equivalente
  - Calibrar a: . . . . . 0.76mm (0.030 pulgadas)

**NOTA:** Debe tiene las preguntas acerca de reemplazar los componentes en su máquina generador de Briggs & Stratton Power Products, llaman por favor **1-800-743-4115** para la ayuda.





## RECOMENDACIONES GENERALES

El mantenimiento periódico mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil del generador. Acuda a un distribuidor autorizado de Briggs and Stratton Power Products para reparar la unidad.

La garantía del generador no cubre los elementos que hayan sido sujetos al abuso o negligencia del operador. Para recibir el valor completo de la garantía, el operador deberá mantener el generador de la forma descrita en este manual.

Se deberán llevar a cabo algunos ajustes periódicamente para mantener correctamente su generador.

Todos los ajustes de la sección Servicio y Ajustes de este manual deberán ser hechos por lo menos una vez en cada estación. Cumpla con los requisitos de la tabla “Programa de Mantenimiento” descrita anteriormente en la Figura 47.

**NOTA:** Una vez al año deberá limpiar o reemplazar la bujía y reemplazar el filtro de aire. Una bujía nueva y un filtro de aire limpio garantizan una mezcla de combustible-aire adecuada y ayuda a que su motor funcione mejor y tenga una vida útil más prolongada.

## CONTROL DE EMISIONES

Cualquier establecimiento o individuo especializado en la reparación de motores que no sean de automoción puede encargarse del mantenimiento, la sustitución y la reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones.

## MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

El mantenimiento del generador consiste en conservar la unidad limpia y seca. Opere y almacene la unidad en un ambiente limpio y seco donde no será expuesta al polvo, suciedad, humedad o vapores corrosivos. Las ranuras del aire de enfriamiento del generador no deben estar tapadas con nieve, hojas, o cualquier otro material extraños.

Revise frecuentemente la limpieza del generador y límpielo cuando esté con polvo, sucio, con aceite, humedad, o cuando otras sustancias extrañas sean visibles en su superficie exterior.

**NOTA:** NO recomendamos el uso de mangueras de jardín para limpiar el generador. El agua podría introducirse en el sistema de combustible del motor y causar problemas. Además, si el agua se introduce al generador a través de las ranuras para aire de enfriamiento, algo del agua quedará retenida en los espacios vacíos y grietas del aislamiento del devanado del estator y rotor. La acumulación de agua y suciedad en los devanados internos del generador disminuirá eventualmente la resistencia del aislamiento de estos devanados.

### Limpieza del Generador

Limpie a diario, o antes de cada uso, los residuos acumulados en el generador. Mantenga limpias las conexiones, los muelles y los mandos. Limpie todo resto de combustible de la zona que rodea al silenciador y de detrás del mismo.

Mantenga limpios los componentes del generador para reducir el riesgo de sobrecalentamiento e ignición de los residuos acumulados.

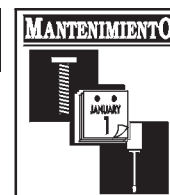
Figura 47 – Programa de Mantenimiento

CALENDARIO DE MANTENIMIENTO ANOTE LAS FECHAS CONFORME CUMPLA CON EL SERVICIO NORMAL	INTERVALO DE OPERACIÓN POR HORA					FECHAS DE SERVICIO		
	TAREA DE MANTENIMIENTO	Antes de Cada Uso	Cada 10 Horas o 3 meses	Cada 25 Horas o al Año	Cada 50 Horas o al Año			
Verificar el nivel de aceite	X							
Limpie los residuos	X							
Cambiar el aceite del motor				X <sup>1</sup>				
Servicio al filtro de aire			X <sup>2</sup>					
Servicio a la bujía					X			
Servicio al sistema de la bujía		X						
Limpie el sistema de refrigeración					X <sup>2</sup>			
Prepar almacenamiento	Si la unidad permanecerá sin uso por más de 30 días.							

<sup>1</sup> Cambiar el aceite después de las primeras (5) horas y después cada 50 horas.

Hacer el cambio de aceite con mayor frecuencia cuando trabaje en condiciones de mucha suciedad o polvo.

<sup>2</sup> Reemplazar más a menudo bajo condiciones de suciedad o polvo.



- Utilice un trapo húmedo para limpiar las superficies exteriores.

### PRECAUCIÓN

El tratamiento inadecuado del generador puede dañarlo y acortar su vida productiva.

- NO esponga al generador a una humedad excesiva, polvo, suciedad o vapores corrosivos.
- NO inserte cualquier objeto a través de las ranuras de enfriamiento.
- Puede usar un cepillo de cerdas suaves para retirar la suciedad endurecida, aceite, etc.
- Puede usar una máquina aspiradora para eliminar suciedad y residuos sueltos.
- Puede usar aire a baja presión (que no exceda los 25 psi) para eliminar la suciedad. Inspeccione las ranuras para aire de enfriamiento y la apertura del generador. Estas aperturas deberán mantenerse limpias y despejadas.

## MANTENIMIENTO DEL MOTOR



### ADVERTENCIA



Chispear involuntario puede tener como resultado el fuego o el golpe eléctrico.



### CUANDO AJUSTE O HAGA REPARACIONES A SU GENERADOR

- Siempre desconecte el alambre de la bujía y colóquelo donde no pueda entrar en contacto con la bujía.

### CUANDO PRUEBE LA BUJÍA DEL MOTOR

- Utilice un comprobador de bujías homologado.
- NO compruebe la chispa sin la bujía instalada.

### Verfique el Nivel de Aceite

El nivel de aceite deberá verificarse antes de cada uso o por lo menos cada 8 horas de operación. Conserve el aceite en su nivel de mantenimiento.

### Cambiar el Aceite del Motor

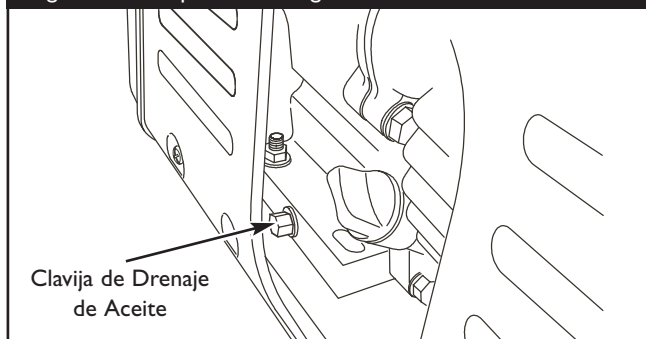
Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas y cada 50 horas, o anualmente, a partir de ese momento. Si está utilizando su generador bajo condiciones de extrema mugre o polvo, o en un clima de calor excesivo, cambie el aceite con mayor frecuencia.

Cambie el aceite cuando el motor todavía esté caliente por su funcionamiento, de la manera siguiente:

1. Asegúrese de que la unidad esté en una superficie plana.
2. Desconecte el cable de la bujía de esta y colóquelo donde no pueda entrar en contacto con la bujía.

3. Limpie el área alrededor de la clavija de drenaje de aceite (Figura 48).

Figura 48 — Tapón De Desagüe Del Aceite



4. Remueva la clavija de drenaje de aceite y la tapa del rellenador de aceite. Drene el aceite completamente en un contenedor adecuado para tal propósito.
5. Instale la clavija de drenaje y la arandela. Apriete con fuerza.
6. Rellene con el aceite recomendado y verifique su nivel. Consulte la página 48 para conocer cuáles son las recomendaciones de aceite.
7. Instale la varilla de nivel de aceite y apríetela bien.
8. Limpie los residuos de aceite.
9. Conecte de nuevo alambre de bujía al bujía.



### PRECAUCIÓN

Evite el contacto prolongado o repetido de piel con aceite usado de motor.

- El aceite usado del motor ha sido mostrado al cancer de la piel de la causa en ciertos animales del laboratorio.
- Completamente lavado expuso áreas con el jabón y el agua.



MANTENGA FUERA DE ALCANCE DE NIÑOS. NO CONTAMINE. CONSERVE los RECURSOS. VUELVA ACEITE USADO A la COLECCION CENTRA.

### Limpie/Reemplace la Bujía

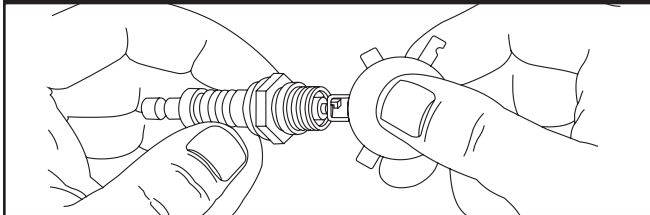
Cambie la bujía cada 100 horas de operación o una vez al año, lo que suceda primero. Esto le ayudará a su motor a arrancar con mayor facilidad y a funcionar mejor.

1. Desconecte el cable de la bujía de esta y colóquelo donde no pueda entrar en contacto con la bujía.
2. Limpie el área alrededor de la bujía.
3. Quite e inspeccione la bujía.
4. Reemplace la bujía si los electrodos están dañados o quemados o si la porcelana está rajada. Use la bujía recomendada para reemplazarla.



5. Verifique el espacio de la bujía con un calibrador y colóquelo, si es necesario, a una distancia de entre 0.030 pulgadas (0.76 mm) (Figura 49).

Figura 49 — Mantenga El Bujía



6. Reinstale la bujía.
7. Conecte de nuevo alambre de bujía al bujía.

## Mantenimiento del Filtro de Aire

Si se utiliza con un filtro de aire sucio, el motor no funcionará correctamente y puede sufrir daños.

Compruebe el filtro de aire antes de cada uso y límpielo o sustitúyalo por otro nuevo cada 25 horas de funcionamiento o una vez al año, lo que suceda antes. La limpieza y el cambio deberá ser más frecuente si trabaja en zonas sucias o donde hay polvo.

### Para limpiar o sustituir el filtro de aire:

1. Afloje los tornillos y extraiga la tapa del filtro de aire.
2. Retire el filtro de espuma y el fijador.
3. Limpie a fondo el interior de la carcasa del filtro de aire y su tapa.
4. Lave el filtro de aire en una solución de detergente para uso doméstico y agua caliente. Aclare perfectamente. Escúrralo en un paño limpio hasta secarlo.
5. Empape el filtro de aire en aceite de motor limpio y escúrralo en un trapo limpio y absorbente para eliminar el exceso de aceite. No lo retuerza.

**IMPORTANTE:** El motor emitirá humo durante el arranque inicial si queda demasiado aceite en el filtro de aire.

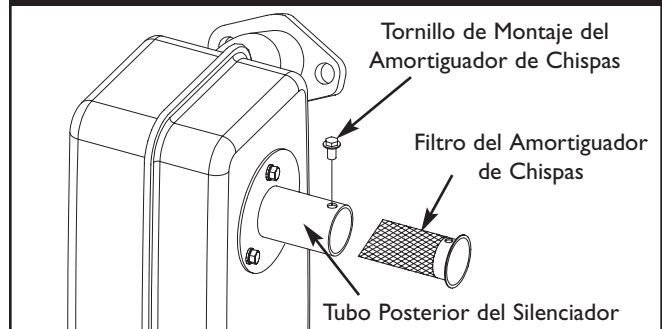
**NOTA:** Si necesita pedir un nuevo filtro de aire, llame al **1-800-743-4115**.

6. Vuelva a colocar el fijador, el filtro de aire y la tapa. Apriete los tornillos de la tapa.

## Limpieza del Filtro del Amortiguador de Chispas

El silenciador del motor está equipado con un filtro amortiguador de chispas extraíble. Inspeccione y limpie la pantalla cada 10 horas de operación o 3 meses, lo que suceda primero, como se muestra en la Figura 50:

Figura 50 – Servicio del Filtro del Amortiguador de Chispas



1. Afloje el tornillo en el tubo posterior del silenciador y retire el filtro amortiguador de chispas.
2. Use una escobilla de cerdas duras o de latón para eliminar los depósitos de carbón de la superficie del amortiguador de chispas.
3. Inspeccione el amortiguador de chispas para verificar que no esté roto o desgarrado y reemplácelo de ser necesario.

**NOTA:** Si necesita ordenar un nuevo protector contra chispas, por favor llame al **1-800-743-4115**.

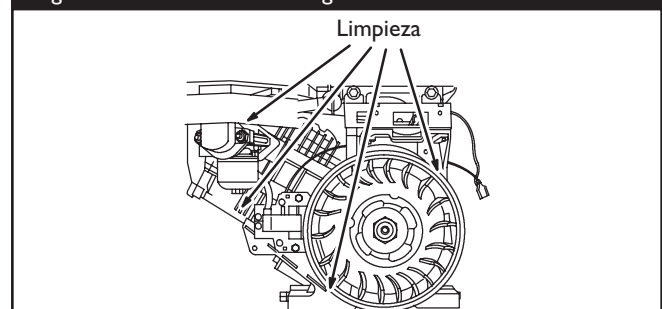
4. Instale el filtro limpio en el orden inverso al utilizado en el desmontaje.

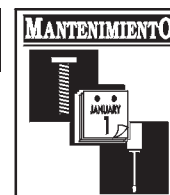
**NOTA:** Si usa su generador en un terreno boscoso, cubierto por maleza o por césped, debe tener un amortiguador de chispas instalado. El operador o el propietario del amortiguador de chispas debe mantenerlo en buenas condiciones.

## Sistema de Refrigeración de Aire

Con el tiempo, se pueden acumular residuos en las aletas de refrigeración del cilindro y pasar inadvertidos mientras no se desmonte parcialmente el motor. Recomendamos que encargue la limpieza del sistema de refrigeración (Figura 51) a un distribuidor autorizado de servicio Briggs and Stratton Power Products siguiendo los intervalos recomendados (consulte la sección "Plan de mantenimiento" en la página 57). Es igualmente importante que no se acumulen residuos en el motor. Consulte la sección "Limpieza del generador".

Figura 51 — Sistema de Refrigeración de Aire





## INSTRUCCIONES DEL ALMACENAMIENTO

El generador deberá arrancarse por lo menos una vez cada siete días y dejarse funcionar por lo menos durante 30 minutos. Si esto no se puede hacer así, y usted tiene que almacenar la unidad por más de 30 días, utilice la siguiente información como una guía para prepararlo para su almacenamiento.

### Instrucciones de Almacenamiento a Largo Plazo

Es importante prevenir la formación de depósitos de goma en partes esenciales del sistema de combustible tales como el carburador, el filtro de combustible, la manguera de combustible o el tanque durante el almacenamiento. También, según lo indica la experiencia, los combustibles mezclados con alcohol (llamados gasohol, etanol o metanol) pueden atraer humedad, lo que origina la separación y la formación de ácidos durante el almacenamiento. El gas ácido puede dañar el sistema de combustible del motor mientras está almacenado.

Para evitar problemas con el motor, el sistema de combustible debe vaciarse antes de ser almacenado durante 30 días o más tiempo. Siga las siguientes instrucciones:

<b>ADVERTENCIA</b>	
	La combustión y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos.
	El fuego o una explosión pueden causar quemaduras severas e inclusive la muerte.
<b>CUANDO ALMACENE O GUARDE EL EQUIPO CON COMBUSTIBLE EN EL TANQUE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Almacene alejado de calderas, estufas, calentadores de agua, secadoras de ropa u otros aparatos electrodomésticos que posean pilotos u otras fuentes de ignición, porque ellos pueden encender los vapores de la combustión.</li> </ul>	
<b>CUANDO VACÍE EL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el generador (posición OFF) y déjelo enfriar al menos por 2 minutos antes de remover la tapa de la combustión. Afloje la tapa lentamente para dejar que la presión salga del tanque.</li> <li>Vacíe el depósito de combustible a la intemperie.</li> <li>Mantenga la combustión alejada de chispas, llamas abiertas, pilotos, calor y otras fuentes de ignición.</li> <li>NO encienda un cigarrillo o fume.</li> </ul>	

#### Proteja el Sistema de Combustible

- Vacíe completamente el depósito de gasolina para evitar la formación de residuos en estas piezas, lo que podría perjudicar el buen funcionamiento del motor.
- Deje funcionar el motor hasta que se agote el combustible.

#### Cambie el Aceite

Mientras el motor está todavía caliente, drene el aceite del contenedor del motor. Rellene con aceite de la gradación recomendada.

#### Aceite el Orificio del Cilindro

- Quite la bujía y vierta aproximadamente 15 ml (1/2 onza) de aceite de motor limpio en el interior del cilindro.
- Coloque la bujía y arranque lentamente para distribuir el aceite.

<b>ADVERTENCIA</b>	
	Chispear involuntario puede tener como resultado el fuego o el golpe eléctrico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>NUNCA arranque el motor sin la bujía instalada.</li> </ul>	

#### Generador

- Limpie el generador tal y como se describe en la página 57 ("Limpieza del Generador").
- Verifique que las ranuras de ventilación sobre el generador están abiertas y sin obstrucción alguna.

#### Otros Consejos de Almacenamiento

- NO almacene la gasolina de una temporada a otra.
- Reemplace su gasolina si el contenedor empieza a oxidarse. El óxido y/o la mugre en su gasolina podrían ocasionar problemas.
- Si es posible, almacene su unidad en un recinto encerrado y cúbrala para protegerla del polvo y la suciedad.  
**ASEGÚRESE DE VACIAR EL TANQUE DE COMBUSTIBLE.**
- Cubra su unidad con una cubierta protectora adecuada que no retenga humedad.

<b>ADVERTENCIA</b>	
	Las cubiertas para almacenamiento pueden ser inflamables.
<ul style="list-style-type: none"> <li>NO coloque una cubierta encima de un generador caliente.</li> <li>Deje que la unidad se enfríe lo suficientemente antes de que le coloque la cubierta.</li> </ul>	

- Almacene el generador en una área limpia y seca.

<b>NOTAS</b>



**NOTAS**



## DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Causa	Solución
<b>El motor está funcionando pero no existe salida de AC disponible.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Uno de los cotacircuitos está abierto.</li><li>2. Falla en el generador.</li><li>3. Mala conexión o juego de cordones defectuoso.</li><li>4. El dispositivo conectado está en mal estado.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Reajuste el cortacircuito.</li><li>2. Póngase en contacto con la Planta de Servicio de Briggs and Stratton Power Products.</li><li>3. Revise y repare.</li><li>4. Conecte otro dispositivo que esté en buenas condiciones.</li></ol>
<b>El motor funciona bien sin cargas pero "funciona mal" cuando las cargas son conectadas.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Corto circuito en la carga conectada.</li><li>2. La velocidad del motor es muy lenta.</li><li>3. El generador está sobrecargado.</li><li>4. Circuito del generador en corto.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desconecte la carga eléctrica en corto.</li><li>2. Póngase en contacto con la Planta de Servicio de Briggs and Stratton Power Products.</li><li>3. Vea "No Sobrecargue Generador".</li><li>4. Póngase en contacto con la Planta de Servicio de Briggs and Stratton Power Products.</li></ol>
<b>El motor no arranca; o arranca y funciona mal.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Interruptor balancín en "Off".</li><li>2. Válvula del combustible a la posición "Off".</li><li>3. Depurador de aire sucio.</li><li>4. Sin combustible.</li><li>5. Combustible vieja.</li><li>6. El alambre de la bujía no está conectado.</li><li>7. Bujía en mal estado.</li><li>8. Agua en la combustible.</li><li>9. Exceso de cebado.</li><li>10. Mezcla de combustible excesivamente rica.</li><li>11. Válvula de toma atascada en la posición abierta o cerrada.</li><li>12. El motor ha perdido compresión.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Coloque el interruptor en "On" (En).</li><li>2. Gire la válvula del combustible a la posición "On".</li><li>3. Limpie o reemplace el depurador de aire.</li><li>4. Llene el tanque de combustible.</li><li>5. Drene el tanque de combustible; llénelo con combustible fresco.</li><li>6. Conecte el alambre a la bujía.</li><li>7. Reemplace la bujía.</li><li>8. Drene el tanque de combustible; llénelo con combustible fresco.</li><li>9. Espere 5 minutos y haga girar el motor.</li><li>10. Póngase en contacto con la Planta de Servicio de Briggs and Stratton Power Products.</li><li>11. Póngase en contacto con la Planta de Servicio de Briggs and Stratton Power Products.</li><li>12. Póngase en contacto con la Planta de Servicio de Briggs and Stratton Power Products.</li></ol>
<b>El motor se apaga en pleno funcionamiento.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sin combustible.</li><li>2. Nivel de aceite insuficiente.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Llene el tanque del combustible.</li><li>2. Llene el cárter hasta el nivel correcto o sitúe el generador en una superficie plana.</li></ol>
<b>Al motor le hace falta potencia.</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La carga es muy alta.</li><li>2. Filtro de aire sucio.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vea "No Sobrecargue Generador".</li><li>2. Reemplace el filtro de aire.</li></ol>
<b>El motor "no funciona continuamente" o se detiene.</b>	Carburador con mezcla de aire-combustible muy rica o muy pobre.	Póngase en contacto con la Planta de Servicio de Briggs and Stratton Power Products.



# GARANTIA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI) y California Air Resources Board (CARB)

**Declaración de garantía del sistema de control de emisiones  
(derechos y obligaciones del propietario para la garantía contra defectos)**

Con el fin de proteger el medio ambiente, los motores MHI que cumplen estrictos requisitos de emisiones se identifican mediante la siguiente etiqueta "Este ULGE cumple la normativa de control de emisiones de California 1995-1998".

La Cobertura de la Garantía de Control de Emisiones se aplica a los motores certificados adquiridos en California en 1995 y posteriormente, que se utilicen en California.

## **Declaración de garantía sobre el control de emisiones de la California**

El California Air Resources Board (CARB) y Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI) se complacen en explicar la Garantía para el sistema de control de emisiones en motores para equipos de servicio o jardinería (ULGE) 1995. En California, los nuevos motores para equipos de servicio o jardinería se deben diseñar, construir y equipar para cumplir con las estrictas normas del estado contra el smog. MHI debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motor para los períodos indicados a continuación, siempre y cuando no se haya abusado, descuidado o dado mantenimiento incorrecto al motor para equipos de servicio o jardinería.

Su sistema de control de emisiones podrá incluir partes como el carburador, el filtro de aire, el sistema de ignición, el silenciador y el convertidor catalítico. También se pueden incluir conectores y otros componentes relacionados con las emisiones.

Cuando exista una condición que pueda ser cubierta por la garantía, MHI reparará el motor para equipos de servicio o jardinería sin costo alguno, incluyendo el diagnóstico, las partes de repuesto y la mano de obra.

## **Cobertura de la garantía de Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI) contra defectos en el control de emisiones**

Los motores para equipos de servicio o jardinería están garantizados contra defectos de las piezas de control de emisiones durante un período de dos años, conforme a las siguientes disposiciones. Si cualquier pieza del motor con cobertura es defectuosa, será reparada o sustituida por MHI.

## **Responsabilidades del propietario para la garantía**

Como propietario del motor para equipos de servicio o jardinería, usted es responsable de realizar las actividades de mantenimiento requeridas que se indican en este manual del propietario. MHI recomienda que conserve todos los recibos que cubran el mantenimiento de su motor para equipos de servicio o jardinería, pero MHI no puede negar la garantía solamente por la falta de recibos ni por su imposibilidad de garantizar la realización de todas las actividades de mantenimiento programadas.

Como propietario del motor para equipos de servicio o jardinería, usted siempre debe tener en cuenta que MHI podrá negar la cobertura de la garantía si su motor pequeño para exteriores o una parte del mismo presenta fallas debido a abuso, descuido, mantenimiento incorrecto o modificaciones no aprobadas.

Usted es responsable de presentar su motor para equipos de servicio o jardinería a Un distribuidor de servicio autorizado de equipos de jardinería a quien MHI venda equipos tan pronto como se presente el problema. Las reparaciones bajo garantía deberán concluirse en un período razonable, que no excederá de 30 días. Si tiene alguna pregunta con respecto a sus derechos y responsabilidades para la garantía, póngase en contacto con un representante de servicio Briggs & Stratton Power Products al **1-800-743-4115**.

La garantía de emisiones es una garantía contra defectos. Los defectos se juzgan en función del rendimiento normal del motor.

La garantía no dependerá de ninguna prueba de emisiones en funcionamiento.

## **Disposiciones de la garantía de Mitsubishi Heavy Industries, LTD. (MHI) contra defectos en el control de emisiones**

Las siguientes son disposiciones específicas relacionadas con la cobertura de la garantía contra defectos en el control de emisiones. Se añade a la garantía de motores de MHI para motores no regulados, que figura en el Manual del propietario.

### **1. Partes garantizadas**

La cobertura bajo esta garantía incluye solamente aquellas partes que se enumeran a continuación (las partes del sistema de control de emisiones) en la medida que dichas partes hayan estado presentes en el motor adquirido.

- a. Sistema de medición de combustible.  
Sistema de enriquecimiento para arranque en frío.  
Carburador y partes internas.
- b. Sistema de inducción de aire.  
Filtro de aire.
- c. Sistema de ignición.  
Bujías.  
Sistema de ignición por magneto.

### **2. Vigencia de la cobertura**

MHI garantiza al propietario inicial y a cada propietario subsiguiente que las partes garantizadas estarán libres de defectos en material y en mano de obra, que ocasionen fallas de las partes garantizadas durante un período de dos años a partir de la fecha en que el motor sea entregado al comprador minorista.

### **3. No habrá cargos**

La reparación o reemplazo de cualquier parte garantizada se realizará sin cargo alguno para el propietario, incluyendo la mano de obra de diagnóstico que derive en la determinación de que una parte garantizada está defectuosa, si la labor de diagnóstico se realiza en un distribuidor de servicio autorizado de equipos de jardinería a quien MHI venda equipos.

### **4. Reclamos y exclusiones de cobertura**

Los reclamos vinculados con la garantía se presentarán conforme a las disposiciones de la Póliza de garantía de MHI. La cobertura de la garantía se excluirá para aquellas fallas de partes garantizadas que no sean partes originales de MHI o debido a abuso, descuido o mantenimiento incorrecto, según se establece en la Póliza de garantía de motores de MHI. MHI no es responsable por la cobertura de fallas de partes garantizadas ocasionadas por el uso de partes adicionales, no originales o modificadas.

### **5. Mantenimiento**

Cualquier parte garantizada cuyo reemplazo no esté programado como mantenimiento requerido o que esté programada únicamente para inspección frecuente con el fin de "reparar o reemplazar conforme sea necesario", estará garantizada en cuanto a defectos por el período de la garantía. Cualquier parte garantizada cuyo reemplazo esté programado como mantenimiento requerido tendrá solamente una garantía contra defectos únicamente por el período hasta el primer reemplazo programado para esa parte. Se podrá utilizar cualquier parte de repuesto que tenga un rendimiento y durabilidad equivalentes, al realizar cualquier actividad de mantenimiento o reparación. El propietario es responsable de realizar todo el mantenimiento requerido, según se define en este manual del propietario.

### **6. Cobertura consiguiente**

La cobertura bajo la presente se ampliará a la falla de cualquier componente del motor provocada por un desperfecto en cualquier parte garantizada que siga gozando de la cobertura de la garantía.

## POLÍTICA DE GARANTÍA PARA EL PROPIETARIO DE EQUIPOS BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC

Fecha de entrada en vigor: 1 de Septiembre de 2004. Sustituye a todas las garantías sin fecha y a las de fecha anterior al 1 de Septiembre de 2004

### GARANTÍA LIMITADA

Briggs & Stratton Power Products Group, LLC reparará o sustituirá sin cargo alguno cualquier componente del equipo que presente defectos de materiales y/o mano de obra. Los gastos de transporte de las piezas enviadas para reparar o sustituir conforme a los términos de esta garantía correrán a cargo del comprador. El periodo de vigencia y las condiciones de esta garantía son los que se estipulan a continuación. Para obtener servicio en garantía, localice el distribuidor de servicio autorizado más próximo en nuestro mapa de distribuidores, en [www.briggspowerproducts.com](http://www.briggspowerproducts.com).

NO EXISTE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN CONCRETO, SE LIMITAN A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA O AL LÍMITE DE TIEMPO PERMITIDO POR LA LEY. QUEDAN EXCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS QUEDA EXCLUIDA LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS SECUNDARIOS Y DERIVADOS HASTA EL LÍMITE PERMITIDO POR LA LEY. Algunos países o estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita ni excluir o limitar los daños secundarios y derivados. Por tanto, es posible que las limitaciones y exclusiones mencionadas no sean aplicables en su caso. Esta garantía le otorga determinados derechos legales y es posible que tenga otros derechos que pueden variar de un país o estado a otro.

### NUESTRO EQUIPO\*

MOTOR FUERABORDA	LIMPIADORA A PRESIÓN	BOMBA DE AGUA (No disponible en EE.UU.)	GENERADOR PORTÁTIL SOLDADORA	SISTEMA DE GENERADOR DE RESERVA DOMÉSTICO		
				Menos de 10 kW	10 kW ó más	Conector

### PERÍODO DE GARANTÍA\*\*

Uso del consumidor	2 años	1 año	1 año	2 años	2 años	3 años ó 1.500 horas	3 años
Uso comercial	ninguno	90 días	90 días	1 año	ninguno	ninguno	ninguno

\* El motor y las baterías de arranque sólo están cubiertos por la garantía de su fabricante.

\*\* 2 años para todos los productos de consumo en la Unión Europea. Componentes sólo durante el segundo año para uso del consumidor del generador portátil y del sistema generador doméstico - Menos de 10 kW fuera de la Unión Europea.

El período de garantía comienza en la fecha de compra del primer consumidor o usuario comercial final y se prolonga durante el tiempo especificado en la siguiente tabla. "Uso del consumidor" significa uso doméstico personal por parte de un consumidor final. "Uso comercial" significa cualquier otro uso, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el equipo se haya usado con fines comerciales, se considerará como equipo de uso comercial a efectos de esta garantía. **Los equipos utilizados para suministrar energía en sustitución de un servicio público no pueden acogerse a esta garantía. Las limpiadoras a presión con alimentación eléctrica para fines comerciales no están cubiertas por la garantía.**

**NO ES NECESARIO REGISTRAR LA GARANTÍA PARA OBTENER SERVICIO DE BRIGGS & STRATTON PRODUCTS. GUARDE SU RECIBO DE COMPRA. SI NO APORTA LA PRUEBA DE LA FECHA DE COMPRA INICIAL, SE UTILIZARÁ LA FECHA DE FABRICACIÓN DEL PRODUCTO PARA DETERMINAR EL PERÍODO DE GARANTÍA.**

### ACERCA DE LA EQUIPO GARANTÍA

Esperamos que disfrute de nuestra garantía y le pedimos disculpas por las molestias causadas. Cualquier distribuidor de servicio autorizado puede llevar a cabo reparaciones en garantía. La mayoría de las reparaciones en garantía se gestionan normalmente, pero algunas veces la solicitud de servicio en garantía puede no ser procedente. Por ejemplo, la garantía no será válida si el equipo presenta daños debidos al mal uso, la falta de mantenimiento, el transporte, la manipulación, el almacenamiento o la instalación inadecuados. De manera similar, la garantía quedará anulada si se ha borrado la fecha de fabricación o el número de serie del equipo, o si el equipo ha sido alterado o modificado. Durante el período de garantía, el distribuidor de servicio autorizado podrá reparar o sustituir, a su libre elección, cualquier pieza que, previa inspección, sea defectuosa en condiciones normales de uso y servicio. Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos que se detallan a continuación:

- **Desgaste normal:** Al igual que cualquier otro aparato mecánico, los equipos de uso en exteriores necesitan piezas y mantenimiento periódicos para funcionar correctamente. Esta garantía no cubre las reparaciones cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una pieza concreta del equipo.
- **Instalación y mantenimiento:** Esta garantía no cubre los equipos ni las piezas cuya instalación sea incorrecta o no haya sido autorizada, ni aquellos que hayan sido objeto de cualquier tipo de alteración, mal uso, negligencia, accidente, sobrecarga, exceso de velocidad o mantenimiento, reparación o almacenamiento inadecuados que, a nuestro juicio, haya afectado negativamente a su funcionamiento y su fiabilidad. La garantía tampoco cubre el mantenimiento normal, como los ajustes y la limpieza, o la obstrucción del sistema de combustión (debido a materias químicas, suciedad, carbón, cal, etc.).
- **Otras exclusiones:** También quedan excluidos de esta garantía el desgaste de los artículos tales como conectores, medidores de aceite, correas, juntas tóricas, filtros, juntas de bombas, etc., las bombas que se hayan hecho funcionar sin agua y los daños derivados de accidentes, uso indebido, modificaciones, alteraciones, servicio inadecuado, congelación o deterioro químico. Los accesorios tales como pistolas, mangueras, varillas y boquillas quedan excluidos de la garantía del producto. Esta garantía excluye los fallos debidos a hechos fortuitos y a otros acontecimientos de fuerza mayor que escapan al control del fabricante. También se excluyen los equipos usados o reacondicionados y los destinados a demostraciones; los equipos utilizados como fuente principal de energía en lugar de un servicio público y los equipos sanitarios destinados al mantenimiento de las constantes vitales.

BRIGGS & STRATTON POWER PRODUCTS GROUP, LLC  
JEFFERSON, WI, EE.UU